中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六九三 七二三九零七
督業部：
廣告部：七二四八五四
社長室：七二七二二
總編輯：七二七二二
經理室：七二二六一
中區辦事處：二式五一四九五
電報掛號二零七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版總編一大張）

出席寮國制憲紀念會失儀
北越派駐永珍代辦 遭寮軍民投石襲擊

【永珍十一日法新社電】一羣寮國人民和軍事人員，今日在此用石塊襲擊北越「代辦」阮甲的座車，當時他從一項儀式中走出，因寮國總理蘇佛瑪曾在儀式中，尖銳批評北越。

該項儀式是紀念寮國制憲，總理蘇佛瑪在儀式上指摘北越是寮戰中「眞正的主角」。

阮甲離開儀式後，未能立即驅車返回他的寓所，官方停車場的所有出口，在蘇佛瑪發表演說後均遭軍車行列封鎖。阮甲在炎熱的太陽下在他座車內等候達一小時以上。他告記者稱：「我們之所以離開會場，是因爲我們不是來受辱的。」

報導說：儀式結束後，警方在未准許北越代辦的座車離去前，先讓其他所有外交使節的車輛先行。

【永珍十一日法新社電】一名北越使館發言人說：寮國的北越代辦，今日在一項典禮中，因寮國總理蘇佛瑪親王批評北越，憤然離去後，他的汽車遭寮國士兵以石塊襲擊，使他的手臂及腿部受傷。該發言人是北越大使館第一書記阮文淺（譯音）。他說：與阮甲代辦一同受傷的是他的正副司機。阮甲僅受輕傷，但兩名司機則遭受「十分嚴重的傷害」。

阮文淺說：該車全部玻璃窗均被重達「數公斤」的石塊擊碎。

巴黎與法蘭克福 美元買賣價穩定

【巴黎十一日美聯社電】星期二早上美元在巴黎各銀行中的交易已告穩定。

銀行家掛出美元的牌價在五點五三零至五點五三零五法郎之間，昨日外匯市場收市時的價格是五點五二零至五點五四零。法國銀行的牌價是五點五一二。

同時，此間若干專家認爲法國抵制歐洲經濟和貨幣聯盟談判的決定，是迫使西德和荷蘭對共貨幣自由升降縮短期限的一種方法。

【法蘭克福十一日美聯社電】自西德馬克自由升降，以尋求其本身之水平後，在法蘭克福外匯市場小心翼翼的展開它的第二天交易的星期二日，美元努見堅挺。

美元的開市牌價是一元兌三點五四五零馬克，但隨即升至一元對三點五五〇馬克。經紀們說：初步交投甚弱。

【布魯塞爾十一日美聯社電】在布魯塞爾外匯市場開市後約半小時，美元自由匯率又告下跌。

美元匯率浮動於四十九點一與四十九點二之間，在開市前不久，若干銀行的美元牌價爲四十九點三五，一般曾預料匯率將升至四十九點六二五。

在政府召開通宵會議後，內閣決定一項雙匯率制度，在自由外匯匯率市場，美元匯率可無限制升降；在管制市場中美元匯率保持爲五十比利時法郎，升降幅度不超過百分之零點七五。

【蘇黎世十一日美聯社電】美元於星期二日在蘇黎世的外匯交易市場照着的站在四點二零五零至四點二二的水平上，輕易地超過四點零八瑞士法郎即兌換一美元的中等匯率。

星期一日是開始交易的第一天，美元保持超過匯率，但在收市時，則稍爲減弱至四點零九至四點一二。

【倫敦十一日合衆國際社電】倫敦外匯市場今晨沒有轉變。英鎊的匯率是一鎊兌[illegible]

法國法郎十三點三六〇〇至三七五〇：兌瑞士法郎是九點九二〇〇至九四〇〇：兌西德馬克是八點五六〇〇至五九〇〇：兌荷盾是八點五二〇〇至五五〇〇：兌義大利里拉是一五〇一〇〇至一五〇三〇〇。

對歐洲各國外匯政策 美財政部將不採行動

【華盛頓十日合衆國際社電】美國財政部今日宣稱，它並未計劃採取立刻行動，來答復歐洲於星期日應付目前美元危機的步驟。

財政部在一份聲明中說：「市場方面對於幾個歐洲國家的外匯匯率政策各種決定，似乎尚不引起紛亂，是以美國毋須採取立刻行動。財政部將繼續與各外國當局檢討他們最近美元大量流入而引起投資上的需要。」

【布魯塞爾十日法新社電】法國財長戴斯登今日說：「在共同市場各國貨幣實行自由升降期內，不管如何長久，法國將不再參加關於建立歐洲貨幣聯盟的任何談判。」

戴氏在辯論英國加入共同市場的幣制問題時說：貨幣聯盟的談判必須在共同市場成員國的「貨幣團結恢復之後才能舉行」。

他說：兩種政策，但是根據會員國個別利益而設立的政策，一個是目的在加強「六國」經濟與貨幣的團結的政策，同時進行是不合邏輯的，也是很滑稽的。

【布魯塞爾十一日美聯社電】比利時首相伊斯堅於星期二日在長達九小時的內閣會議之後宣佈比利時政府反對比利時法郎浮動的決定，

西德馬克瑞士法郎 台各銀行暫停買賣

【本報台北十一日航訊】中央銀行宣佈，因西德政府採取馬克浮動匯率，瑞士法郎買賣未趨正常，該行外匯局國際貨幣基金未有正式函電通告前，已通知各指定銀行，自今天起暫停西德馬克及瑞士法郎的買賣。

圖片說明：不論她是充當私人秘書、時裝模特兒、以至電視的外務人員，還是她穿上熱褲的芳姿，廿一歲的警察小組朋妮史提芬，確會使你感到蠻以高擧。（合衆國際社圖片）

李光耀指駐港中共特務 以八百萬港元收買星洲二英文報

【星加坡十一日合衆國際社電】星加坡總理李光耀指摘香港的中共特務對此間一份報紙，以八百萬元港幣，作爲財政支持。

他並無指明這份報紙的名稱，但高級政府官員向合衆國際社保證，該報並非英文「星加坡先驅報」，因最近一名香港出版家投資於該報。

在談及有共黨支持的報紙時，李光耀說：「不久之前，我們曾接獲情報，謂香港的中共特務，給予某一個星加坡報東主港幣約八百萬元，我們已加以調查而獲得證實。」

李光耀是於週末在一個社團中心週年紀念中發表上述演說，但他的演詞的英文譯文，於今日始發表。

李光耀說：「奇怪的是，該報是走反共路綫的，而共黨准許它繼續這種政策。他們是非常有耐心的人。他們並不會爲明天而計劃，而是爲明年，爲十年的長時間計劃。他們正注視着我們的學校發生些甚麼事。」

他說：共黨知道有更多的星加坡學生將會閱讀英文報紙。「所以他們想得到一個立足點。他們除此以外還另有計劃，但直至目前我們仍未展開行動。該受支持的報紙迄今未有效的執行中共任務，所以在我們採取行動之前，只是密切地加以注視」。

北越投誠高級官員稱 寮高完全受赤化前 共黨不會結束越戰

【西貢十一日美聯社電】投向南越政府的前北越政權高級官員鄧新（譯音）說：「按照共黨的計劃，寮國和高棉在完全受赤化之前，越戰將不會結束。」

他說：共黨已決定於未來在南越實行「持久戰爭」，而不再作重大的軍事攻勢，「最主要是因爲自一九六八年的越南農曆新年以來，共黨即遭受慘重的損失。」

他說：「共黨希望在未來的南越聯合政府中，合法的佔得上風。」

他說：「共黨的政治骨幹分子，已滲透入南越政府中的公開和合法的組織，以從中破壞這些組織，並在組織中煽動人民加入共黨，而進行政治鬥爭。」

【西貢十一日美聯社電】中南半島戰場上的活動，星期二日是陷於今年最靜寂的低潮之一，但美國戰鬥機仍對北越和越共補給綫，保持猛烈的攻擊。

軍事分析家說：空襲行動目的在進一步切斷將作戰物資輸送給南越和高棉的共軍。

他們認爲共軍活動之所以陷入低潮，一方面是寮國胡志明小徑的補給綫被空襲的結果，致使共軍向南的武器和軍火運送緩慢下來。

美軍總部報導，星期一日在沿海岸低地約二百哩處發生。總部說：在兩項衝突中，計有一名美軍喪生，九人受傷。共軍方面的損失未詳。

【西貢十一日合衆國際社電】美國一項大量削減駐南越軍力的消息，已於昨日宣佈。同時，南越軍從事封鎖高棉[illegible]

反對中共入聯國 美參議員巴克萊

【紐約十日美聯社電】美國保守派的參議員巴克萊星期一說：他反對中共馬上加入聯合國，因爲該國之侵略政策，顯然未變。

他指出：中共加入聯合國，對聯合國憲章來說，是一大諷刺，因爲聯合國憲章，禁止會員國侵略鄰國。

【[illegible]國際社電】非律賓中央銀行行長里卡羅斯說：雖然四個歐洲國家採取浮動匯率，或將貨幣升值，但中央銀行不打算更改目前貨幣政策。

他又說：西德馬克的任何改值，絕無損於非國，因爲該國不是依賴出口爲生。反之，西德才是受害的國家，里卡羅斯又說：「西德明白如該國改變幣值，損失的是自己。」

[illegible]少至一年前的一半。

美國軍隊爲紀念佛祖誕辰而實施的停火結束後，約有兩千名南越軍已空運至阿秀谷東北部邊境。

美國總部報導稱，至五月六日時，美軍在越南的兵力已減至廿六萬七千一百人，與一九六九年四月美軍在南越達到最高峯的兵力五十四萬三千四百人相比，減少了一半有多。

該項數字並不包括一萬八千名海軍和越南海岸外艦隻上的海軍陸戰隊人員在內，顯示出自尼克遜從五月一日下令撤軍以來，越南美軍已減少一萬六千九百人。

尼克遜曾經下令在他的撤軍計劃下，至明年十二月時，留在南越的作戰部隊，不會超過十八萬四千人。

【西貢十一日美聯社電】要節的北越高級官員鄧新（譯音）於星期二日說：美國戰俘遭受北越的「粗暴審訊」，而且被廣泛地利用作戰客性和宣傳上的目的。

鄧新一度是北越軍的宣官和政治人員，他在南越政府主持的一項記者招待會中說：在北越、共黨經常把俘虜放在河內和其他城市的街道上遊行示衆。

鄧新說：「我害怕美國政府和人民因爲希望他們的國家，而完全步入錯誤的行動中。」

【永珍十一日合衆國際社電】一位官方人士報導：五十五名來自第十一營的寮共，於星期一日在寮南百餘向政府方面投誠。投誠者之中包括一名中校，一名上尉和兩名中尉。

投機目標轉向日元 倫敦市場日元滙率 自由浮動適應環境

【東京十一日時事社電】在歐洲外匯市場，東京外匯市場的十一日，恢復開放的美元交易甚爲平靜，今日上午即期美匯成交額爲一千五百萬美元，日本銀行購進美元僅五百萬美元。

投機動向，日趨加強，倫敦市場搶購日元情形，到處可見。因此日元的行情，一度曾達一美元兌三五六點七日元，而創新紀錄。日本各銀行倫敦分行十日上午曾出售日元，但立刻停止，之後即在實質上採用「浮動匯率制」方式。

【倫敦十一日路透社電】投機分子今日連續第二日，在歐洲外匯市場向日元下手，希望它會成爲第二種改值的貨幣。

倫敦日本的銀行人士報導，倫敦外匯市場今晨開市時，日元需求甚殷。

在幾家銀行兌換日元的有限地方擠滿人。

歐洲各外匯市場中心的日元牌價，亦無反映出不穩定，若干德國銀行的日元兌美元牌價，在三百五十六點八五至三百五十七點三二日元兌一美元之間。這是被認爲一種極端廣泛的運動。

倫敦昨晨金價 每安四十美元

【倫敦十一日美聯社電】星期二日早上的黃金市價，每安士爲四十美元。午後升至四十元零二角。

我國警告土耳其 勿妄想與虎謀皮

【台北十一日法新社電】中華民國外交部今日稱：政府已要求土耳其，澄清有關與中共將會舉行建交談判的報導。外交部在一份書面答覆新聞界的詢問中稱：中華民國政府並勸請土耳其政府，停止上述行動。

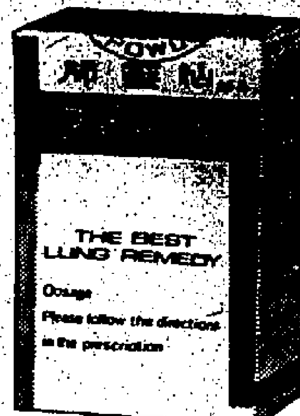
華人富商之子被綁案 菲警方捕獲一嫌疑犯

【馬尼剌十一日中央社電】菲律賓警署今天宣布，華僑巨商蔡紹華之子蔡奕生（按：前譯亨利莊）被綁架案，今晨於布拉坎省馬羅羅捕獲一名嫌犯，正偵查中。該名嫌犯姓名未經透露。

超越時代特效靈藥

量無德功

嚴重咳症患者不必灰心，請即服食用純中藥提煉而成［肺靈仙］，兩天便見奇效，痰中帶血迅速解除。如繼續服食兩星期，身體便可完全康復，至於輕微患者更是藥到回春，誠神奇之聖藥也。



肺家靈藥 痰中瘀血 兩天見效 妙不可言

肺靈仙妙藥
漢堡雷諾製藥公司出品
閣下：想解除你惡毒的病魔，想挽救你（妳）們一生溫暖的幸福！請即服［肺靈仙］妙藥，因爲［肺靈仙］立刻可解除 閣下可怕的病苦呢！
香港經銷：泰聯貿易行有限公司

敬請廣告客戶注意
廣告應付之廣告費必須憑蓋有本報收費圖章及經理私章之正式收據方可付款否則如有誤交本報概不負責此啓
逕啓者 貴客戶不論直接或委托任何人經手刊登本報
工商日晚報謹啓

NEW CAMAY BALLROOM
新加美舞廳
香港洛克道二八五至二九五號 高華大廈
氣派高尚 社交樂府 歌星駐唱 [illegible]

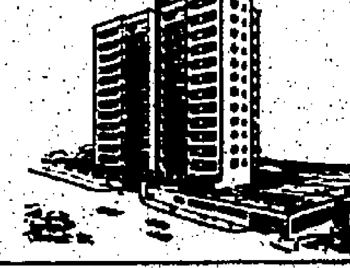
偉錦園
九龍廣播道5292地段 （本年八月完成）
售出過半 仍有九折優待
附有複層式單位兩間
私用特大平台及花園、別具風格
廚房鋁質鋼窗、顏色裙邊浴缸
冷氣機位、煤氣喉、暗綫電燈、電話電視路綫俱備
地盆設有辦事處歡迎參觀選購
新鴻基 H228205 恒隆 H450131 合和 H747301

台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

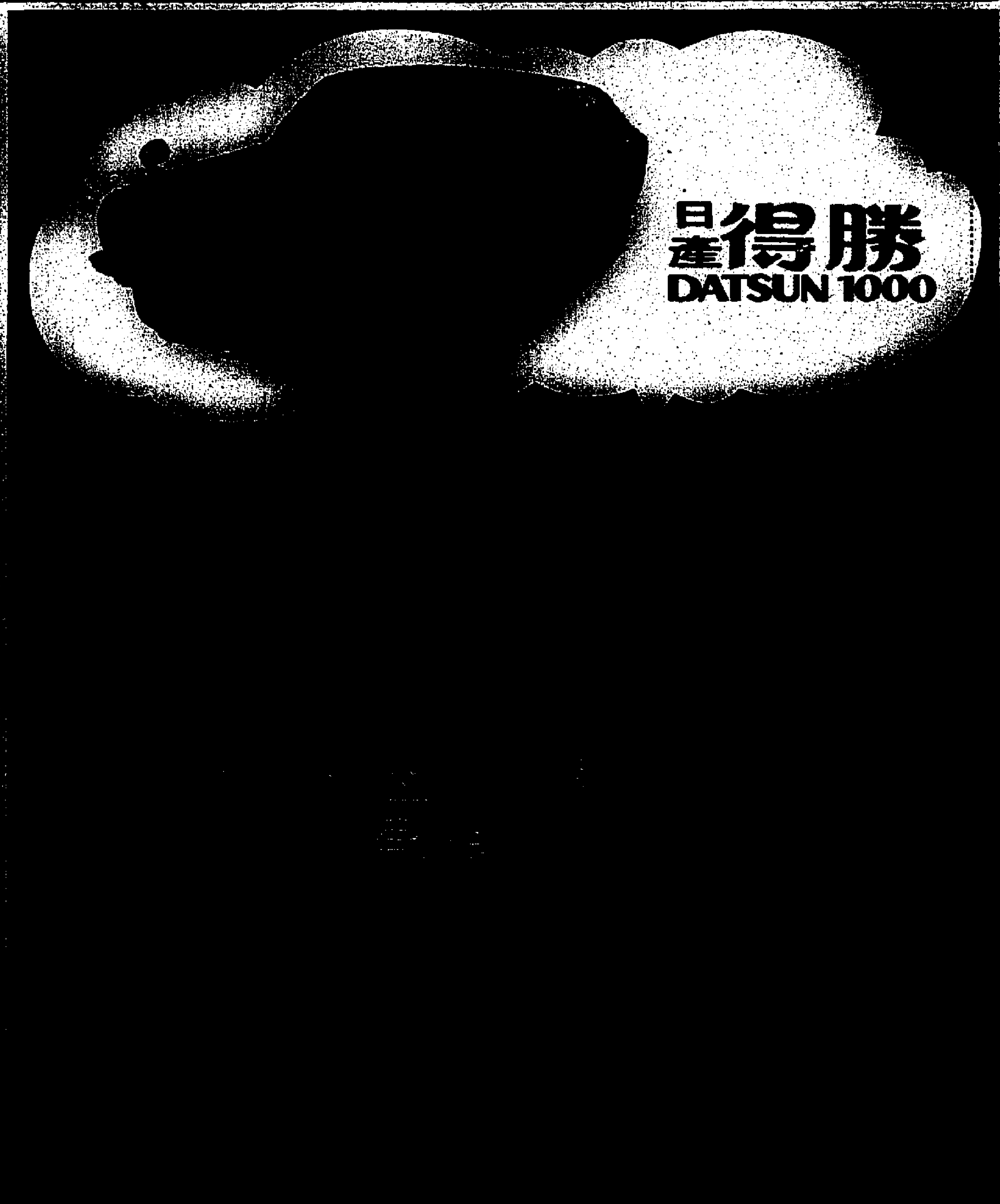
國際命學家日本命學會會長專文著爲 [illegible]
[illegible]

嘉翠園
羅便臣道125-127號
110年期
準本農曆年內完成
有大廈專用巴士經常對開

半山區高級住宅
雅翠園
旭和道14-36號
999年期
準本年八月完成
餘樓無多、欲購請速



一流設備・華麗實用・車位充足
地盤辦事處設在旭和道14-36號、電話：H454515
新鴻基 電話：H228205・H249182



日通產相竟片面宣佈 吉田書簡不再有效
對申請將物資售中共加以審愼調查

【東京十一日美聯社電】日本通產相宮澤喜一稱：「吉田書簡」，對中華民國所作的承諾，日本不再認爲其有效；但渠稱：日本政府對任何申請政府資助的將主要物資售予中共，將加以審愼的調查。

埃及重開運河條件 要以軍後撤百五哩

【美聯社十一日綜合報導】埃及對美國國務卿羅傑士說，在埃及重開蘇彝士運河之前，以色列軍必須由運河後退一百一十五哩，並於六個月內商定一個由所有阿剌伯佔領區撤出的時間表。

埃及領袖們並拒絕准許以色列船隻使用運河。他們祇說，「我們的政治組織將對此予以研究，並於稍後時決定立場。」

【開羅十一日美聯社電】埃及總統沙達說：由美國助理國務卿西斯古向埃及轉達以色列的意見及問題如下：

㈠對於以色列船隻通過蘇彝士運河一事，埃及能夠提出何種保證？

㈡祇要埃及軍隊不越過蘇彝士運河，以色列將同意部分撤兵。

㈢以色列拒絕放棄關鍵據點，但準備就此問題，和以色列進行談判。

㈣任何暫時或完全的和解，都必須首先由以色列國會認可。

【華盛頓十日法新社電】國務院今日拒絕評論有關以色列要求美國給與五億美元援助的消息。

華盛頓曾於去年給予以色列一個同樣數字的援助。但相信以色列曾要求給予二億美元的軍事直接援助連同三億美元的貸款。

國務院發言人布雷說：在美國國務卿羅傑士最近訪問特拉維時，曾討論「一些經濟的問題」，包括那些屬於以色列的經濟需要問題」。

歐洲共同市場會議 對英國入會問題
獲協議機會增加

【布魯塞爾十一日美聯社電】英國參加歐洲共同市場的首席談判代表李普安於星期二日展開一次主要談判時，提出一項以英國農業來適應共同市場制的新建議。

一位英國發言人說，他預見這項問題的協議大有機會。他說，他相信下列各方面亦將進展：

㈠英國加入歐洲原子能組織；㈡共同市場之外的國家工業產品（如加拿大的氧化鋁）的有限量自由輸入英國。預料歐洲共同市場這項問題，將會提出新的提議。

【布魯塞爾十日路透社電】法國外長徐滿今晚說，在他所謂局面已「好轉」之後，他希望明天有關英國加入歐洲共同市場的會談，能獲得重大進展。

徐滿在記者會說，目前的金融危機，並未直接影響與英國的談判。但由於法國圖施壓力使西德和荷蘭固定其通貨匯率，可能使他們之間的關係緊張，使他們對英國加入共同市場表示同意，更爲困難。

【法魯塞爾十日法新社電】英國對共同市場首席談判代表李普安，今天在此間說，擴大共同市場，將對應付難題，諸如目前的金融危機，處於「有利地位」。

他今天抵此，爲參加明天在此間舉行的爲期兩天共同市場外長會議，若英國能參加星期六的共同市場財長會議，討論金融危機，則「我們能幫助他們」。

【布魯塞爾十一日路透社電】一位法國發言人說，在今日舉行的歐洲共同市場成員國部長會議之始，英國和其他六個成員國對英國的參加歐洲國家原子能組織，幾乎已完全達成協議。

【布魯塞爾十一日美聯社電】一位參加歐洲共同市場成員國部長會議的英國官員說，在會議上，又達成一項實際的協議，使英國由歐洲煤、鋼同盟的預備會員國，成爲正式會員國。

李普安說：以英國農業來適應歐洲共同市場制度的協議，「成功亦已在望」。

沈大使抵美京履新 强調中美友誼永固

【華盛頓十日美聯社電】中華民國新任大使沈劍虹於星期一抵達時，他強調中華民國是美國的一個經過長期考驗之同盟國，而且，「我們相信，關於這一點是永久不變的。」

在杜尼斯國際機場接見記者時，他說，蔣總統完全知道，並自然關懷美國正在檢討它的中國政策和考慮在聯合國採取某種「兩個中國」解決方法的消息。

耳朵開端的底部，這個長度比以前准許的稍長一點，鬍子則仍然要剃去。

陸軍亦同時消除一項頭髮長度的限制，但這不是表示頭髮長度可以垂至肩膀。

他說：因爲美國是我們的一個重要盟國，我們曾在我們國土之上並肩作戰而今日又在集體安全上共同努力，是以獲得這重大任命，我是十分歡喜的。

我們長遠是美國的朋友，而且我們是經過考驗。我們有良好的友誼，而在這基礎上我希望建立起雙方的良好關係。

他未談及關於外傳周恩來籌備和美國直接談判台灣前途問題的消息，並拒絕評論及美國國務院上週宣稱美國認爲台灣的法律地位是一個未解決的聲明。他說：「我們已經說過我們對於這事所需要說的話，而我們的觀點是衆所周知的。」

美陸軍批准蓄髮 從此將多披頭士

【華盛頓十一日美聯社電】美國陸軍昨日放寬頭髮式樣的限制——不過是一小部分。

「滴水」現能延長至

刺蔣經國疑犯之妻 自動出庭作供 指證夫婿藏槍

【紐約十日路透社電】一名被控企圖暗殺蔣經國的台灣流亡分子的太太，今日在此間作供說：她在案發之日，於家中發現一支手槍。

她是疑犯鄭自才的太太，也是未參共同被告人黃文雄的胞妹。她在紐約州高等法院供稱：她在一九七零年四月二十四日案發後，在她丈夫的衣袋中發現一支手槍。

她已把該手槍拋在「深水」中。她說：她恐怕警察搜查，因此把該槍帶出寓所。她補充說：她在參加一項示威後，從案發地點返家時，發現該支手槍的。

黃文雄已認罪，在控方盤詰下，她補充說：她在控方的請求下自動作供，並未經票傳到案作供。

一名電視攝影師今日亦出庭作供，並放映一段在案發時所攝得的長達兩分半鐘的彩色影片。該電影片顯示出黃文雄在開槍射擊後被警察捉到的情形。他的案件將於七月六日判決。

國民黨第四組主任指出 美毛接觸 加速北平政權崩潰

【台北十一日法新社電】中華民國國民黨的一位高級官員今日在此間斷言：美國與中共的建立接觸，將有助於中華民國實現其反攻大陸的政策。

主持國民黨宣傳工作的第四組主任陳裕清說：「美國與中共的接觸，將毫無疑問導致若干西方大衆傳播媒介人員的進入中共大陸，這些人員的暴露中共大陸的情形，將有助於粉碎那些外界人士對中共政權的幻想。」

陳裕清在一篇刊在各大報章上，分析美國過去、現在和將來的對華政策的冗長文章中斷言：「另一方面，由於華盛頓與北平的接觸而使中共大陸對西方國家的部分開禁，將使中共面臨民主思想和趨勢的流入。」

陳裕清是第一個注意到目前美國努力擴展和中共接觸的好處的國民黨領袖。其他中華民國的官員對於美國的行動至今都表現出憤怒和驚恐。

正受調查與盤詢 美被拘反戰分子

【華盛頓十一日美聯社電】美國衆議院國內安全委員會的調查員，已經在各囚室分別向上週被捕的反戰示威者盤問，以期找出示威所受到的顛覆影響。一名該委員會的發言人稱，六至七名的該委員會職員，

二與星期三日的反戰示威中，超過一萬二千人被捕。

該發言人續稱：各調查員欲從示威者中找尋出「誰是屬於顛覆組織分子，並且希望找出他們的人數及曾作過甚麼。」

他並且表示，那些被盤問者「爲涉嫌與該委員會最近通過實行調查的組織有關。」

美參院鴿派領袖 謀裁減駐歐美軍

【華盛頓十日法新社電】美國參議院民主黨領袖曼斯菲爾今日說，他將繼續努力以帶來美國駐歐部隊的實際減少。

他告訴記者招待會說：「我相信以一半的軍隊，我們可以獲得雙倍的效能。」他說，美國駐歐部隊的將官和上校階級的軍官太多而且總部也是太多。

倫敦一酒店宿舍大火 裸體女郎跳樓死 另最少八人喪生

【倫敦十一日美聯社電】一場大火於星期二日較早時，猛烈燒穿一間倫敦酒店的職員宿舍，有八人喪生，包括一名赤裸的紅髮女郎，她跳下時落在圍繞該宿舍的鐵欄杆上。

十名受傷者，包括一名消防員，已送入醫院。

警方說：遇難者相信是在該紐寧成酒店隔鄰的西班牙職員。警方並無指出該酒店內的任何旅客是在死亡或受傷之列。

該名大約二十三歲的女郎，她的姓名未有公佈，她從二樓的窗口跌落鐵欄杆上。欄杆的鐵尖穿過她的小腿，消防員將她救出，但在抵達醫院後不久即告斃命。

【倫敦十一日美聯社電】一幢五層高的酒店，於星期二晨發生一場大火。警方及目擊者說，相信已有若干人斃命，其他死者或受傷者據報仍在燃燒着的建築物內。

蘇格蘭場發言部說：已有四十人被送往醫院。

一名在場的警官說，一名從窗口爬出的婦人直下時，被鐵欄刺個正着。

「這是非常恐怖，我想她被送走時仍是活着的。人們從該酒店各層窗口高呼求救。」

華府官員多已覺悟 兩個中國案行不通

【華盛頓十日美聯社電】美國務院發言人星期一說，美國對有關中共「總理」周恩來準備與美國直接談判台灣未來問題，予以密切注視。

新聞官布雷拒絕討論這個問題，也不願把此事與最近美國務院的建議，即台灣問題，應由中華民國政府與北平政權直接談判相提並論。

【紐約十一日時事社電】「紐約時報」今日登載華盛頓有關人士的談話報導說：「關於聯合國『中國代表權問題』，要求尼克遜總統早日作出決定的壓力，正日漸增高中」。該報說：對於白宮的壓力是來自國務院的主管當局，而國務院正受到外國政府的壓力，要求美國早日作出決定，這些國家包括有英國、日本，以及東歐若干國家在內。尼克遜總統預定在對國家安全會議，國務院及其他政府機關的意議，加以研討後，對於這個問題作出決定。大部分政府有關人士認爲「兩個中國」的概念，已經行不通了。

社論 防止賄賂法案不宜久擱

荃灣法庭日昨審訊一宗石籬新區附近居民三人非法僭建木屋的案件中，主審法官宗勳除了判決該三名被告無罪開釋以外，還特別提出該地區有僭建木屋八百餘間，何以主辦機關祇控告其中三戶，殊欠公允，有無收受「茶錢」等別情隱藏其中，要專查貪污部門注意。關於案中的情節眞相如何，自有司法和行政機構去調查，姑不評論，惟由於宗勳法官提到「貪污」兩字，卻使人聯想到本港的防止賄賂法案——預防和懲治貪污的條例。

防止賄賂法案自一九六九年七月將草案在政府憲報首次公佈，遲至一九七零年十月始由律政司羅弼時在立法局提出首讀，及同年十二月十六日再經立法局三讀通過，完成立法手續。但迄今已將歷五逾月，尚未有實施的確期。在公佈草案的初期，延擱了一年多方行提局討論；在完成立法以後，又「冷藏」起來而不知何日執行，足見政府的審愼，又足見問題的複雜了。不過從整個不港的現象，貿易發展，經濟繁榮，秩序亦稱安定，市民生活[illegible]，[illegible]頗多，足堪自慰，但[illegible]，藉以分肥，此股貪污的歪風，卻使這顆東方之珠的光芒，爲之暗淡失色。卻有若干的[illegible]

[illegible]因循敷衍，坐視頹風，不求清審則已，如欲起吏治之沉疴，留甘棠之遺愛，而使港人永遠追思者，應急切實施該防止賄賂法案；不祇實施，更應督促嚴厲執行。

即今天的立法局會議中，亦將有議員提出質詢該法案遲遲未行的原因。根據過去社會人士的反應，都一致的支持懲治貪污的運動，惟寄望政府於付託警務處執行該法案時，爲了搜查嫌疑公務員的貪污行爲，找尋資料，涉及私人自由權益，應愼重的進行，固然不能徇私放任，亦不能持法苛擾，另立企圖。律政司曾表示對付貪污，採用非常而廣泛的調查權力，雖然會使犯到傳統上的個人自由與私生活，但社會人士爲正義而消滅貪污賄賂行爲，亦應準備付出這些代價云云。誠然，市民爲了公義和公益，不免要貢獻出力量，犧牲些少的權利，但如果市民付出了代價，而政府不能力[illegible]其職責，[illegible]更大，更無以對市民。現在反貪污工作仍然職有專司，亦[illegible]於警務處之下，無大差別。而比年以來，[illegible]

本港近日來的警務活動，多向[illegible]員前往大平洋區和澳洲區辦理案件，[illegible]大的案件，如港片大走私案，[illegible]

中逐漸成爲世界冒險家的樂園，走私販毒，就成爲罪案的中心。但古今中外的成例，重大的違法活動，販毒組織，絕少是單獨往還來，無所依傍的，必有當地的姑息和掩庇，方能深入發展，寄託生根。在姑息掩庇的工作中，總離不開私梟和不肖的公務人員。依常情推測，案情愈大，利益愈重，而牽涉的人員愈多，官級愈高。現在本港已發生如許偌大而衆多的案件，除了派員四出偵查來源之外，有無對內注意政府負司的操守？私梟對負責官員的引誘勾結？防止賄賂法案已告完成，該是實施的最好時候。不過香港的一切整飭運動，總是雷聲大，雨點小的，此種形式主義，官樣文章的作風，首先要糾正過來，否則甚麼法例實施，也都無以振興官常，挽救時弊。至其甚者，或反被奸狡不肖的官員利用作爲勒索分肥的工具，那就更可怕了。

貪污是一種嚴重的傳染病，在初發時，第一個罹患者不能澈滅，以致互相傳染，甚至全體皆將，恬不爲恥，便無法收藥。所以要防微杜漸，如果防止賄賂法令施行之初，能嚴厲風行，[illegible]

福特「雅仕型」ESCORT GT 四門房車
車之驕子

福特[illegible]引擎的研究不遺餘力集機械師的精湛技術加上專車場的驕人紀錄福特已將雅仕型的1300CC引擎再次進行了兩項特別改善使引擎能不必浪耗燃料而動力大增加速更快最高時速可達百哩。
福特最新雅仕型已改爲四門內部裝飾[illegible]特別裝置現都已成爲標準設備如軟墊鏡倒後燈等等。

雅仕型共有四種款式
歡迎參觀試車

夏巴有限公司
香港[illegible]道6至7號 電話：H743311　九龍[illegible]道370號 電話：K418366
九龍[illegible]道163號 電話：K620311　元朗大馬路196號 電話：N.T. 764001
九龍柯士甸道114號 電話：K671101　澳門殷理基洋行柯高馬路64號A-B

海事處佈告 一九七一年第二十八號
不安全牢繫之箱形艙蓋
一、各船主，伙長及船員須注意當工人在艙內進行上落貨工作時，將艙口局部揭開而仍留有未經安全牢繫箱形艙蓋，實屬危險之至。
二、以前曾發生因在進行起吊貨物時，艙蓋受吊鈎或拖索纏擾以致脫離而從艙口墮下，傷及艙底工作人員，因而引致死亡意外。
三、凡在深艙或底艙進行工作而需使用船上起吊工具時，須將艙口所有無從牢繫之箱形艙蓋移去，免生危險。
海事處處長 梅禮彬

路德會協同中學（九龍） 招生
班級名額：中一及英中一年級共四百名。
報名時間：即日起至五月三十一日，額滿截止。
中六生待會考發表後一周內來校報名申請。
報名地點：九龍花墟大坑東本校。
考試日期：中一年級：六月十二日上午八時半起。
英中一年級：六月十二日下午一時半起。
報名手續：填寫申請表，半身正面二吋相片二張，報名費二元，取錄與否，概不發還。
簡章及報名表備索
SUPERVISOR: MR. ROBERT DICKHUDT
校長：賴愛民

海事處佈告 一九七一年第二十五號
遊艇繫船設備
颱風繫船設備
本港颱風季節[illegible]，爲安全計各遊艇艇主對繫船設備應作切實檢驗，尤須特別注意接環及連繫泡覆之各[illegible]分與繫鍊或拖索均具有同等强度，及船隻上牢繫設備必須穩固，無隨時鬆弛或損壞之虞。颶風冲激可能引致海水深度增加數呎，繫船設備對此項因素應[illegible]之必要。
遇颶風威脅時，應下錨以增强船隻繫泊牢固程度爲要。
海事處處長 梅禮彬

麗華精美 壁紙之王
徵求經銷商
本公司總代理麗王牌壁紙品質精良華麗美觀防潮隔音又不反射光線具備壁紙中之優越特性爲擴充銷售業務徵求香港九龍經銷商有意者請於辦公時間電H四三七六八九 K六五四一六O
美泰紙業公司啓

基督書院
九龍城基督徒會主辦不牟利學校
招收一九七一年度新生
中學：F.1—F.5（會考班）　小學：小一—小六
幼稚園：高低班
報名日期：由即日起
考試日期：五月十五日上午九時
院址：九龍城龍崗道　電話K823154

擴辦英文小學及英文小學預備班 深水埗學校招生
班級：1英文小學預備班至P4新生
2中文小學小一新生及小二至小五插班生
3幼稚園初級新生及高級插班生
入學試：五月十六日星期日報名即日開始簡章備索
校址：小學部——九龍界限街七十一號（又一村口）
幼稚園——九龍界限街十二號A（近基隆街）
電話：——K八一壹弍三七　K八一弍O五九
附註：備有校車接送
校長：黎如冰

國聯牛奶有限公司 招請男什工
應徵者須體健耐勞無不良嗜好並願意做補水工作・居於官塘區者優先考慮・有意者請電K八九O二三七劉先生或高先生洽或到官塘偉業街一二三號本公司面洽

風濕痛苦的福音
十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，腰軟背痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，胸脹面脹，腸胃脹痛，咳，嚴重不癒，立單保証斷根，平日著名於法屬各大城市，工友清貧優待不用有素醫方時間晨九至四晚六至八
著名風濕專家陳少奇謹啓
診所：油麻地彌敦道四九三號三樓展望大廈由橫門入

調景嶺中學暨小學秋季招生
班級：中一至中六，小一至小六，（全日上課）。
報名：即日起至六月四日止，每日上午八時至下午五時，携帶學歷証件及二寸半身相片兩張前來報名。
考試：六月六日（星期日）在本校課室。
校址：九龍調景村大坪（一）由九龍城南道乘小型巴士直達（二）從香港筲箕灣西灣河與民街乘利安小輪直達。
備註：學宿費免收，印有簡章備索，電話：K八九O六三八

申請入英籍啓事
鄭韻（CHENG CHU）又名鄭雲山（CHENG YUN-SHAN）又名（CHENG WILSON）又名（WILSON YUN-SHAN CHENG）現住九龍渡船街文泰樓十號十二樓現向港督申請入英籍如有任何人等獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事
黎志偉LAI CHEE WAI現住香港克道四十六號十三樓C座現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其入英籍者，可用書面具香港布政司署將事實向布政司報告之此啓。

怡和有限公司
代理 美州輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.
往：三藩市，羅省及聖地牙哥
"COLORADO"輪 五月十二日中午到港 十三日下午開行
"MICHIGAN"輪 五月十八日到港 十九日開行
"MONTANA"輪（經檀香山） 五月廿三日到港 廿四日開行
往：西雅圖，溫高華，朋萊陸及鉢崙
"WASHINGTON"輪 五月十三日到港 十四日下午開行
"ARIZONA"輪 五月卅日到港 卅一日開行
怡和有限公司船務部啓 電話：[illegible]

菲律賓治安當局推測
失踪華裔巨富兒子 係遭族人謀殺奪產

【馬尼剌合衆國際社十一日電】當局今日懷疑，失踪兩週的華裔巨富之子恐不是遭人綁架，而是一個謀殺陰謀的犧牲者。

自稱[illegible]與莊利莊一起的中國男子之謂，此綁架案即有新的發展。他係于四月二十三日在馬尼剌[illegible]大道的夜總會失踪。

據可靠人士透露，警方及國家調查局人員正密切注意若干接近莊氏家族的人物，其中包括親戚。警方懷疑他們是此神秘失踪案的幕後主持人。據調查所得，這個三十二歲的商人，對其家族的龐大財產頗有權力，調查人員正調查莊利莊是否會較有「自我動機」的加以殺害的可能。

莊利莊被發現作其家族企業的主持人，莊氏家族的企業包括酒店地產、貿易及財務。莊利莊之父[illegible]萬披索，作爲[illegible]任何人告知其子下落的酬金。

在警方、國家調查局及警探大力[illegible]搜後，莊氏家人及調查人員[illegible]莊利莊是否仍然生存，表示甚感[illegible]。[illegible]莊利莊[illegible]薩明王，但他本已失踪。[illegible]人員正找尋他，他們相信薩明王會對調查有所幫助。

美匪擾亂警方電波 奇謀妙計劫珠寶店
得心應手掠去珠寶五十萬美元

【邁阿密海灘十日美聯社電】警方星期一日稱：裝置有短波收發機的匪徒擾亂警方的電波得手，遂在警察抵現場前數分鐘，由一間珠寶店劫去價值五十萬美元的珠寶。

警方稱：竊匪顯然在星期六晚已潛入大勒父子珠寶店內，改換警鐘的電線及其他保安儀器等。

邁阿密海灘新聞官斯登稱：匪徒以噴火器燒穿保險庫厚八吋的鋼板，該店最貴重的珠寶即放置在庫內一個保險箱內。

斯登稱：一般[illegible]在店外作掩護，所以匪徒不恐懼。至於燒穿鋼板，弄開保險箱需時甚久，這就是我們爲甚麼認爲匪徒自星期六已潛入店內。

斯登稱：一名匪徒顯然停留在由警方安裝的短波收發機之上的房間。一名電話接線生聽到隔壁本應無人的商店有異聲，即行報警。

警察抵達現場，目睹仍在冒煙的保險庫一部收發機，一套爆破工具，及珠寶散於地上。

斯登稱，保險箱並未裝有指紋，我們難希望得到甚麼，因他們都是專家匪。

抗議蘇俄迫害猶裔 倫敦數十名青年 衝進塔斯社分社

【倫敦十日法新社電】大約有二十名青年，今晚佔據了蘇俄「塔斯社」設在此間的辦事處，其中一些青年，更圍着一張檯而坐下。

上述青年是抗議明日將在列寧格勒開始審訊蘇俄猶太人一事。當「塔斯社」駐倫敦辦事處被「侵入」時，該處猶有兩名「塔斯社」記者，但是他們並未受到騷擾。

當該等青年佔據「塔斯社」辦事處約一小時後，警察並無使用武力，就將他們驅散。

「塔斯社」辦事處是設在倫敦報紙中心艦隊街附近的一座建築物的五樓。

巴納德醫生完成 第六宗換心手術

【南非·開普敦十一日美聯社電】一個接受換心手術的人，在西南換心的心臟在換心前已停止跳動，但據報他於星期二日在此間的情況令人滿意。這是換心手術的先驅巴納德醫生的第六宗手術。南非的法律禁止刊載捐贈者的姓名。

[illegible]醫院的發言人[illegible]，[illegible]在[illegible]心臟在換心前已停止跳動，但由於使用電力使它恢復跳動。[illegible]

威尼斯準備迎接旅遊季：圖中正在修理小船用具的小船主，準備迎接遊客前來的水城威尼斯的旅遊季節來臨。不久後，他們將在著名的威尼斯水道中載運，接載旅客。很多遊客第一次乘搭那些由船伕搖槳，在威尼斯的寧靜水道中前進的小船時，都要拍照留念。現在該批小船泊在岸邊，但當天氣回暖後，數以千計旅遊人士將接踵而來。圖中的老船伕將沒有時間坐在船上歇歇等着潮水了。（合衆國際社圖片）

狂人揚言要丟下毒藥[illegible]

【[illegible]路透社電】[illegible]一名[illegible]正被[illegible]人的全家供應。這名[illegible]當局、各首長、[illegible]和[illegible]，定下五月廿六日爲下毒限期，除非[illegible]由六月三日至五日舉行的全[illegible]被取消。

[illegible]迄今已[illegible]三十二[illegible]，其中[illegible]的附有[illegible]樣本。同時，[illegible]正[illegible]急[illegible]案，[illegible]。

傳美國科學家 前往大陸訪問

【紐約十一日時事社電】據「紐約時報」今日報導，耶魯大學[illegible]及[illegible]工科大學生物學教授[illegible]，傳已進入中國大陸，或正由河內前往中共途中。此外，[illegible]大學教授[illegible]已[illegible]中共的入境簽證。美國科學家訪問中國大陸，自一九四九年以來，幾乎沒有過。[illegible]據說，自美國記者最近訪問中國大陸後，中共與美國科學家交流的[illegible]日漸增高。上週「中共與美學者交流促進委員會」在華盛頓舉行了協商會。關於訪問中共的問題[illegible]。

第八屆華商會議 下週洛杉磯舉行

——本報駐台記者 謝雄玄——

【本報台北通訊】世界華商貿易會議，是全球僑商聯合組成的一個綜合組織，它具有下列幾點意義和使命：

㈠過去華人在海外雖以從事經濟活動爲主，且足跡遍全球，但缺乏總的連繫，華貿會等於爲全球華商設立了一個全球貿易網，可導致華僑經濟進入新紀元；㈡華僑由過去地域性（如同鄉）、宗親性（如姓氏公所）的組織，進展爲同業組織的新形式，亦即由孤軍奮鬥轉變爲互助合作，息息相關的有機體；㈢中華民國的工商企業及其經濟發展，日趨現代化，它的產品已爲世界各國市場普遍歡迎，而在拓展國貨輸出方面，海外華僑因具有愛好國貨的血緣與地緣密性，也就擁有開拓國貨的雄厚潛力。華貿會議就是策劃、運用與結合這一海外華商潛力的組織；㈣促進僑胞彼此合作，使各行業在國際上作優勢的競爭；㈤華貿會在世界各地輪流舉行，使各國對我華僑給予新的評價，提高華僑地位及其奮鬥信心。

華貿會過去曾舉行了七次會議。第八屆會議，定於本月十七日在美國洛杉磯舉行四天。過去七屆的重要成果如下：

第一屆於民國五十二年四月在東京舉行，由日本華商貿易公會主辦，奠定了華商組織基礎，相互提供商業資料交換經濟情報，在中華民國、日本、香港等地分設金融小組，促進亞洲地區間華商金融交流。

第二屆於五十三年三月在台北舉行，由中華民國全國商聯會主辦，制訂了會議章程，設立華商貿易會議聯絡處，分業貿易交談獲致簽約的成交貿易，開闢新的貿易範例，訂定打擊中共對外貿易目標。

第三屆於五十四年二月在馬尼剌舉行，由菲華聯總會主辦，在菲設置貿易陳列室加強宣傳與外銷，通過海外華商在台採購機器予以分期付款，輸出經政府採擇實行，通過加強貿易資料供應，決定由會議聯絡處編印華商貿易月刊，華商名錄，供各地華商參放及加強聯繫。

第四屆於五十五年十一月在曼谷舉行，由泰國中華總商會主辦，創立泰中貿易公司拓展中泰貿易，訂定聯繫各地區華商金融事業發展運用，擴大協助華商貿易開展工作要點，創立金融聯誼會並聯繫召開首屆會議，通過建立業業聯誼會並聯繫召開首屆會議，編印華資銀行概況以加強聯繫，國內有關單位設立固定性輔導小組經常輔導會議工作。

第五屆於五十六年九月在台北舉行，由全國商聯會，工業總會，工商協進會主辦，訂定加強我國與海外各地區航運綱要，創立航業聯誼會並聯繫召開首屆會議，訂定促進各地區與我國間之貿易辦法在重要僑區推銷國貨，通過擴大會議組織爲世界廠商貿易會議，制訂當前抵制共貨方案實施。

第六屆（擴大爲世界性組織，以前五屆爲亞洲華商貿會）於五十七年九月在東京舉行，由留日華僑聯合總會及華商總會等主辦，首次召開世界華商貿易會議，奠定全球團結基礎，制定各地華商觀光旅遊事業，加強聯繫發展工作要點，創立觀光旅遊事業聯誼會並聯繫，召開首屆會議，通過運用技術合作方式，促進華僑經濟發展辦法要點，除獲日方之支持，由住友銀行給我僑營餐館增加放款金額，華僑代表發動捐助會議聯絡處工作基金以開展工作。

第七屆於五十八年九月在台北舉行，由國內十五個工商團體聯合主辦，大會貿易交談當場成交八百萬美元，超出上屆七倍，制訂運用華商經濟力量推銷國貨，實施要點，發動全球華僑普遍推動辦理，制訂發展華商中小企業辦法要點，由政府及華商配合推動實施，舉行印尼地區經濟貿易座談，制定方案，發展印尼華僑經濟，開拓貿易途徑。

本屆（第八屆）華商貿易會議將於本月十七日起，在洛杉磯舉行四天，這是該會首次在亞洲以外地區舉行，尤其選在工商業發達的美國舉行，自爲全球華僑所矚目。所以參加的國家地區華商代表也是歷屆最多的一次，計有五十多個國家地區的華商代表近五百人。在本屆會議中將討論的中心議題也最積極具體，將討論的三大中心議題是：㈠推強化華商貿易機構，推廣國貨外銷問題；㈡擴大投資技術合作問題；㈢增進自由地區貿易。

關於第一個中心議題，將從產品供應、資金融通、國內外商情報導等方面商議。自首屆華商會議召開以來，我政府用各種不同方式多方協助僑商發展貿易，積極展開推廣國貨外銷，如協助海外華商設立國貨公司已有多處：泰中貿易開發公司（泰國）、東南亞貿易開發公司（馬來西亞）、中寮開發貿易公司（寮國）、巴台貿易公司（巴西）、華僑商會商業推銷中心（蘇利南）、中馬商業開發公司（馬拉加西）、台灣貿易公司（澳洲）、中華文化貿易中心（英國）。正在籌設中的有香港、印尼、日本、加拿大、蘇利南、寮國、巴西、馬來西亞、英國、澳洲、韓國、美國、汶萊等地區。

強化華商貿易機構推廣國貨外銷，應由海外華商與國內工商金融單位共同投資，創辦具有規模的國貨供應公司。爲保持海外市場的信譽，國內廠商應注意品質管制，嚴守交易會的規定。並應請政府經濟貿易機構，劃撥專款，予海外華商以延期或分期付款方式，向國內採購貨物，中交兩行所舉辦之出口貨款業務，應配合華商需要，給予華商優先融通。另一方面海外華商各同業組織，應指定專人，調查搜集商情資料，經常與國內同業交換。

關於擴大投資技術合作問題，將從國內投資環境及獎勵措施，海外華商與國內合作發展，海外華商與外商投資技術合作等方面討論商議。政府遷台以來，一再鼓勵華僑及外人投資，已有相當成績。民四十一年至五十五年，華僑及外人投資合作金額共五億六千一百十五萬六千元美金，雖然不算太小數目，但以經濟發展情勢看，投資金額仍有待鼓勵加強。因此，必須廣泛介紹國內經建進步，社會安定，勞資和諧，水電及工資低廉等優良投資環境，以提高華僑回國投資的興趣與信心。同時應加強國內廠商運用技術合作投資方式，提供經驗，生產設備，技術人員以及原料或半成品，與海外華商合作，建立同類事業，或協助海外各華商開發當地資源，並將原料運回國內，加工生產外銷。國內有關單位應加強技術人才的培養，事業準備及登記，同時對大量的技能訓練，以適應華商經濟事業發展的需要。

關於增進自由地區貿易問題，近幾年來，我與自由地區貿易與聯繫，都算順利，但感不夠。因此，仍應增進。同時，應由政府擴大與友好國家簽訂或改訂貿易協定，擴大海外華商採購國家，鼓勵各自由地區間華商加強彼此間貿易關係與經濟合作。（五月八日寄）

印尼有二千餘個美麗的海島，處處蘊藏着未經開採的天然財富，矚目皆是景色怡人的名勝風光。參加國泰航空公司與亞洲著名旅遊機構合辦的印尼廉美觀光團，閣下既可個別遊覽這個令人神往的世外桃源，亦可獲得集體旅行的特價優待，和節省一切不必要的開銷。旅行團的收費已經包括經濟客位來回機票、酒店住宿、及一般觀光秩序，閣下祇需帶備私人應用的現金，即可到印尼享受一個消費廉宜的歡樂假期。請即向各大旅行社定座或逕洽國泰航空公司。
（電話：H-246171）

八天—港幣$2,160

乘搭國泰噴射客機飛往耶加達，先後遊覽耶加達市區，大象博物館，國家紀念碑，及參觀五彩繽紛的巴蒂克印染廠。團友在耶加達盡情遊覽、購物及到賭場觀光後，即可前往風光如畫的巴里島漫遊，這裡有一望無際的美麗海灘，亦有景色趣異的火山和象穴。閣下可以隨意欣賞由百多名島民合力表演的民族舞蹈，亦可參觀熟練技工製造木刻裝飾品、金器、銀器和各式精緻的藝術製作。八天假期，節目豐富，沿途享受，歷久難忘。

國泰航空公司
亞洲經驗最豐富的航空公司

遊覽印尼：祇需港幣$2,160

聖嘉伯烈英文書院

招收男女新生

中學部：英中一（F.1）經取錄註册後，得免費參加暑期英文及英文數學補習。
F.2—F.5（中二、中三、中四、中五）插班生，（中四及中五會考班全日上課）分文科、理科班。
小學部：P.5—P.6（小五，小六）插班生（小六參加升中會考）
入學試日期：校內公佈　校址：九龍城界限街177號電話K373418
監督陳延璦　校長莫培遠　副校長黃中匯

招FORM 1男女新生
入學試日期：五月十六日（星期日）上午九時
校址：[illegible]電話：[illegible]26992
[illegible]

慕德小學招生

原名：信義小學
學制：全日上課
班級：小一至小六（有宿舍）幼低幼高
報名：即日起
考期：七月11日上午九時
（[illegible]）
校址：[illegible]
交通：香港西營盤[illegible]九龍[illegible]小巴
電話：K八九三五八八

新校舍

政府津貼 合一堂學校招生

班別：小學一年級新生，其他各級插班生。
報名：即日開始，五月廿一日截止。
手續：原校成績表報名表，出生紙或身份證，相片兩張。
校址：九龍公主道七號。
校監：何中中
校長：何伯平

培理英文書院

（招F.1新生）
附屬：幼稚園招初班高班新生
考試：五月十五日下午二時卅分
校址：九龍大角咀槐樹街一號
（近旺角道風雨華慶院對面）

足總討論亞青盃事件 激辯中大燒枱炮

周湛樞與謝萬祥夾攻畢得利 決定四項辦法查究眞相

【本報訊】足總執委會昨日召開會議，亞青盃香港隊領隊畢得利，成爲衆矢之的，連遭受周湛樞及謝萬祥等人「砲轟」，以及主席廖烈武的責難，氣氛甚爲「緊張」，後來更發展至畢得利和謝萬祥兩人就指駡戰，過程「精采」萬分。

首先，會議討論流浪會撤回郭家明、鄧鴻昌和朱國樑三人代表香港參加亞洲盃中區預賽的問題，身爲香港領隊的謝萬祥，指責流浪會祇顧一己之利，不顧大局，甘冒違反足總章則之嫌，周湛樞更舉出去年幾曆年鄧鴻昌代表華聯時，申請免役，卻又於同日打其序幕戰，指出畢得利任意橫行。但畢得利甚爲老定，而且謂流浪已回答足總有關後三名球員未能代表之事。但執委會卻要追查原因，於是主席按惡秘書，致函流浪會，要求解釋該三名球員不能代表的原因。謝萬祥更謂，如果得用屬會都像流浪一樣，香港便不用參加任何比賽了，不如取消了這項章則罷。

在討論亞青盃問題之前，主席廖烈武稱：這次香港參加亞青盃賽，而鬧出「腰斬」事件，實在令人不滿，而且令香港足球界丟面子。

畢得利解釋稱：他本人認爲這並非丟臉之事，他身爲青年軍領隊已逾六年之久，他認爲這次事件，純是球証處理失當所致，他的報告書內，已解釋得很清楚。他又指出兩點：就是球員一致演出了水準，而且被狂[illegible]碼而抗議，亦造得很對。同時，在抗議時，港隊球員並未步出球場或坐下，祇是球証無故把賽事終止而已，他本人是百分之百支持香港青年隊球員的。

周湛樞說，畢得利是國際足協球証，如果他本人認爲當場球証的判處失當，而紀律小組又判香港敗訴，那麼香港是應向「亞洲足協」提出强硬抗議，以維護香港足球界尊嚴。

「你對足運有何貢獻？」 畢得利與謝萬祥 互相拍枱起罵戰

畢得利聽罷，祇是東拉西扯地來回答，於是主席廖烈武提議，成立一個特別委員會來調查這件事，同時致函亞洲足協，要求澄清此中詳情。但畢反對，鄧鎏全舉出一九六八年亞青盃「腰斬」事件爲例，當時緬甸對以色列的「腰斬」事件爲例，當時緬甸球員拒絕繼續比賽，而且打球証，緬甸會因這事而被罰。他認爲這次香港足總並未被罰，那麼，事件可說並不嚴重。

但廖烈武認爲此事與香港足球名譽有關，甚時指案，指責畢得利「向主席挑戰」。畢得利看見情勢不佳，於是不造聲。

謝萬祥說：他祇是要求事實，並非排擠任何一位亞青盃的職球員。但畢得利此時又大發其本人過去表歷等等。謝百辯馬上反擊，謂畢並非本港唯一懂得足球的人，他又指出畢每次領隊外出，必惹麻煩。於是畢得利反唇相稽，拍檯駡謝等對本港足運有何貢獻？謝又指駡畢藉足球而大有所獲，雙方劍拔弩張。

廖烈武質問畢拍檯是甚何意思？是否目中無主席？（會後，畢曾就此事向廖氏致歉）。

結果，執委會決定要等待下列四個結果，才再行討論此事：一、亞洲足協執委林紹祥，將於本月十六日左右到港逗留四日，他亦是亞青盃大會的紀律小組委員，屆時將由足總主席等聆聽其對此事的詳述。二、副會長趙不弱，執委胡祖堅，當時亦在場，故要他們分別寫報告。三、要求日本大會主事人來函敍述詳情。四、去函南韓足總，詢問其有關此賽的詳述。

至此，執委會在甚不和洽的氣氛下散會。

聯賽夜波平淡 港會又再慘敗 東昇勝八比二

【本報訊】甲組足球聯賽，昨日東昇以八比二大勝港會。

東昇對港會甲組足球聯賽昨晚在香港會球場舉行，强弱之爭，球迷僅得五百零一人入座，券款收五百零一元。接戰結果，東昇上半場先勝五球，下半場再添三隻，港會則失去六球之後打破光蛋，而以八比二終場，東昇告捷。同場上演的預備組聯賽，港會以二比一勝東昇。

因爲前夕以至昨天上午，均曾下雨，雖然比賽時天色放晴，但場地依然泥濘，祇是對雙方球員演出，尚不致有大影響。

東昇攻守均比港會爲强，故能佔盡優勢，在談笑用兵之下，仍獲得大勝。港會踢來頗爲努力，無奈實力上與東昇大有距離，結果依然不免失去六球之多。

在港會陣營中，以十一號美遜較爲突出，走位與腳下工夫都不錯，惟合拍無人，不然，他的威脅力更大。

在比賽中雙方各得一十二碼罰球，東昇胡國雄射入，但港會美遜主踢宴客。

港會昨伏受挫之後，在甲組聯賽比賽廿三場，全告敗北，尚未獲得一分。

開賽後，港會負隅頑抗，鄭演英、李國强，分別單刀建功，先勝二比零，廿分鐘，港會荷路在禁區犯手球，東昇得十二碼球，胡國雄射入，成三比零。卅七分，陳中在禁區劍跌美遜，被罰十二碼球，港會美遜主踢射出界外。上半場結束之前，東昇曾劍球、鄭演英又各射入一球，舊勝五比零。

下半場，郭滿華頭頂腳踢，共入三隻，港會則輪去六球之後，由美遜破蛋，又於一比七時，美遜再建一功，比賽遂以八比二完場。兩陣如下：

（東昇）程乃泉；甘[illegible]、陳[illegible]、鄭演英、胡國雄、郭滿華、黃[illegible]、李國强、[illegible]

（港會）[illegible]

花墟續演聯賽 警察善打硬仗 消防難言必勝

【本報訊】甲組足球聯賽，今日仍有一場，消防對警察，在花墟球場上演，下午五時開賽，預備組于三時一刻交鋒，門劵一律收二元四角。

消防與警察，今仗對於勝負，均無關重要。雙方同是採長傳急攻，硬碰硬的隊伍，消防在首循環曾以五比四打敗警察。

警察在聯賽戰績較消防爲佳，在已賽二十場中，八勝、七和、五負，共得廿三分，位居六强之列。消防亦已賽二十場，六勝、八和、六負，共獲二十分。消防在首循環與警察遭遇，上半場即以三比零領先，其後被警察追成四比五，險些反勝爲敗。

上仗警察以連三年[illegible]，使其活動力大減，今日亦必故技重施，希望報一箭之仇，且可爭取較高之名次。寰利士在對陸軍一仗，已能披甲上陣，與[illegible]合作，加上[illegible]不斷的供應，使前鋒威力增加，後防有[illegible]把守，[illegible]。

[illegible]，以及在中場供[illegible]，則消防的入球[illegible]，是無法單以建功的。不過，消防[illegible]

甲組足球聯賽 消防警察陣容

（消防）陳少雄；劉志威、古秋航、陳若奇、陳長强、黎希、張子蔥、[illegible]、王永生、全日華、鄭[illegible]

（警察）李錫佳；何安拉、趙進、劉守政、伍炎勝、寰利士、偷倫、黃[illegible]、陳國雄、蔡華國、成[illegible]

甲組足球聯賽成績表（截至五月十一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
流浪	廿	十六	四	〇	六三	十九	卅六
怡和	廿三	十四	四	五	五二	廿五	卅二
東昇	廿二	十一	七	四	五五	卅八	廿九
星島	廿二	十	八	四	卅三	十八	廿八
愉園	廿一	十一	四	六	四五	廿七	廿六
警察	廿	八	七	五	卅七	廿八	廿三
南華	廿	九	四	七	四六	卅五	廿二
消防	廿	六	八	六	卅一	卅一	廿
九巴	廿二	六	六	十	卅二	五一	十八
元朗	廿二	五	七	十	卅七	四一	十七
陸軍	廿三	六	五	十二	卅	四七	十七
電話	廿一	四	八	九	廿二	卅四	十六
東方	十九	五	四	十	十九	卅五	十四
港會	廿三	〇	〇	廿三	十四	八七	〇

「球國風雲」十五期出版

「球國風雲」十五期經已出版，本期彩色封面外，內頁兩版彩圖，六個甲組隊球員精彩圖片，仍售六角，港九報攤有售。

環島獨木舟賽 定十五日舉行 并舉辦競猜遊戲

【本報訊】由金青會與東區民政司署合辦的「環島獨木舟錦標賽」，定本月十五日上午十時舉行，自銅鑼灣吉列島皇家遊艇會出發，終點爲中區海事處對開政府碼頭，全程廿八哩，估計第一艘到達終點者，當在本月十六日中午時間。賽會定本月廿一日下午六時在中區紅寶石餐廳舉行頒獎禮，參加此次獨木舟賽者，隊際有：㈠英軍隊，㈡外展學校舊生會隊，㈢警察（機動部隊），㈣羅富國教育學院，㈤警察（機動部隊），㈥外展學校舊生會隊，㈦金青會，合共七隊。單人賽有：㈠文詳，㈡鍾海明，㈢林錦雄等三人。雙人賽有：㈠鄧志雄、鄧明心（消防），㈡何祝嵬、李炎雄（羅富國），㈢張耀森、盧爲祥（羅富國）。

主辦賽事者，昨在中區紅寶石餐廳舉行記者招待會，出席者有金青會監督趙瀾濤，東區民政主任梁文建，銅鑼灣街坊會岑才生，北角街坊會徐卓球，保良局副主席詹誠，各人在招待會中，分別致詞主辦比賽意義及方法甚詳。

賽會又同時舉辦競猜遊戲，預測隊際，單人及雙人三項比賽冠軍名單，頭獎可得大利牌廿三吋電視機一座。參加是項競猜遊戲者，將表格塡妥後，于本月十五日正午之前，到東區民政司署投入競猜箱內（東區民政司署地址：英皇道廿八號至卅二號）。

韓國足球賽 韓與緬甸獲決賽權

【漢城十一日路透社電】南韓「總統盃」足球賽，今日進行準決賽，結果緬甸大勝馬來西亞六比一，南韓以三比零勝印尼。星期四日的決賽，將爲緬甸對南韓。

本屆世界盃保齡賽 十一月間在港舉行 將有四十六個國家冠軍參加

【本報訊】俗稱AMF之美國機器鑄造公司，昨在希爾頓酒店舉行記者招待會，公佈了該機構主辦，而由香港聯合汽水廠贊助，及經香港保齡總會應允乘協助的本年度「世界盃保齡錦標賽」，在香港進行，日期是十一月廿五至廿八日，一連四天在九龍四海保齡球場舉行。

AMF機構，將從倫敦調派連保羅，及從日本調派土田等兩位保齡專家來港助理賽務，屆時將有來自世界各國的四十六位冠軍，角逐今次第七屆世界盃錦標的榮銜。

這個記者招待會，由來自紐約的AMF保齡活動部經理約翰史金伯親自主持，他介紹了香港保齡總會主席陳炎明，四海保齡球場總經理吳仲達，AMF遠東區總裁雅博，聯合汽水廠董事長利榮達與衆見面，並闡述該機構主辦該項世界盃賽的意義及經過。出席這個盛會的，還有保齡總會女會長羅貞，四海經理鮑景賢，副經理潘達强，成映光，南華經理姚文義，天星經理胡家祥，AMF院區代表李翰超，聯合汽水廠總經理林恩賞，業務經理李玉倫，與及港九各保齡球場的代表等數十人。

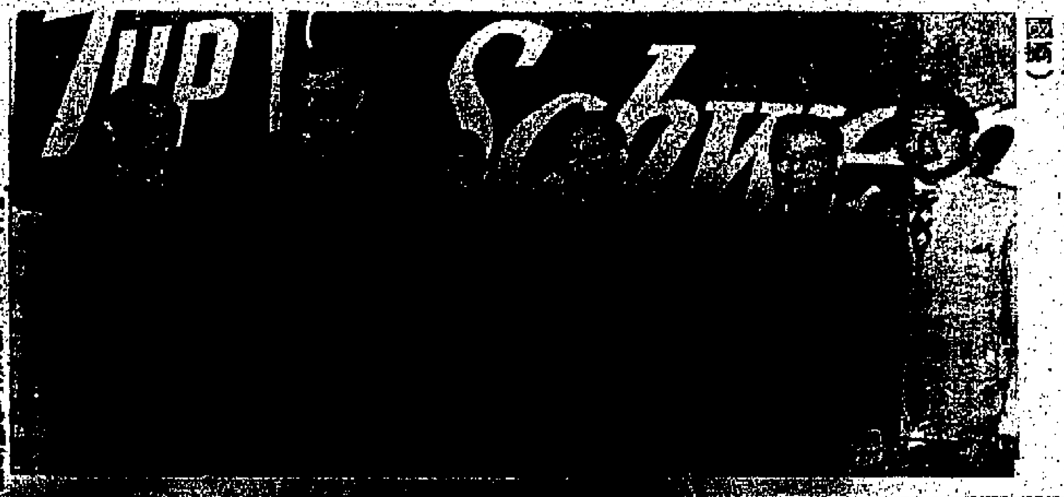
稍後，便放映上屆（去年底）在丹麥哥本哈根舉行之世界盃保齡決賽的七彩紀錄片，香港冠軍梁恩源，與季軍之律文川，還有四海保齡球場經理鮑景賢，均在紀錄片中出現。

保齡總會主席陳炎明，呼籲香港保齡球壇人士，共同協力，及踴躍入場加强宣傳，以辦好該項關係香港榮譽的世界盃賽，已獲得有關人士熱烈響應。陳主席表示，有信心把本屆比賽，辦得比過去任何一屆爲成功。

此間權威人士分析，香港能爭取到主辦世界性賽事，是各項體育中以保齡球爲創舉，同時亦因爲香港保齡球運動，已達到世界水準，故AMF紐約總部，從曼谷、星加坡與香港三地中，選擇香港爲決賽地點。（初時原交曼谷主辦，但鑒於當地要抽保齡球稅，與不把保齡視爲一項運動，而取消原意）同時亦得力於保齡總會主席陳炎明與四海經理鮑景賢之從中斡旋。

香港主辦這屆比賽，在人數上將創下紀錄，除了四十三個國家外，還邀請印尼與澳門的冠軍來港參加，還有上屆世界冠軍，西德之[illegible]等亦來港衞冕。連香港在內，合共有四十六個國家及地區之冠軍參加。前年在東京舉行時，亦不過三十四人而已。

這些冠軍選手之來回機票，及在港食宿費用，均由賽會供給。該項世界盃賽，過去是以地區（例如[illegible]區）爲單位的，[illegible]開始才改爲[illegible]，一年一屆，[illegible]性而不設獎金，[illegible]外，還有[illegible]



．世界保齡球大賽，將在本港舉行，賽會昨日在希爾頓酒店舉行記者招待會，附圖由右至左爲：四海總經理吳仲達，香港保齡總會主席陳炎明，AMF保齡活動部經理約翰史金伯，聯合汽水廠董事長利榮達，AMF遠東區總裁雅博，聯合汽水廠總經理林恩賞。（樂就國攝）

中華游樂會 新值理選出

【本報訊】中華游樂會一九七一至一九七二年度值理，昨已公佈選出，[illegible]

司庫，胡經宇爲義務副司庫。

其餘各部主任如下：會員部主任，居師既爲[illegible]；康樂部主任，[illegible]；球藝部主任，[illegible]；食部主任，[illegible]；何鴻[illegible]主任；蔡天[illegible]主任；徐卓球[illegible]主任；顧森[illegible]；房主任，王寶財爲羽毛球主任。

麗都 國華 仙樂 民樂 寶石 美麗宮
第七天 最後一天

市聲

漩渦

黃思騁

「我出三萬塊錢，主要的原因是贊助你的事業，而不是爲的賺錢。」

「如果是這樣，你不會多出一點錢來幫助我？」

「我的能力有限，我當初認識你，祇是爲了賺六百塊錢『一個月的薪水。』」

「可是你現在有錢了。」

「我家裡還有父母，我有別的用途。」

「公司一開張錢就回來了，你怕甚麼呢？」

「叫我這樣的人投資十萬塊錢是不可想像的，我是從小貧苦過來的。」

黎永健悻悻地望着她，說道：「有甚麼不可想像？你不信任我能了。」

「我不是不信任你，我在生活中缺少安全感。」

「有二十萬塊錢存銀行，能使你一輩子都安全嗎？」

「雖然不能一輩子都安全，比沒有存欵總是安全些。」

黎永健見她不答應，祇好改變一種方式，用感情來說服她。

「克琴，我對於創辦這間公司，抱着一長遠的願望。我希望它是一間夫妻組合的公司，使我們一生都無慮匱之。」

「我祇聽說過父子公司和兄弟公司，卻沒有聽說過夫妻公司。」

「我們可以開這個風氣。」

「我不以爲妻子用得着在丈夫的公司裡投資。」

「如果你不願意，可不可以用借貸的方式呢？」

「甚麼是借貸的方式？」

「就是說，你投資三萬，另外的七萬算是借給我的。」

賓克琴從幼年時代開始就生活在貧乏裡，父親一直都是收入低微的教書匠，住的是廉價的房子，吃的是素菜淡飯。凡是爲她所想望的東西，多數都是不能到手的。現在，她有自己的房子，有銀行存欵，生活富足了，但是匱乏恐懼依然存在。

「我沒有能力借錢給你，你可以找別的願意投資的人。」她說。

「你會後悔的，實際上當你出錢的時候，你的股份已經漲了一倍。」(一○九)

忠義武俠小說 九龍袞

高景生文 余丹青圖

第一回：靈鳥傳書含血淚 沉龍入海渺英靈

每一個王朝末造的戰爭，大都是「知其不可爲而爲」的，也不是少數人支持得住的。除了靠一些忠臣義士做骨幹，主要還是靠許多義勇人民輔從作戰。「義勇軍」這個名稱，是自古有之，由宋金之戰以至宋元之戰都有。南宋文天祥那一班人要爲民族和宋室盡忠，保全民族人格，所至之處，都有義勇人民賣力効命，其中當然有不少無名英雄，是史書不載的了。

文天祥抗元的根據地，起初是溫州。由陸秀夫、陳宜中、張世傑幾個人辛苦經營在先，擁立宋恭宗的庶兄趙昰爲帝。文天祥曾代表宋室與蒙古人議和被囚，後來脫險南下，才到溫州。

但這個局面很快就變，陳宜中帶了一批人南行，往占城去了。那是今天越南地方。以後，祇剩三根大柱撐住局面，文天祥向外發展，陸秀夫、張世傑護住宋帝。三個人眞是一條心。宋帝由溫州逃遁至福州，泉州，潮州，以至今天香港的九龍，留下一個宋王台，再至厓南，趙昰死了，又有趙昺繼立。文天祥先後在江西省南部和廣東省東北部，聚集了一批又一批的義勇軍民，打了一場又一場的勝仗，結果還是不濟，兵勢由勝而衰，不幸在海豐五坡嶺被擒，但始終保全大節不屈。陸秀夫和張世傑這一枝殘遺大軍是在新會縣厓門一役結束的。

所以，歷史上大大有名的文天祥、陸秀夫、張世傑也是。他們三位一體，全忠全義亦全信，都不是廣東人。但他們所打的仗大部份是在廣東打的。文天祥在廣東失手被擒，陸秀夫、張世傑同在廣東殉節。廣東有無數義勇之士跟他們同死。

假如不然，就不會有這篇故事了。

不過，說來卻是可歎，爲元朝在廣東打仗的一枝大軍，並不是蒙古軍，而是蒙古軍中的漢人，統軍大將的張弘範，擒文天祥的是他，在厓門滅宋的也是他。而且追查家世，張弘範和張世傑還是同一源頭的。張弘範是北方人，父親張柔，在金朝女眞人統治之下長大，後來女眞人被蒙古人打敗，他背金降元，受蒙古人重用，蒙古人建立幾枝漢軍之中，張柔的一枝力量也不小。張弘範是由這一條路綫出來的，張世傑也是。可是張世傑卻投到宋朝去，做了保宋到底的三大忠臣之一，敢死於張弘範之手。

這一個張與那一個張雖屬同源，走的是完全相反的路子。正是士各有志，留芳遺臭有別了。

這些歷史事實表白過了，這篇故事說來才不至蒙頭蓋面。回說那老漢老嫗的一家，由於靈鳥傳來血書，接到厓門敗訊，獲悉跟隨宋軍的親人受了重傷，當然又悲又憤又憂慮。(四)

香城風光

上湯文武

恐怖之城

萬里香突地把激動的情緒壓抑住，燃着一根香烟，慢慢的抽着，沉靜的說：「我了解到黃鶴的精神也很痛苦的，因爲誰個中華兒女，願意和日本人結婚，同居……」

「那末，黃鶴爲甚麼又和矢崎同居？」谷家山說：「矢崎是華南區的特務頭子，是殺人的魔王……」

「就因他是殺人魔王，她懾於淫威，所以迫得就範。」

「萬小姐，假如你是黃鶴，你將怎辦？」

萬里香咬着口唇皮，沉思了好一會，幽幽的說：「這就很難說。」跟着，他把話題扯開了。

谷家山今天找萬里香，主要的目的，就是想向他試探肯不肯和田中同居，而今聽了她這樣說，便不便提起了。

香港的情況，糧荒一天比一天嚴重，搶劫案也越來越多，有些人在街上買了一條油條或鬆糕之類的食物，突然被人在後面搶去，有的狂奔，有的就站在路上把油條、鬆糕塞在口裡，狼吞虎嚥，當你發覺時，氣得眞想揍他一頓，但是，當你看見那搶東西吃的人，瘦骨嶙峋，奄奄一息，你又不忍心再打他了。

類此的事件，越來越普遍，所以，許多購買食物的人，便在攤檔旁，吃完才走，免得在路上被搶。因爲在這個時候的人，都是千辛萬苦才獲得買油條鬆糕的錢，要是被人搶了去吃，自己便要捱飢抵餓了。

這時的香港，不祇是孤島，死市，簡直就是恐怖之城，每一個善良的人，隨時有被指爲「重慶分子」而被拘捕的可能，不然的話，也隨時會因飢餓而喪生。

路上的死屍——餓殍也越來越多了。人們對於死亡，雖然很害怕，但，並不覺得出奇，許多親屬朋友一個月前還見面，可是在一個月後，有人可能貧病交迫而餓死了，或神秘的失踪了。

在這樣情況下，居民內心裡便不由自主的想起往日的日子——在英國統治時期的日子。這時，人們有兩種願望，第一，希望盟軍勝利，中國抗戰勝利，把香港重光，中國失陷了的國土重光；第二，希望戰爭結束，使香港恢復海上交通，使香港不致再成爲孤島、死市。

在一次偶然的談話，萬里香知道杏梅每天去教授日本人學習廣東話，同時，也曉得田中想找一個中國女人同居，便對她說：「阿梅，聽說田中想找個中國女子同居，請你做媒，你可不可以替我介紹？」(一○○八)

發酬通告

本報四月份上半月稿酬，各文友請到經理部洽收爲荷。

——編輯室

百一姐

東方明珠 傑克

四〇：百一姐多疑善變，神仙也捉摸不到她的心事。

百一姐一笑，沒再說甚麼？

申純忽發獃氣道：「我想得天天跟你見面一次，妳願意嗎？」

「願是願意，祇怕事實上辦不到。」

「既願意，爲甚麼辦不到？」

「堂上不許，婢僕多口。」

「你我暗地來往，誰知道？」

「不好，堂堂正正的來往，何必暗地呢？」

百一姐詞色端莊，申純答不出來，搭訕地說：

「咱們談詩，他們不愛聽的。」

「堂上酷愛詩文，侍兒中也不會是沒字碑。咱們說的話，他們不會聽不懂，假如不愛聽，咱們談咱們的，兩不相妨。」

「有些話，不便給旁人聽。」

「事無不可對人言！」

申純所謂談詩，原不過借來做幌子，眞意所在，想藉此多親近，多談心，不料百一姐的反應，把大門封閉了，不禁一怔。

「三哥，」百一姐說，「詩詞小道，祇可供閨閣中綉餘消遣，像你英年有爲，豈可耽溺此道，斫喪志氣，不如靜以養志，努力於經世之學，將來報答國恩，才是士君子立身處世的正當途徑！」

申純欲有所答辯，百一姐已翩然而逝，直往內堂去了。

這頓教訓，把申純轟得魂飛心碎，木然了好一會兒，覺得眼前的花花草草，都黯然變了顏色。

他回到抱渼閣，四肢痠軟，一歪身倒在床上，昏昏沉沉的似睡非睡，似醒非醒，躺了一整一夜。

第二天推病沒出去吃飯。一來心緒惡劣，胃腸呆滯，食慾不振；二來話說僵了，愧見百一姐。

神智偶然清醒，他私自分析百一姐的性格，多疑善變，神仙也捉摸不到她的心事。換衾枕邊，直展她的和詩，詩中充滿了傷春病的氣息，分明不像無情，既然有情，爲甚麼峯涉挑逗便莊容正色的嚴拒呢？正呆想間，忽有蓮步聲由遠而近，有人搴帷而入。

山人物

徐霞客爲其遊記

徐霞客行萬里路，從事遊記，其行也，從一奴、一僧、一杖、一襆被，不治裝，不裹糧，能忍飢數日，能遇食即飽。

周敦儒

徐霞客，名宏祖，江蘇江陰人，生於明萬曆十四年（公元一五八六年），書香門第，自幼聰穎，善記憶，喜讀書。及長研經史，作詩意境高遠，蕭法秀麗嚴正。其一生願望行萬里路，從事遊歷。

霞客出遊，開始於萬曆三十五年。初登臨五嶽，繼泛舟名湖。其足跡遍及東南佳山水，如東西洞庭、鄱陽、京口、金陵、武林、浙西徑山、天目、浙東五泄、四明、天台、雁宕，無一不至。其行也，從一奴、一僧、一杖、一襆被，不治裝，不裹糧，能忍飢數日，能遇食即飽；能徒步數百里，凌絕壁，冒叢菁，攀援上下，捷如猿猴，健如黃犢。以山岩爲床席，以谿澗爲飲沐，以山魅木客爲伴侶。與之論山經，辨水脈，蒐討形勝，則豁然心開。每至一地，必燃松拾穗，走筆爲記。

崇禎九年（公元一六三六年），霞客五十一歲，開始其平生最長行程，旨在研究山嶺河川，尋揚子江之源。南行遊衡山，取道桂林，遂南寧，隨行者皆病，獨自西行，冒風雨寒暑，抵雲南大理附近之佛教著名之雞足山。旅途一年，寫遊記逾八萬字。

霞客旅行所遭困苦，非乘肩輿遊名山者所能想像，登山涉水，幾沒頂送命。後兩足受傷，在雞山頭養。期間，應麗江木（麗江太守）之請，動筆修本山地誌。地誌修畢，病魔纏身，決回家，步行百餘天，後坐船，終抵家門。翌年（崇禎十四年）正月，病勢惡重，卒與世長辭，享年五十六。其去世前，曾與一友人曰：「張騫、玄奘西遊，皆奉主命，吾乃布衣，竟周遊異國，增長見聞，死亦瞑目矣。」

淸乾隆間，兩江總督葉廷甲，以「徐霞客遊記」進呈御覽，後欽定「四庫全書簡明書目」，將遊記列於史部地理類。四庫提要簡介曰：「……宏祖耽奇嗜僻，刻意遠遊，既銳於搜尋，尤工於摹寫，遊記之夥，莫過於斯篇。雖足跡所經，排日記錄，未嘗有意於爲文，然及耳目所親，見識較確，且黔滇荒遠，輿志多疏，此書於山川脈絡，剖析詳明，尤爲足資考證。」

葉廷甲曰：「徐霞客遊記之書，豈僅此哉：……其所經歷之山川，至士風、民俗、物產，亦隨地附見焉，是豈獨山人逸士濟勝之資，凡以民物爲己任而有政教之責者，周覽是書，於裁成輔相左右宜民之道，不無少補焉。」

事實，霞客之遊歷，純然爲學識上之興趣，既甚險巇，五四十年，多方竭慮以赴之，其堅忍不拔之志節，至足欽敬。我國古代地志，詳於水而畧於山，霞客於海內外名山，既作深微探討，復廣博觀察研究。觀其所述，與現代科學原理，多可互資印證。其萬里長征，實欲究明各山岳區域之相互關係與共同理解，故可稱之爲我國山岳地理之開創者也。

× × ×

半靜寂地帶

丹尼

民安隊一千二百人，舉行應付本港地震，海嘯搶救大演習，海陸空軍人員，亦出動參加。

可以解釋爲「居安思危」，但願「醜嘅唔靈好嘅靈」好了。

× × ×

由於英國定於一九七五年全部改爲十進制，而世界上十分之九的人已使用十進制，故本港亦在考慮採用十進制問題。

逢十進一，二一添作五，彼此大有好處。

× × ×

馬來西亞乞丐，不願接受當局照顧，寧願行乞。在行乞者當中，有身懷數百美元者，有在銀行存欵者。那些乞丐，平均每日可乞得約五十港元云。

在那裡行乞十年回港，雖非富翁，亦可自稱博士矣。

風絮

萍雨

「還在寫稿？」

「唔。」

「不許寫了，妳該多休息，」又是一道可愛的命令。「過幾天我會再約妳出來，我要寫幾首歌，編一個劇本，我相信妳會給我靈感。」

「好，」我不加考慮地答應了。

他似乎有一般特別的力量，很難對他說「不」。

「好好睡啊！」哄小孩似的語氣。

掛上了綫，坐在電話機旁，一陣迷惘和空虛猛地向我撲來。夜沉沉的，像一張很大很大的黑網，而我就給一重一重地裹在這張黑網裡面。

「好好睡啊！」

好久沒有人，不，應該說：好久沒有我喜歡的人對我這樣講過了。

即使是最堅強的人，有時也會變得很脆弱，就像小孩子那樣，需要溫柔的撫慰。我那一顆枯涸蒼老，碎得撿拾不起的心靈，當然更需要滋潤灌溉，而那個電話，就恰好像一支清涼的溪流。

收拾起稿紙，默默地躺上床。

今夜，我不想寫稿，也寫不出稿。

無緣無故地，我竟想起了龍建章。

那個孩子，我奚落過他，戲弄過他，也幾乎愛過他。他對我曾經獻出過一份很眞很純的感情，當時，對那感情，我都毫不珍惜。

最不能忘記的是他那雙充滿了稚氣、充滿了感情的眼睛，深深地凝看着你的時候，是那樣柔和，那樣惹人疼愛。

遇上我，尤其是在那個時期遇上我，是他的不幸。

我剛剛受了立導的騙，把一肚子氣都發洩在他身上。

當時我也眞殘忍，無端地逗弄他，說些頂傷他自尊心的話，定好了約會又不去，常常害得他眼淚汪汪。

看見他哭，我就罵他，說他不像男孩子，於是，他就勉強收了淚，賭氣地笑，希望我覺得他不是小孩。

有一次，我約他六點半鐘在校園等我，結果我一個人去了東山閒逛，到八點多鐘，才由另一個不經校園的門口走回宿舍。(○九六)

匿名信

法·姬斯汀著 以而譯作

五〇 事實與殺人証據

「那麼，他連續發出四封匿名信，不祇向你挑戰，同時，又增加本身的危險，」招思定說：「究竟所爲何來？」

「那純是引起人注意而已，」許世培說：「不過，那決不是程雅彬這種性格懦弱的人所能做得出。所以，我相信他沒有寫過那些信，更不會幹出那些事。你試想想，先寫信通知別人而去殺人，最愚蠢也毫無好處，最愚蠢的人也不會去幹。」

「那麼，兇手必另有其人了？」招思定說。

「當然，眞兇不過是利用第三者程雅彬故佈疑陣而已，」許世培說：「我們現在不妨從這四宗案的關係人中，找出那個可能成爲兇手的嫌疑人來。甲地區謀殺案的最大受嫌人是死者的丈夫艾治國，但我想像不出他會用這個手法去謀殺他的妻子。乙地區的謀殺案的最大受嫌人是死者的未婚夫符道賢，但如果他殺死包案心的動機，祇是妬嫉，妬嫉也未致採用謀殺手段的程度。至於丙地區的謀殺案的最大受嫌人，可能是你，因爲你的哥哥是很富有的人，他的太太又患上癌症，他死後的遺產繼承人，顯然就是你了。」

「你的推理，眞是富於幻想！」招思定毫不介意地說：「那麼第四宗謀殺案呢？」

「當然又是你，」許世培說：「招先生，我肯定你是有些心理變態的，所以，你連續幹出四宗謀殺案來。」

招思定裝着笑容說：「許先生，你現在似乎是寫論文，或者談理論。請你不要忘記，現在的程雅彬疑兇，已是人贓並獲了。你爲甚麼仍要替他文過飾非，洗刷罪行呢？」

「你以爲那就是眞憑實據嗎？」

「當然！他衣服上的血痕，寓所裏的尖刀，尖刀上的血漬，還不是鐵證嗎？」招思定重複說：「這是鐵一般的事實呀。」

「不錯，這是事實。但不能這樣就作爲他殺人的証據呀。」

「這是甚麼話！」招思定疑惑地望着他。

鴻夢

第三十四回 密室定謀明堂頒詔 引狼同門虎 拒獸竟全鳥

彭德懷說道：「這件事我們要報告毛主席，請他解釋一下，爲什麼向國民黨提出的要求這麼低。」

賀龍說道：「我也去，咱們切實同主席談談，其中到底還有什麼曆子。」

毛澤東這兩天正因爲援拾投誠已將成功，在爲自己的前途打算，想起張國燾說他一定當部長，心裏就覺得甜蜜蜜蜜絲絲的，但是一抬頭看到賀士珍面如黃蠟，行路踹跚，雖然祇有二十七歲，看上去足有五十四歲，想想一旦當了部長，要同許多大官的夫人在一起應酬，賀士珍這種形象怎能拿得出去，到那時非換一個愛人不可。可是在延安，想見到賀士珍這樣的女人也不容易，更不必說再好的了。毛澤東想到這裏，不由得嘆口氣。手上捧着一本唐詩三百首又看不進腦子，忽然之間翻到一頁，夾着一張小紙條，寫着書中自有黃金屋，書中自有顏如玉，不知是何時寫的，看了自己寫的兩句座右銘，毛澤東驀地觸動靈機，拍下自己後腦，暗罵自己胡塗，一旦當了部長，部內多少職員，女職員佔的比率一定不少，到時可以揀最年輕貌美的弄一個作部長夫人，祇是要先想辦法安置賀士珍，有她在，必然會誤大事。

毛澤東正在想辦法怎樣對付賀士珍，忽然警衛員進來報告，彭德懷同賀龍來了。毛澤東驀地一驚，從幻想中又回到現實世界，覺得兩人來意可能不善，當時起身等待，馬上兩人一道走進來。

賀士珍看見賀龍來了，又趕出來親切叫大哥。賀龍也笑嘻嘻地叫大妹，儼然親兄妹，毛澤東看在眼裏，不由得又增加了一層心事，覺得趕走賀士珍容易，到時怎樣對付這位大舅子，可是一個難題，想到這裏，毛澤東又懊惱不該同賀龍扯上這門親戚，眞眞是搬石頭砸了自己的脚。

彭德懷坐下就問道：「我們同國民黨談判，聽說已經接近成功？」

毛澤東點頭道：「可以這麼說。」

彭德懷問道：「條件是不是如本黨致國民黨三中全會所提出的呢？」

毛澤東說道：「大致差不多，國民黨尙不肯答應尙未可知，恩來同志正在盡力交涉中。」

彭德懷說道：「這樣條件國民黨還不接受，我們祇有提着頭去見蔣先生了。」

賀龍說道：「我眞未想到革命這麼多年，轉來轉去又轉回老地方，蔣總司令見到我，若是問我一句：『雲卿，你千辛萬苦兜這麼一個大圈子幹麼？』我可受不了。」

毛澤東笑道：「精衞看見我，也會說：潤之，你這幾年精神實在白費了，若是跟我在一起到現在，詩境可以大進了。」

彭德懷正色說道：「主席不能當作笑話講，幹部都不大服氣，我怕有變呢？」

毛澤東大吃一驚，問道：「誰不服氣，林彪、陳賡、王震，他們怎麼說？」

彭德懷冷笑道：「他們都是天子門生，還有什麼話說。」(一○○七)

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
七：〇〇 海員空缺報告
七：一五 轉播倫敦新聞
八：〇〇 粵語新聞
八：一五 空中問答
九：〇〇 綜合價格報導
九：一〇 懷邊齋下
九：三〇 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
十：四五 廣播劇
十一：一五 新聞簡報
諺語新詮
十一：三〇 米高馮的故事
十二：〇〇 新聞，時代曲
十二：三〇 小說
一：〇〇 特別報告
一：三〇 時事實錄
二：〇〇 無綫亦情牽
二：三〇 粵曲選唱
三：〇〇 我爲你選唱
三：三〇 民間故事
四：〇〇 粵曲選唱
四：三〇 親親仁人
五：〇〇 兒童節目
五：四五 轉播足球
六：〇〇 粵語新聞
七：〇〇 農民一週
七：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞，喜劇
八：三〇 咬文嚼字
九：〇〇 世界勾奇
十：〇〇 競猜歐曲揭曉
十：三〇 粵曲
十一：〇〇 粵語新聞簡報
風虎雲龍集
天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
六：三〇 座右銘
七：〇〇 新聞簡報
七：三〇 天氣預測
八：〇〇 新聞報告
八：三〇 歐西曲，粵曲
九：〇〇 時代曲點唱
十：〇〇 祝壽祝婚及婦
女雜誌
十一：〇〇 小說
十一：三〇 倫理小說
十二：〇〇 港九時事
十二：三〇 奇情小說
一：〇〇 新聞，粵曲
一：三〇 通俗成語
二：〇〇 倫理小說
三：〇〇 新聞簡報
三：三〇 歷代名雌
四：〇〇 一曲寄心聲
五：〇〇 課餘談話
六：〇〇 港九時事
六：三〇 七十年代
七：〇〇 作飲作食
七：三〇 十八樓C座
八：〇〇 天羅地網
八：三〇 時代曲
九：〇〇 港九時事
九：三〇 小說
十：〇〇 新聞，小說
十：三〇 文藝小說
十一：〇〇 新聞，南音

商業第二台

六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 新聞簡報
七：三〇 各位早晨
八：〇〇 新聞報告
八：一〇 天氣預測
九：〇〇 新聞簡告
十：〇〇 時代曲
十：三〇 股市行情報導
十一：〇〇 爲你歌唱
十一：三〇 股市行情報導
十二：〇〇 社團活動報導
十二：一〇 音樂的約會
一：〇〇 港九時事
二：〇〇 時代曲
二：三〇 粵曲點唱
三：〇〇 股市行情報導
四：〇〇 年青人時間
六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 年青人時間
八：〇〇 新聞報告
股市行情報導
八：三〇 證育雜談
八：四五 時代曲
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 萬正字讀正音
十：一五 經音樂欣賞
十二：〇〇 新聞，夜曲

麗的銀台

七：〇〇 新聞報導
天氣報告
七：一五 英語進階
七：三〇 祝君早安
八：〇〇 街市行情
八：三〇 空中問答
九：〇〇 粵曲
十：〇〇 兒童故事
十：三〇 聽衆點播小說
十一：〇〇 通俗故事
十一：三〇 股市行情報導
十二：〇〇 新聞，小說
十二：三〇 股市行情報導
一：〇〇 時代曲點唱
一：二五 時事實錄
二：〇〇 小說，南音
三：〇〇 股市行情報導
三：二五 戲劇人生
四：二五 股市行情報導
四：三〇 浮生錄
五：〇〇 兒童園地
五：三〇 奇情故事
六：〇〇 歐西曲點唱
六：三〇 喜怒哀樂
七：〇〇 武俠小說
七：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報導
八：四五 味前共話
九：〇〇 小說，粵曲
十：〇〇 短篇趣劇
十：三〇 聽衆點播小說
十一：〇〇 新聞報導
十一：一五 曲中情

麗的金台

七：一〇 新聞報導
七：三〇 潮州漢劇
七：四五 潮語益智漫談
八：〇〇 潮州曲
九：〇〇 新聞報導
九：三〇 街市行情
九：四五 日日談
十：〇〇 越劇精華
十：三〇 潮曲精選
十一：三〇 潮語兒童故事
十二：三〇 明清民間故事
一：〇〇 潮語偵探小說
二：〇〇 潮州曲
三：〇〇 潮語廣播劇
三：三〇 現代潮曲

麗的中文電視

十二：一五 新聞報告
十二：三〇 英語片
二：一五 粵語長片
四：〇〇 新聞摘要
四：二五 學以致用
卡通片
五：〇〇 小小樂園
五：三〇 卡通片
六：〇〇 海底歷險記
七：〇〇 新聞，話劇
八：〇〇 流星劍片集
九：〇〇 亞星會
十：〇〇 今日新聞摘要
十：一五 國語長片
十一：三〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十一：四五 卡通片
十二：〇〇 英語講座
十二：三〇 港九遊踪
一：〇〇 九霄英傑片集
一：三〇 卡通片
一：四五 歡樂家庭
二：一五 金銀島片集
二：四五 粵語長片
四：二五 兒童舞蹈
五：〇〇 神童義犬片集
五：三〇 超人片集
六：〇〇 粵語長片
七：〇〇 新聞報導
七：三〇 聚寶之夜
八：三〇 萬能神探片集
九：三〇 歡樂今宵
十一：一五 新聞報導
十二：二五 邊城遊俠片集

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦仰光	下午二時廿分
英航	雪梨達爾文	下午八時十五分
國泰	馬尼刺	上午十一時十五分
國泰	西貢	下午一時四十分
國泰	大阪台北	下午一時四十分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	馬尼刺	下午四時十分
國泰	漢城台北	下午八時十分
國泰	東京大阪台北	下午十時廿分
國泰	福岡台北	下午十一時十五分
日航	東京	下午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	東京大阪	下午一時四十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時五十五分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午十時廿五分
汎美	舊金山東京	下午十二時十分
汎美	舊金山東京	下午一時十五分
汎美	紐約曼谷	下午四時零五分
汎美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳航	雪梨	下午六時四十分
澳航	倫敦新德里	下午七時零五分
澳航	雪梨馬尼刺	下午八時廿五分
泰航	漢城台北	下午十二時四十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
華航	台北	上午十時廿分
華航	星加坡曼谷	下午三時四十分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時五十五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市冲繩	下午十二時卅分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
菲航	三藩市馬尼刺	上午十時四十分
菲航	馬尼刺	下午五時五十五分
越航	東京台北	下午三時廿五分
德航	東京	下午六時
法航	巴黎西貢	下午四時廿分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
義航	墨爾砵馬尼刺	下午十時廿五分
印尼	東京	下午一時五十五分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	西貢	下午一時十五分
韓航	漢城台北	下午一時十五分
東非	恩德培曼谷	下午五時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	馬尼刺雪梨	下午七時
英航	曼谷倫敦	下午九時卅分
國泰	西貢	上午八時三十分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	台北漢城	上午十一時
國泰	馬尼刺	上午十二時
國泰	台北福岡	下午二時廿五分
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午二時三十分
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	台北東京	下午四時四十五分
國泰	馬尼刺	下午九時三十分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	曼谷耶加達	下午十二時五十分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	曼谷倫敦	下午四時二十分
日航	東京	下午四時四十五分
日航	東京	下午五時四十五分
汎美	東京三藩市	上午八時
汎美	東京洛杉磯	下午五時
汎美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午三時三十五分
澳航	新德里倫敦	下午七時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午八時卅分
澳航	馬尼刺雪梨	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	下午一時廿五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼刺	下午八時十五分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿分
華航	台北大阪東京	下午四時廿分
華航	曼谷星加坡	下午四時廿分
瑞航	東京	下午六時四十五分
環球	關島三藩市	下午十二時十五分
環球	冲繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午六時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
菲航	馬尼刺	下午二時
菲航	馬尼刺雪梨	下午六時四十分
越航	西貢	下午四時十分
德航	曼谷佛蘭克佛	下午六時四十分
法航	東京	下午五時零五分
越航	東京	下午四時五十分
義航	曼谷羅馬	下午十一時零五分
印尼	曼谷峇里	下午二時四十分
阿聯	東京	上午八時
阿聯	曼谷開羅	下午六時四十五分
韓航	西貢	上午八時
韓航	台北漢城	下午一時十五分
韓航	曼谷	下午二時

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十二日）（星期三）

空郵

關島、日本 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午
中華民國 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午一時 包裹正午
科威特 信件下午三時 包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國 包裹下午一時
柬埔寨 信件下午一時 包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
德國 信件下午三時 包裹下午二時
非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午五時 包裹下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
加納 信件下午五時 包裹下午五時
羅得西亞、奧地利 包裹下午五時
印度、伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲 信件下午三時 包裹下午二時
泰國 信件下午六時 包裹下午五時
美國、北、南、中美 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

緬甸、巴布亞及新畿內亞區、所羅門羣島 信件正午 包裹上午十一時
日本、台灣 信件下午五時 包裹下午四時

明日（十三日）（星期四）

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
以色列 信件正午 包裹上午十一時
中華民國、印度 信件下午一時 包裹正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越、沙巴、納閩、泰國 信件上午十一時
東巴基斯坦 包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯 包裹正午
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、蘇利南、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣 信件下午二時 包裹下午一時
秘魯 信件下午二時
非洲、埃及、瑞士 信件下午三時 包裹下午二時
錫蘭 包裹下午三時 信件下午二時
義大利 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時
非濟島 信件下午四時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
奧地利、羅德西亞 包裹下午五時
希臘 信件下午六時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件上午十時 包裹上午九時
菲律賓 包裹下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西 信件下午六時 包裹下午五時
新海布里灣島 信件下午五時

平郵

巴西 包裹正午
日本 信件正午 包裹上午十一時
加拿大 信件正午 包裹上午十一時
澳洲（除西部外） 信件正午 包裹上午十一時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

刊登廣告 電話七三〇七〇八

古屋中鬼怪驚人

沒有一個僕人能任職三個月以上的，雖然他們未目睹鬼魂，但卻發現有一頭貓兒敢跑入屋裡！

突然之間，我（現年六十四歲的阿弗力施爾自稱）和我的妻子都被吵醒了。這是凌晨二時。在這座有數世紀歷史的古屋內，吵音繼續響着。

最初，我以為是我和烏蘇拉所服侍的老太婆跌落樓梯。

我穿上睡袍，然後跑到梯口，但無人躺在樓梯下。我沿樓梯步下客廳，一幅大油畫竟斜靠着大門。我把油畫往牆邊一放，便回房睡覺。

翌日，當我把油畫掛回原來的位置時，發覺掛釘仍在，而畫框亦完整。

我思量這幅油畫怎能自己跑出畫框，由樓上跑下去，靠在大門，但想不出其中原因。

這油畫事件祇是一連串怪事的開始。

這是一九六一年的夏天，我和我太太替一名住在康瓦爾聖安斯特爾附近的富有八十歲寡婦做工。我太太任廚師和管家，我則任司機和雜工。

開始時，我和我接替他職位的雜工成為朋友，我對他說：「我想整理一下廚房外的花園。」

他對我驚異地說：「你這樣努力是無用的，你不會在這裡逗留超過三個月。」

我問：「為甚麼？」

他說：「你將會知道。」

第一件怪事便是神秘貓，第二件便是貓兒發狂。

該古屋周圍有很多貓，我們亦常予餵養，牠們從不入屋內，但熟絡後亦間中跑入廚房吃牛奶。一天，當烏蘇拉在餵飼一頭老貓時，我不經意地把門關上。

令我驚異的是，牠立即繞着圈子跑，圈子越跑越闊，最後更貼着牆跑。自此之後，再沒有一頭貓入屋內。

至十一月，我們已經度過了兩個月。一晚，我如常至樓上的走廊巡視，並鎖好樓上的四間房門。我是依次下鎖的，當我到最尾的一間房時，第一間房的房門竟自動開了。

跟着，我聽到一些腳步聲。然後，我旁邊的門又開了。

我呆了一會，終於鼓起勇氣，跑去把房門再度關上，跟着立刻熄去走廊的燈，回房睡覺。

無疑，這間屋是有鬼的。

不久之後的一天下午，當烏蘇拉在廚房替那老太婆準備下午茶時，我們聽見一些腳步聲走向廚房。我們以為是主人來了。但當我打開門時，門外並無任何人跡。

最令我驚異，而使我們不得不離去的事，發生於聖誕節前的一個早上。

當我到書房燃着火爐時，突然發覺室內的東西淩亂不堪，紙張遍地，椅椅翻倒，同時，其中一隻窗門卻墮下草坪上。

我立即召來警察，警官巡視一會後，便與我交談。

他說：「你來書房，我指點些東西給你看。」

我們跑到書房，他指着室外草地上的窗門說，窗門是向內開的，而窗框仍完整，但該窗門怎會飛到外面的草地，而且玻璃一點也沒有破裂。」（家弘）

古屋與見鬼的夫婦

出現於美國的男人解放運動

他們是被婦女解放運動嚇倒的一羣，自承男人的英雄主義是不要得的，而且是會迫害女人的。

多數情緒穩定的男人，對於婦女解放運動的激烈的目標都有同情，對於它的瘋狂的要求，表現出喜悅的容忍或輕微的蔑視。但有些男人卻有不同的反應。被他們的妻子或女朋友的女性主義的活動嚇倒了，他們被吸進一個新的社會現象：男人的解放運動。

在美國各地，數以百計的男人參加那些團體，每月或每週舉行集會，在討論會中表現出他們渴求對婦女和他們自己的較佳了解。這運動在蔓延中，特別是在各大學及急激的社會；祇在三藩市已有三十個團體。

在男人解放運動會議中，重點放在承認「男性英雄主義」。會員們把婦女比喻作被迫害的少數，而他們自己是迫害者。他們承認相信，引述一位威斯康大學教授的話，「一如一個白人處理種族偏見的第一個步驟，我們設法處理我們自己的英雄主義」。怎樣？在多數的男人解放會議中所倡議的總戰略是，停止叫婦女做「肥婆」或「小雞」，並對節育，照顧兒童及家務工作，多負些責任。

心理學家古特朗納，一個波士頓團體的會員，已把男人解放的原則帶到商業世界。在他的顧問公司，他拒絕叫他的女秘書拿咖啡給他，或拿支票到銀行去兌換現款。他說：「我不認為那些是女秘書的工作。」

其他的人更進一步——或許走得太遠。俄勒岡州波特蘭的一個團體的會員們，使用那些詞句如「上帝在天，她愛我們全體」。威斯康辛大學德文教授巴斯力克，於他的妻子參加了婦女解放運動後，開始做家務工作。對於他的新出路非常熱心。他說：「我洗濯浴缸時感覺非常高興。」

有些參加解放運動的男人的動機，似乎出於對新激烈的婦女的恐懼而非出於良知。一個男性解放主義者說：「男人，那是艱苦的。好像你要找尋整套新方法以觀看她和你自己。你要奮鬥，應使你不重墜你以前的途徑，因為如果你恢復以前的方法，如果你祇說一句話，一切都完了。那是活的恐怖——男人」。其他的男性解放主義者伸訴，社會給男人的非人的角式，表現出緊張焦急。在「兄弟」——柏加利的一種新出版的男人解放的報紙——一個署名保羅的男人寫道：「我們不哭泣，我們是機器，我們是社會造成如此的，因為機器用於生產是較佳的」。另一個名叫米高的寫道：「我們是被寵壞的人，被我們不是的肖像攻擊：體育運動員、知識分子、領袖、戰士」。為消除它的讀者們對典型男人肖像的關心，「兄弟」在它的第一期的封面刊印一個裸體男子的十四張照片，這個男人是因他的平均體格和性器官體積而被選擇的。

在一些男人解放者看來，對他們的緊張焦急的一個有限度的解決方案似乎是局部退避女人。「兄弟」發表一篇宣言說，男人必須停止「看見女人而垂涎」，並須進一步發展他們與其他男人間的關係。樸特蘭州立大學的一位教授卜浦指出，在他的團體中，男人們變成密切的朋友，現在「互相觸摸更多」。卜浦承認，在他的會議中，他們把那秘密的、可恥的慾與欖，叫做「兄弟之愛」，其實是同性戀。

但在這運動中，比較少人對同性戀發生憂慮或興趣。他們多數相信，男人的解放增強了他們與婦女的關係，使他們對女人的感想有更親利的感覺，並使他們以前的消極的妻子，變成積極的女性主義者時，不至驚惶失措。

名為兄弟的男子解放報紙

美國經濟蕭條業已結束

繁榮恢復雖然緩慢

在技術上，一九七零年的商業蕭條，於去年底或本年初結束了。美國的總生產量增加得比它的通貨膨脹率更快。但是，真正的繁榮已經恢復了嗎？在經濟的某些重要部門，繁榮事實上已經重來，但本年第一季的結果，仍不足以證明快速的或完全的康復。華爾街的「自恩．韋柏．樂克遜及冠蒂斯」公司的副總裁，經濟學家約翰遜說：「誠然，經濟刻在轉角中。但有一件事是清楚的——它不是踏着兩個車輪前進。」

不管速度如何，車輪顯然在帶路。與去年比較，「通用汽車」的一九七一年第一季的扣稅後利潤，躍增百分之七十五，增至六億一千萬美元，創造它有史以來最高的每季營業額紀錄。那大部份是汽車工人總罷工後的購貨潮的結果，但「通用汽車」的報告那些需求，現在已經完全供應了。福特的利潤也告增加（增加百分之三十七，增至一億六千九百萬美元）。而「佳士拿」報告，本年第一季利潤共一千零八十萬美元，去年同期虧折二千七百四十萬元。

油、菸草、鐵路及電子工業的大公司也有大利潤。不過，利潤的增加率不很大，特別是與一九七零年第一季比較。一個接近政府的共和黨經濟學家格連斯班估計，本年首三個月的扣稅後利潤，比較一年前增加僅約百分之三點九。

前途展望有一些好預兆。節約已久的美國消費者，或許開始購買東西。四月中旬的零售數量，比較一年前增加約百分之七。住宅樓宇及其他建築物的繼續漲價（道濟指數揭示三月份漲了百分之六），可能使這新的住宅及工作地方的業主，在不很遠的將來，要決定購買適宜的傢俬和用具。

鋼鐵工業是蓬勃的，雖然不是為了使人興奮的理由。它的顧客們購存以防八月一日開始的罷工。在八月以前，這工業的領袖們預期，盤量生產以超越他們的每季生產二千八百五十萬噸的紀錄。局部因為那速度，美國經濟預期第二季將更繁榮，但其後進入遲滯的第三季，那時候，鋼鐵工廠或將因罷工而關門，或減少生產，而顧客們依靠他們的存貨。

尼克遜總部刻正利用每一機會以提高商人的信心。他告訴參加美國商會週年大會的三千代表說：「我們刻已走上一個鞏固的、龐大的、擴張時期的道路」。尼克遜的話，對於一組愈來愈沮喪的美國人起不了鼓舞作用——約五百二十萬工人，自一九四一年以來人數最多的失業公民，是抑抑的航空、太空及國防的大承商們不再計劃在可預見的將來僱用人員。目前有卅五萬二千什參加越戰的士兵失業，而他們在找尋工作上將繼續有困難；本年六月畢業的大學生也是如此。總統的經濟政策的辯護者們，指出商業復興與新僱聘之間時常有一個遲滯時間，說目前的百分之六的失業率快將縮減。但它或許比較過去各次商業蕭條的更遲緩。

雖然政府的政策使失業者失望，卻幫助了增加投資者的信心。在過去十一個月內，陶莊斯工業平均漲價了百分之四十九。多數的分析家預期，今後幾個月內，最低限度有溫和下降的「糾正」，而事實上指數去週跌了六點子，收市價為九四二。甚至如果將來有較大的低跌，市場預期迄本年底將越過久已預期的一〇〇〇里程碑。

經濟的其餘的部份，預期會有少數的突破，而那祇是政府現在似乎想它如此的。財政部長康納利最近說：「我們所需要的是成長率的逐漸向上爬，失業率的逐漸走下坡。我們最後所需要的是，易蒸發型的經濟。」他恐怕任何的大規模的蓬勃現象，將會再度燃起通貨膨脹之火——而成本激增仍是商人們的最大憂慮。

其他的人伸訴，因為尼克遜的逐漸主義的政策，經濟仍然受到阻礙。三藩市大學的經濟學家格連說：「我們朝向着的是一個躊躇的繁榮時期。失業將繼續是一個困難問題，而我們也將有利潤緊縮，作為一種生活方式」。許多民主黨人刻正促請總統現在實行原定一九七二年始實行的減低所得稅，或者甚至重新頒行百分之七的投資稅以刺激經濟。前顧問委員會主席：「所得這個國家所需的蓬勃的經濟機會，今天已遲於幾個月前。一九七一年將是顯著的，但顯著的溫和的復興的一年」，不管正確的詞句是「溫和的」或「逐漸的」，它一定的不是「蓬勃的繁榮」。

泰寮緬國邊區公開製煉毒品

年產鴉片千噸

泰國境內的夜柿（譯縣），位在緬甸、寮國、泰國三國交界的無人地帶，那裡的小化驗室，正忙於把「生泥」（生鴉片）煉為「白麵」（海洛英），私運出口到美國及西歐。

邊縣的官員說，這製毒機關是非常秘密的，隱藏在山間森林，不是泰、寮、緬的執法人員所能達到。主持該機關的人有軍事經驗，且配有犀利武器。此外，他們並取得地方土著的支持與合作。山民因種植輸運鴉片，販賣海洛英而牟利的。

清萊的禁煙官員說：邊區製煉海洛英機關在「三不管」地方，煉出來的海洛英是白色，美國及西歐的「癮君子」，把海洛英注射入體內。

又說，要煉二十八噸淨海洛英，需要鴉片二百五十噸。海洛英私運到目的地交易，每公斤在二千五百到三千美元之間。（到了美國，每磅價值十萬美元。）因製出的海洛英不多，而西歐國家需求甚大，許多留在亞洲區的美軍，便私運毒品牟利，私貨亦頗活躍。

泰、寮、緬的山族土著，受到經營毒品者的鼓勵，紛紛種植鴉片，賣給該機關煉海洛英牟利。估計該區每年可產鴉片一千多噸，約有七百八十噸鴉片是產在緬甸的珊省邦及克邦，約有一百四十噸在泰北及寮國種出來的。

種出來的鴉片，半數是土著的人抽吸消耗，其他則煉為嗎啡及海洛英。嗎啡是亞洲國家的人所用，售給美軍的，祇是海洛英。他們帶到美國與西歐。

嗎啡、海洛英及鴉片由泰北用貨車、火車及飛機，或循湄公河運出。毒販協助歐洲人組織的販毒網，用飛機或船隻輸運。

官員評論地方人員受賄賂方便私梟私運毒品時說：這情形會有，如果執法的人沒有弱點，便不致這麼嚴重。但泰國政府確已盡它所能，去協助聯合國制止鴉片由泰境運出。（西門）

月球上怎樣行車

沒有路與指標

今年七月中，月上遊歷車從登月艇的外罩中出來供太空人駕用時，駕駛者會遇到地上駕車人絕難遇到的問題：怎樣找到回來的方向。

「太陽神十五號」太空人降落在月球上「黑利——阿平寧區」之後，預定要坐月球遊歷車巡行三次。他們沒有道路標誌，沒有詳細地圖，沒有熟悉的陸上標記來指示，一定要靠特殊的導航系統，保証他們安全回到登月艇來。

導航系統有三大優點：簡單，堅固而價廉。它採用「推測航行法」的原理，是多年來航海和航空人士們應用的相當簡單的原理。

該系統採用三大部件：一個方向迴旋儀，提供方向恒定參考；四輪上加裝的路程計，判斷行車速度及已行距離；一個信號處理器，應用方向和距離來計算已行的測定距離。

其他部件有：一個集成位置標示器，標出車向、車位和距登月艇的距離，以及已行的全部距離；一個標示出車輛前後左右晃動狀況的懸位標示器；一個太陽的陰影裝置，保證初步行車方向正確，能夠定期檢查方向迴旋儀是否有[illegible]的浮移。

在幾次測試中，明方向迴旋儀性能精，在離開出發點後行二十哩之後回來，距發時位置不出一百碼。這不能說十分精確，是登月艇是月上的出點，太空人們來到距不到百碼之處，不難到登月艇的。

定七月廿六日發的「太陽神十五號」是第一次載有月球遊車的探月飛行。三位空人，包括駕駛長施特，指揮船駕駛員鄒和登月艇駕駛員歐溫。

美對共黨獻媚中 朴正熙獲韓人信賴

南韓總統朴正熙對於他競選第三任的勝利是那麼有把握的，以至他於選票仍在核計中，已跑到韓國中部，向十六世紀韓國海軍名將的神社謝恩。他那麼有信心，並不是傻的。當選票核計完畢，朴正熙擊敗了他的對手，贏了九十四萬七千票。

雖然獲得壓倒性的勝利，它是南韓戰後史中競爭最劇烈的選舉。挑戰者，一個原為報紙出版人的政治家，曾三次獲選為國會議員，以他的親吻嬰孩，戲劇化詞令，以及拋出無數競選諾言，使韓國選民們感覺驚奇。挑戰者集中抨擊現任政權的貪汚，大聲疾呼的說：「在他統治下，逾三百高級人員每人賺了一百萬美元。祇要朴總統仍然執政，韓國的貪汚將無法根絕。」

朴正熙是一個老實人，任內過着刻苦生活，卻無法控制他的政權內的貪汚。最低限度有一個內閣閣員和約廿多個他的執政黨民主共和黨員住在一個豪華住宅區，當地報紙把這住宅區叫做「賊城」。朴氏祇能迫令他們放棄他們的奢侈的住宅。在他的沒有幽默的競選演辭中，他集中於國家的安全問題。他粉碎了在可預見的將來與北韓交易的思想。相反的，他堅持的說，北韓準備攻擊南韓。他說：「當前局勢類似韓戰前夕。」朴氏也指出他的政權執政期間的偉大的經濟收穫。

在過去十年內，南韓的論人頭計算的入息，增加了逾三倍（增至二百二十三美元），總國民生產由一十八億美元增至七十二億美元。他呼籲在一個新五年經濟計劃下，作更多的艱苦工作。他答應說：「到未來的經濟計劃完成後，韓國的每一間草蓋的屋都換上了瓦屋頂。」

因為南韓的一千五百五十萬選民中約有百分之八十前往選舉站投票，南韓對北韓的警惕或許是決定性因素。自尼克遜原則出現那警惕陸續增加，在那原則下，美國撤退它的六萬四千駐軍中的二萬人。南韓士兵現在防守那一百五十五哩的非軍事地帶沿線。為緩和美國撤軍所造成的打擊，華盛頓在今後五年內每年給南韓三億五百萬美元的援助和配備，使南韓部隊得以更換新武器。南韓空軍已有一個幽靈機戰隊，而一間工廠刻在興建中，以製造M一六來福槍。但是，已把反共奉為國教的南韓人，對於美國與中共打交的可能性，感覺奢援。多數的南韓選民感覺，朴氏最能夠應付在選舉中的局勢。

分類廣告 醫藥

胃病專家 老中醫 竹林氏

廖仲鵬醫師 頭暈 心跳 失眠

虛弱

靜林氏 腦暈虛弱

耳鳴丸

祖傳 岑偉發 風濕 胃病 氣痛

日本巴黎新法治療 美德整容所 雙眼皮 隆鼻 狐臭 痕疤 面容 豆皮 曲線

痕癢丹

外用 臭狐丹

皮膚 耳鼻

饒少樞醫精 男性之敵 虧

朱約翰 外皮

尿病

譚旭葵 頸癧

伍青劍 皮膚 紅斑 血癬 尿病 臭狐 白蝕

聶高元 四代獨醫一症 氣 病救星

老中醫 阮逸雄 七十高齡執業四十七年 中國正統醫術

手力按專穴醫 筋骨 痛

中醫 詹媚

謝金石 男性實

專治 男人虛弱 不強

留日 葉友芳 婦科

伍品良 鼻 喉 耳鳴 耳膿丸

流鼻血

祖傳 岑子明 中醫 腦

耳 鼻 喉 尿 痔

黃華東 虫 痔

余慧文 婦科

李冰妍醫專 婦科

老手 葉明 外皮

包醫 尿病

健胸

謝照光專科 外皮

世代 吳劍雄專醫 痔

外皮 尿病

啟德遊樂場

十六條巴士路線直達本場

鑽石歌劇院 東南亞歌唱團

西片 四場 糊塗 色迷

本報「馬經」版由老溫主編，名家多人執筆，貼士準確，每逢賽馬前一日及賽馬日出版，請讀者注意！

在中影拍戲三年
三頂后冠的歸亞蕾
決定與中影再續約

本報駐台記者司馬芬

亞展影后歸亞蕾，已與中影續約，將參加中影代表團，出席亞展了。

這位擁有三頂后冠的名優秀影星，是本年三月間與中影公司合同屆滿，可是雙方都未能馬上續約，談判多次，據說，那癥結是在待遇問題，中影的意思，是希望她改簽與一般演員相同的合約，她未答允，因那種合約，僅月支台幣八百元的車馬費，拍片當然另給酬勞，經過四月份一再研究考慮，最後她還是表示願簽約，於是雙方再度携手，受人注意的續約問題，圓滿解決。

中影就是這樣一家制度化的公司，不管大牌小牌，車馬費都是一樣，沒誰高沒誰低，像亞展影帝柯俊雄，過去在中影時，車馬費也是拿的台幣八百元，現在的「小淘氣」甄珍與尼踏影視歌舞的翁倩玉，也是同等待遇，所不同的，僅是各人拍片酬勞分高下。歸亞蕾經過一番打聽之後，認爲確實，祇好續約。

過去三年，中影待她不錯，她的拍片機會，可說比任何影星多，公司既如此重視她，當使她不願離開。

歸亞蕾是位很可愛的影星，她在中影三年，從未與公司發生任何糾紛，非常聽話，一切都聽公司安排，三年內，她在中影的影片中，扮演過許多不同的角色，包括年輕、中年與老年，公司請她演，她就演，從未拒絕，如最近拍家庭倫理片「事事如意」，那是一個兩鬢斑白的老太太，如換了某些女星，是會拒絕不肯演的，她竟演了！而且出乎意外的演得好。

這還是破題兒第一遭，她會勝任愉快，那是有演技基礎。

本屆亞展的中影代表團，陣容可說是夠堅強的了，除了許多大小明星外，還有令人注意的歸亞蕾、甄珍、翁倩玉，這三位都是閃發光的紅星，是目前台灣影壇風頭最健無人不知的女星，在亞展大會上，她們將是最出色的一支銀色隊伍，必會大受與會人士注意。

「求愛奇觀」中兩名反對禁止裸露上身的山地婦女。

最野蠻的戰爭
藍衣戰士激烈

歐德禮娛樂公司發行、藝高出品的「藍衣戰士」，是根據一本小說「太陽之箭」所改編。該片的女主角爲甘蒂絲貝嘉，她過去演過「聖保羅砲艇」等。這位美麗的女星，在她的影迷心目中，是位熱情而又有深度演技的女星，爲去年日本銀幕雜誌選出十大女星之一，該片與「原野游龍」、「畸人」同一導演，查前者也因薛尼波特演出了此片，而獲奧斯卡最佳男角獎。這部「藍衣戰士」，從字面上來說，是藍色的戰士，其實藍色是那些美國騎兵隊的特徵。故事是寫美國與印第安人曾有兩場最大的戰役。片中刻劃了美國與印第安人之間的衝突，彼此感情上的不融洽。大製片家李約瑟因一時靈感，遂找着羅夫尼路遜拍攝，爲拍這部片，曾經向美國政府的檔案上，找尋過許多有關印第安人的資料，然後加以整理，搬上銀幕，該片的戰事，悲壯激烈。

密鑼緊鼓

電檢處與性史

法國「愛之泉」，是寫一雙男女喝了可以增加活力的水的喜劇故事。本港擬譯名「第三種水」，未獲電檢處通過。檢查處先生，必然是熟讀「性史」者也。

戲院可以看戲亦可做戲

王羽與潘壘，租用幾間戲院，把座位拆卸，改搭場景，作爲影棚，攝拍「劍」片。院商認爲收入比放電影更佳。既名「戲院」，可以看戲，當然也可以做戲了。

童月娟望吃滿胡雙辣

童月娟爲宣傳她的「頭條好漢」，將由台來港，舉辦打麻雀比賽，以選出「雀林頭條好漢」云。希望吃滿胡，雙辣的，當然是童月娟了。

今日電影

戲院	片名		評級
利舞台	查案記	(西)	*
豪華	烽火怪客	(西)	**
樂聲	鬼怒川	(國)	(未評)
京華	神探黑金剛	(西)	***
東方	列車大逃亡	(西)	(未評)
紐約	猛虎摧花手	(西)	**
京都	辣手情狂	(西)	**
新都	浪子與修女	(國)	***
總統	雌雄大盜	(西)	(重映)
麗都	乞丐與艷妓	(國)	***
娛樂	鬼太監	(國)	(未評)
皇后	鬼怒川	(國)	(未評)
恒星	風月寶鑑	(西)	(重映)
東城	楞女百態	(西)	**

誰是頭條好漢
影迷不妨猜猜

一部影片，內容與製作固然重要，片名尤爲重要！童月娟拍的「頭條好漢」，便是任何人都一致喝采的「最佳片名」。

「頭條好漢」主角名單，計有：張清清、易原、陳鴻烈、江明、巫明霞、巫敏雄、馬驥、黃俊……等多人，究竟那一位才是威震江湖的「頭條好漢」？

易原是以「鬼見愁」一片而震撼影壇，他的大奸大惡形象，早已在廣大觀衆心目中定了型，一想起他的兇相就令人不寒而慄！照例大奸大惡並不是甚麼「好漢」，就算無辜老弱在面臨惡客殺害時哀叫「好漢饒命」，不過實迫處此，心中實在不會承認惡客是眞正好漢，更不會是「頭條好漢」！

陳鴻烈的陰沉歹毒扮相，也是反派角色的佼佼者。歹毒的漢子，怎麼會好的呢？

張清清、巫明霞都是女流之輩，縱然威猛，稱之爲「好漢」，卻不貼切。

江明雖然演過不少正派人物，論名氣，不怎麼大。馬驥，已有英雄遲暮之感。巫敏雄打得而名字不響，黃俊多演壞人，不好！

誰是「頭條好漢」？請你們猜一猜。

殲虎屠龍
捲土重來

從西片中看格力哥利柏，他是一位很有手度的影星，他的沉毅，他的槍法，足以成爲西方英雄的偶像，曾幾何時，他又演過文藝片，如「雪山盟」等。他從年青時代，便踏入好萊塢，直到如今，仍紅透好萊塢，由此可見他頗受全世界影迷的擁護。格力哥利柏在霍士公司的「殲虎屠龍」中，是江湖上一名好漢，專事鋤強扶弱，他以勇悍出名，他單人匹馬趕去看着打劫銀行的四個賊人。

故事也由此而展開，以後的發展，更加曲折離奇，打鬥激烈。格力哥利柏在片中勇戰賊黨，演得很出色。和他合演的還有鍾歌蓮絲、李雲奇里夫、史提芬杯等。導演是著名的亨利京，其導演手法，乾淨利落。

白鷹拚命搵錢 西褲恤衫一度

信不信由你，白鷹到港至今，未穿過一套西裝，不管出甚麼場面，他也是恤衫西褲一度，我行我素。

這位小生，的確另有如意算盤，也的確在搵錢方面，不遺餘力，不管那一間公司邀請，也不論角色如何？有戲皆演，無片不拍，來港拍了影片不少，他表示他所喜歡的片是「嘉成」那部創業作「卅六殺手」。

「卅六殺手」，整套戲以他爲主，和他合作的是喬莊、朱牧、胡茵茵、李允中、馮毅、王萊，與及一群著名龍虎武師，卡士之强，陣容之大，一時無兩。

女星私記
喬莊將由美返港

·白佩·

過羅嘉甫於海運大廈，傾談之下，他告知，是打長途電話到美國，力催目前仍在美國的喬莊，早日歸來。

所知，喬莊是兩週前赴美的，行前曾表示，極其量十天八天，便會返回香港，開拍新戲，但至今未返。

據說，喬莊的赴美，除了辦理一些私人業務外，還在進行拍片大計，一位可靠人士告知，在美的一位華僑，計劃與喬莊合作，拍一套以華僑爲背景的戲，投資相當重，故在正式決定之前，彼此要愼重研究，因此，便延遲返港。

喬莊遲歸，最焦急的當然是「嘉成」公司兩位負責人羅嘉甫與廖公衡了，原因喬莊爲「嘉成」公司所拍那部「卅六殺手」，已經安排好於下月中上映，是日也——該片喬莊一身兼三職，故上映前的宣傳和有關事宜，羅廖兩位，都希望喬莊能夠在場協助。

當然，喬莊對「嘉成」那部「卅六殺手」，也是非常重視，原因此片是他這幾年來，所編演的戲中，最突出的一套，卡士陣容很強，計有白鷹、唐菁、朱牧、喬莊與及一些名演員、新人等，此片的投資近百萬港元，且是一套另創一格的武俠片，與一些硬是亂打一通的武俠片，有天淵之別。

羅嘉甫說：「喬莊已經在這一月內返回香港，盡力協助這套『卅六殺手』上映」。

小星星記
柯苗合演香港之戀
白景瑞執導時裝片

苗可秀與柯俊雄合作主演時裝片「香港之戀」的消息傳出後，各方面的反應非常好，甚至有部份星馬的影友，寄信到嘉禾公司，問是不是眞有這回事。

苗可秀是一個有現代美的女性，她如果拍時裝片，一定會比拍武俠片更出色的。

自從苗可秀在星馬登台後，這位嘉禾公主，便已經贏得星馬觀衆的歡迎，尤其是青年學生，對這位清麗脫俗的女星，簡直是入迷了。他們差不多每個人的床頭上，都掛有一張苗可秀的肖像，苗可秀在星的時候，無論到甚麼地方去，都受到影迷的熱烈歡迎，那時，便已經贏得「新學生情人」的稱號。

嘉禾當局，早便有意開拍時裝片了，而且也早就打算讓苗可秀主演時裝片的，不過，由於好的導演難求，而嘉禾除非不拍，如果開拍的話，必須保持「嘉禾出品最佳影片」的招牌和信譽，所以，遲遲沒有開拍，直到目前與白景瑞談起，才決定開拍這部「香港之戀」。

白景瑞是時裝片寫實派大師，他所執導的影片，一定具有相當水準的。苗可秀有了四部片的拍攝經驗，悟性天聰，樣樣都是過人的，如果在白景瑞指導下拍時裝片，一定可以演出最高的水準。

幕前閒話
查案記題材獨特 但不合一般口味

·查樹·

*「查案記」的題材很獨特——對法律的尊嚴發出質問，因此，它並不着重於佈局的懸疑，也不花費腦汁去渲染緊張氣氛，而大多數時間都圍繞在人性與法律的爭論上，當然，這是不受大多數觀衆所歡迎的。

大部分的偵探片都以懸疑、緊張來取勝，「查案記」卻完全相反，不但一開始便指出兇手是誰，而且，兇手時刻都願意接受法律裁判，反而警方不願把他拘捕，因此，本片可說是廢棄了偵探片的叫座特色。

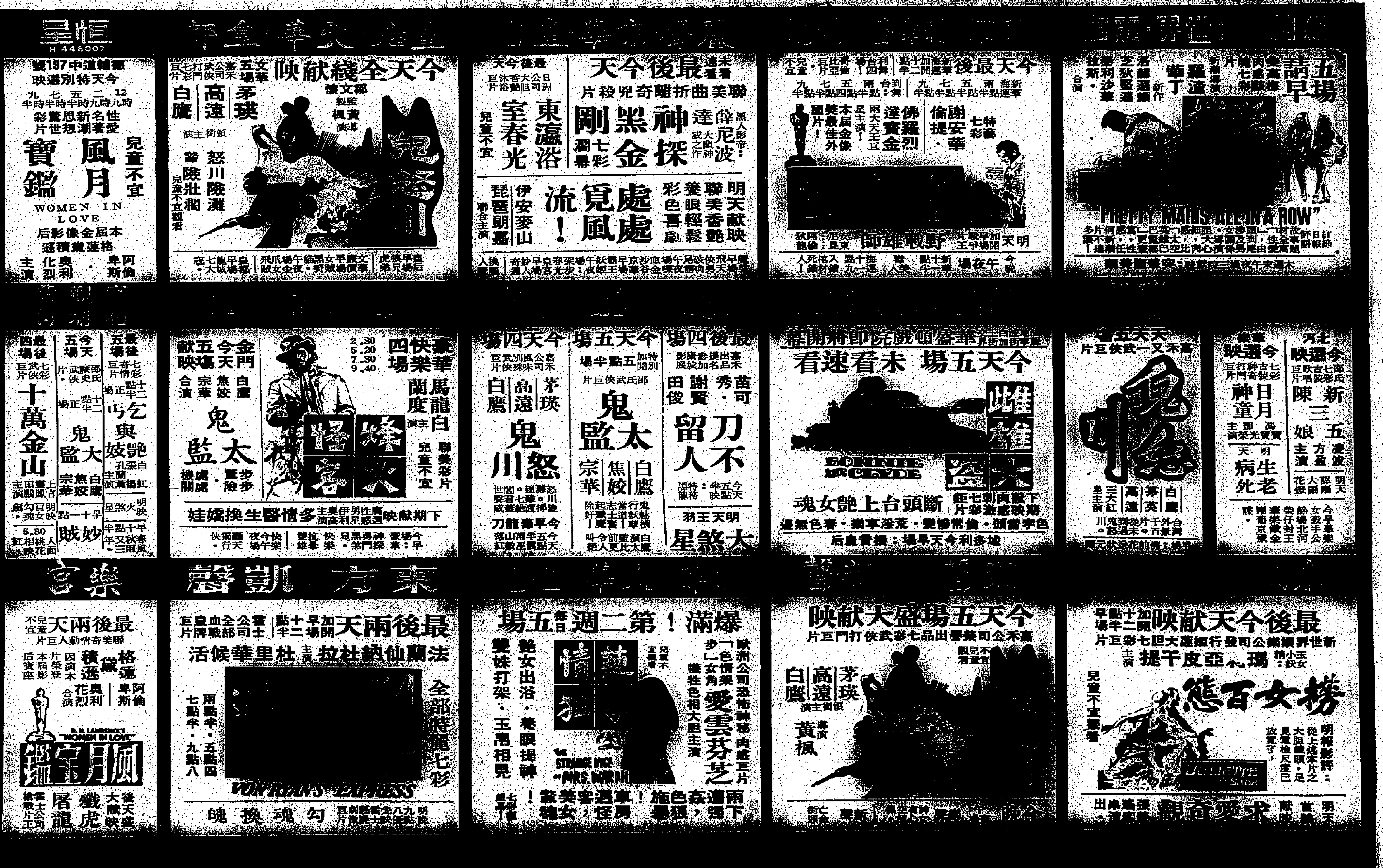
本片的兇手是個有名譽、有地位的探長，他爲了一個不很明顯的動機，殺害了他的情婦，雖然，他並沒有馬上投案自首，但他卻留下種種可證明是他行兇的證據，以便警探把他繩之於法，但他的下屬佐於他的威名——「一個絕對信奉法律者」，不敢拘捕他，最後，他祇好直接自首。

本片的主旨是要諷刺已被世人恪守的法律，指出它祇不過也是三數人玩之於掌上的玩意，口口聲聲維護法律尊嚴的探長，到頭來也爲了洩憤而殺人，而且還能逍遙法外，他被視爲法律的代表，那末，法律又代表了甚麼？

全片對白極多，回憶鏡頭也特多，因此，不是特別對人性問題有偏好的觀衆，會覺得是連場悶戲。

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	極好看
不可不知	

三頂后冠的紅星歸亞蕾



工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區德輔道中利源東街八號地下

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部

（三）彌敦道…

（四）旺角彌敦道…

（五）油麻地上海街…

（六）九龍城周生生金行

（七）青山道周生生金行

（八）油麻地周生生金行

（九）旺角周生生金行

（十）深水埗周生生金行

（十一）佐敦道周生生金行

（十二）紅磡周生生金行

（十三）荃灣周生生金行

（十四）元朗周生生金行

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 241 222 225 226 229 236 239 241 242 244 247 250 252 256 257 262 263 268 280 285 288

租售

灣瓜土

高息舖位唐樓出售

接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

高尚唐樓

九龍福榮街80號建築完成快將入伙材料好即買即住標準唐樓分期付款免什費可

商業樓宇

中環畢街11號利源街2123號建成即可入伙　永業什費可分期付款　金橋建業有限公司　K七一六五二　K七一三七九

唐樓平售 / 舖位廉售 / 九龍樓售 / 旺地二樓 / 吉樓廉售 / 平樓出售 / 唐樓出售 / 旺舖租售 / 住宅樓宇 / 吉舖廉 / 吉屋租售

六層唐樓 / 大唐樓售 / 交吉旺舖 / 舖位一樓 / 高息舖售 / 街市舖售 / 大角咀樓

出讓

工場出租 / 廠舖招租 / 工廠招租 / 從置工廠 / 工廠出租 / 全層出租 / 油壓機 / 飛佛鈕門 / 橫門平讓 / 餐廳出讓 / 舖位廉讓

南昌街旺盛舖位讓 / 出讓 / 旺舖廉讓 / 牌檔急讓 / 正種狼女 / 電視機讓 / 搵食佳音 / 珍貴郵票

招租

（香港）自由閣樓 / 灣仔旺舖 / 寫字樓分租 / （九龍）旺舖 / 五金廠售 / 官塘唐樓

木廠機器廉讓 / 士多急讓 / 寫字樓 / 農地出讓 / 學校廉讓 / 士多招頂 / 出國廉讓 / 涼茶舖讓

聘請

聘請教師 / 請看更員 / 請女 / 跟車送貨 / 出口雜貨 / 招請二帳 / 誠聘教員 / 招請學徒 / 請護衛員

請女職員

請陳列員

男女職員 / 聘請職員

聘請文員

打金學徒 / 招請男工

收音機喇叭廠 TOYO

大量招請女裝配員工作輕易，環境好，薪優，糧準，有勤工獎，加薪特快。請到灣仔軒尼詩道72號四樓東洋電子廠洽

代聘職員 / 聘教師 / 招請職員 / 餐室女職 / 聘業務員 / 英文秘書 / 聘售貨員 / 餐廳女職 / 貿易公司 / 女子兼職 / 人人樓請 / 招請油色 / 聘請 / 大聘（公司）

招請女工 / 請管理員 / 招請店員 / 外勤見習 / 聘請校工 / 待聘 / 看更待聘 / 代辦報稅 / 經驗帳稅 / 稅務 / 報稅理數 / 報稅理帳 / 經驗補習 / 廉價補習

尋訪

潘德成弟 / 趙維芳

徵求

徵女伴 / 徵購舊電視

遺失

遺失圖章 / 遺失聲明

婚姻介紹 / 誠徵女友 / 徵婚啓事 / 良友婚姻服務公司 / 誠徵男友 / 婚姻註冊

商業

麗莎美容所

國際整容專家崔正宇親自指導專門改造面型除皺雙眼圓豐面頰下顎加長延斑痕面縫平電子脫毛根除狐臭隆鼻豐眼皮　十五分鐘完成不腫不痛　永不變形照常工作　九龍尖沙咀麼地道麗東大廈32號三樓（二號電梯按2字）帝后酒店後面

專拍貨辦 / 專改西服 / 眼睫毛

美國加拿大移民就業暨升學

星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證

各地來港過境延留與合法延期居留代售特價機票暨中英護照申請

歐亞非公司　請九龍彌敦道旺角麥創興銀行大廈六樓601室（電梯按5）電K844790香港代理處電H447174

特快 泰國越南 簽證

越南印尼

專人代辦各國簽證收費特廉　歐洲美加包機各地特價機票　台灣暑假特價旅遊請早報名　大道中74號啟later大廈八〇七室　電話：H229338 H245296

萬能角鋼 / 雪櫃噴油 / 捷克電器特價 / 冷氣機修理 / 比國臭丸 / 噴油雪櫃

王養絲翠

台灣物產價廉物美 / 美容佳音 / 修理電視 / 膠布批發 / 修理實買打字機計數機 / 透明膠盒 / 製版油印 / 電子打字 / 排字公司 / 收買舊酸枝

電視

精修電視一切疑難問題零件足保證滿意，保用　立信電視公司H464222

中西遊船 / 名廠打字機 / 實電動機 / 陳復明

完善牌工咭機

總經銷：捷昇公司 K859726 K305695

紗機出售 / 任君選購 租用亦可 總代理：通隆有限公司 電話：H228001 / 高價收購 / 實理打字機 / 專修電視 / 美國 加拿大 / 美國機票 旅遊2170學生1760 英國1600 通運旅行社有限公司 / 飾品領吠 / 收買車壳 / 冷氣雪櫃 / 新電視 / 內線電話 / 打字機60元

美國中西烹飪學院

招收男女學員

本院重金禮聘數位中西菜名廚担任出國廚師速成訓練班教法完善注重實習另設家庭婦女班（冷氣設備）九龍大埔道十號十四樓電話K816484　監督：梅嚴婉芬

打字

初中高級 英婦

全校冷氣．招日夜新班　旺角彌敦道609新興大廈（電梯按2字）

招生

順風 行車新

捷克車 鋼水好

收舊車．價錢最公道　高達汽車陳列室　窩打老道77A（近四海保齡）

汽車實買

速成國語 / 學廚 / 洞玄術 / 遊艇客車 / 錄音速成 文英 / 青年男女新出路（國際酒店服務訓練中心招生） / 培道聯愛會 / 授油畫

香港汽車工程學院

教署立案．園林校舍．九龍太子道三〇二號　故障急修一36小時速成　汽車大修一70小時完成　夜校部招生．專家教授．報名請速　設有實物模型及校車多輛實習　1966年首創　五月十三日開課．電K975134

哥林比亞無線電學校首創 實物函授科招生

電視工程及無線電工程

大偶考牌 / 實黃白金 / 假髮漂染 / 東芬學院 / 遊艇班 / 溫兆明授泳 / 日語 / 德法國語 會話 / 國際語文學校

香港商科語言書院

英文拼音．英婦會話．日文．法文　劍橋大學英文文憑班．打字．簿記　旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人對面）

香港商科語言書院

英文專修班．中英會計班．商業全科　旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人對面）　旺角彌敦道593號創興銀行大廈五樓電859364

速成拼音英婦會話日文 打字CIF珠算簿記信札速記國語

為安公司 / 嗚謝中山同鄉會 / 聲明啟事 / 領長壽金 / 啟事 / 授舞五元 / 攝影全科 / 市區青年會社交舞 五月十三日開課

德信烹飪學校

專科大廚五位兼駐訓練下列廚師　粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒　校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON

怡和公司搬屋 H744817 K410931 / 安全搬屋公司 / 合成公司搬屋 九：887371 港：447246 三十元 / 新立公司搬屋 932301 / 立業25元搬屋 / 立勝公司搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280 / 搬運 / 領長壽金 / 為安公司

腸氣 許仲濟 / 蟲 / 醫藥 / 大新搬屋 / 福大搬屋公司 / 永聯搬屋公司 / 中聯搬屋公司 H-717922．710725 K-672608．682113

馬克採取浮動滙率後 港商更重視德日市場

紡織品及其他輕工業品去銷必增 西德機器與原料價將調整爭市場

【本報訊】歐洲共同市場六國財長會議，爲着和緩國際貨幣危機，雖然決定准許其會員國貨幣採取浮動滙率，但法國則未予贊成，並表示共同市場各國貨幣滙率未重訂以前，將不再參加關於建立歐洲貨幣聯盟的任何談判，以此情形，歐洲六國財長所定之貨幣滙率自由浮動升降辦法實未獲得全體贊成，將來如何演變，尚難逆料。

不過，西德馬克自實行採用浮動滙率後，美元價已告低跌，亦即馬克變相升值，同時瑞士法郎及奧地利先令亦告升值，惟美元滙率及英鎊與日本幣值均無改變，日本因經濟增長率高，日元且有升值的可能。

由於馬克變相升值，而日元堅穩，本港經濟界人士認爲對本港出口貿易有利。因法、日兩國同是本港對外貿易新發展的市場，故今後出口商及工業界對此兩大市場，必更加重視，所有紡織品及其他輕工業品均可望增銷，因西德馬克變相升值，港貨去銷，於結滙時，自可得多一些利益。

雖然西德亦有不少機械及原料輸港，如港商採購，結滙時要付多一些港幣，但西德工業界對馬克採用浮動滙率，已予劇烈反對，爲要爭取海外市場，已準備將其製品出口價重新調整，假如西德的機械與工業原料價調低，則本港亦不會多大損失。所以此次歐洲共同市場國家採取浮動滙率來和緩貨幣危機，對本港實質上無重大影響，而本港金融亦未因此而起重大波動，昨日美元市值已努爲回升，可見國際貨幣危機已告和緩。

另一方面則謂，本港雖屬英鎊區，但港貨輸往美元區爲數甚鉅，若美滙低跌，港商自難免受到損失，但美國財政部已決定發行公債起碼十億美元，吸入最近流入歐洲的美元，所以美滙價，勢將逐步回升。

歐美新單繼續寄到 針織廠產銷轉活躍

接單已排期至第三季

【本報訊】歐美商家向港訂購針織衣着品，最近續見活躍，新訂單寄港增加，其中以棉針織衣着爲顯著，現時此間針織廠接入的訂單，交貨期排在八、九月份，因此，各廠生產情況也較前忙碌。

據針織廠商指稱，歐美商家向港訂購針織衣着品雖逐漸由棉針織衣着趨向化學纖維針織衣着品，而且有繼續增加，現在本港針織廠亦積極向新式纖維針織方面發展，不過，棉針織衣着品仍保有一定的銷量，特別係對美國及英國的去銷，現時英美商家向港訂購的針織衣着品，也以棉質針織衣着較大量。

爲適應市場的需求和競爭起見，此間棉針織品的產銷，現時也趨向高級品種方面發展，特別係去銷美國的男女裝士砵恤，大部份係採用四十支金精梳幼紗織成的，至於去銷英國的士砵恤和男女裝內衣褲，品質亦較前提高，以往英國訂購的棉針織衣着大部份係以中下價貨爲對象，但廠家對此已不感興趣，因爲中下價貨利潤至爲微薄，也遠不及上價貨。

新式化學纖維衣着品，新訂單亦續有寄到，這些訂單包括有士砵恤、襯衫、內衣、睡衣、女裝套裝及女裝裙等，由於新單多到，最近不論棉針織廠和化學纖維針織廠的產銷情況，都較前爲活躍。

英鎊縮電鈔硬 金價昇兩元多

【本報訊】昨日外匯行情，金價方面：倫敦報三九・八四美元（升）；瑞士入價報三九・八〇元，出價報四〇美元（升）；巴黎報三九・八八美元（升）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二・四一七三美元（縮）；美國電匯士報二・四一七三美元（縮）。

本港金市，昨日上午開市報二九九・二五，最高報二九九・八七五，最低報二九九・〇，收市價二九九・七五；息價訂加息八角九分，上牌現貨交收共四千六百両。公價定三〇〇・〇。

上午開市報二九九・八七五，最高報三〇〇・六二五，最低報二九九・八七五，收市價三〇〇・三七五；整日波幅爲一・六二五元，前市尾盤爲二九八・二五元，昨收市價比較漲幅爲二・一二五元；昨日歐洲金價之升幅雖不大，但由於港金市存金既少，人心轉好，「多頭」目前可「財息兼收」，故此午後走勢尤爲活躍，買盤甚多。

美鈔受英鎊影響而[illegible]，美鈔[illegible]六・〇[illegible]五，[illegible]六・〇二[illegible]五；最高[illegible]

尾盤 成三

本港金鈔外幣行情表

（星期二）

（九九八金） [illegible]

（雜幣）

幣別	價
正鎊	14.44
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.74
加幣	5.95
加元（大）	5.94
加元（小）	5.93
菲幣（大）	0.8475
菲幣（小）	0.8425
大坡紙	1.958
細坡紙	1.953
新楞嘜（百計）	46.50
荷幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	168.00
法國新法郎（百計）	108.375
瑞士新法郎（百計）	146.000
泰幣（百計）	28.30
台幣（千計）	146.50
葡金邊（千計）	42.00
[illegible]光（百計）	34.36
西貢紙（千計）	16.30

四月份恒生指數與香港股市

根據香港證券交易所每日行情報導，四月份漲價的股票有五十一種，跌價的股票有十種。茲將其表現較突出者，分述如下：

亞洲航業——最高價爲八元五角，最低價爲六元六角，收市價爲八元五角，較三月份之收市價六元三角，上升百分之三十四點九。

立興織鐵——最高價爲三元五角七分五厘，最低價爲三元零五分，收市價爲三元五角七分五厘，較三月份之收市價三元零五分，上升百分之十七點二。

利誕家——最高價爲四十一元，最低價爲三十三元五角，收市價四十一元，較三月份之收市價三十五元五角，上升百分之十五點五。

置地公司——最高價爲廿二元九角，最低價廿二元一角，收市價爲廿二元六角（本月該股份將面值廿五元一股者分爲五股，）相等於往日之一百一十三元，較上月末分股前之九十八元五角，上升百分之十四點七。

滙豐（倫敦登記）——最高價爲一百八十七元，最低價爲一百五十七元，收市價爲一百八十六元，較三月份之收市價一百六十六元，上升百分之十二。

怡和洋行——最高價爲三十七元，最低價爲三十一元五角，收市價爲三十六元七角五分，較三月份之收市價三十三元，上升百分之十一點四。

聯邦地產——最高價爲一元八角一分，最低價爲一元六角五分，收市價爲一元八角，較三月份之收市價一元六角四分，上升百分之九點一。

和寶——最高價爲七元零五分，最低價爲五元六角，收市價爲六元一角，較三月份之收市價五元六角，上升百分之八點九。

屈臣氏——最高價一百一十八元，最低價一百零一元，收市價（除淨）八十七元，若連股息與和記地產紅股則相當於一百一十元七角五分，較三月份之收市價一百零二元，上升百分之八點六。

滙豐銀行——最高價爲一百八十八元，最低價爲一百六十三元，收市價爲一百八十七元，較三月份之收市價一百七十三元，上升百分之八點一。

南豐紗廠——最高價爲五元六角五分，最低價爲五元一角，收市價爲五元五角，較三月份之收市價五元一角，上升百分之七點八。

凱聯酒店——最高價爲九元三角，最低價爲七元七角，收市價爲八元五角，較三月份之收市價七元九角五分，上升百分之六點九。

其他如：遠東企業、永高、會德豐、聯合企業、九龍巴士及隆豐投資的收市價，均較其上月之收市價，上升百分之六以上。

工商

股市仍暢行情普昇 置地滙豐市況秀麗

昨成交總值四千六百五十七萬元

每日股市

【本報訊】由於國際市場貨幣價值動盪刺激，股市買賣意仍盛，昨日交投更見活躍，成交總值達四千六百五十七萬元，行情普遍上昇。恒生香港指數報三三一・六七，比前市之三二九・六九，升一・九八；又遠東指數報一一一五・〇〇，比前市之一一〇四・九三，升一〇・〇七。

置地交投甚暢，價扳至二十四元最高價收市，價升五角。此外滙豐升一元，電話升二角，大酒店升二角，油蔴地小輪升五角，垙富利士升一元，九龍燈升二角半，香港燈升三角，黃埔船塢升三角，金門升五角，聯合汽水升二角，青洲英坭升五角，遠東升二角，中華煤氣升二角，九龍倉升五角，均益倉升一元半，信昌升一角半，新英華升一角，連卡佛升二角，九龍巴士升五角，怡和升五角，聯邦地產升一角，橡膠信託升一角，南聯升二角，讓利家升一元半，仁孚升二角。

在昨日成交總值四千六百五十七萬元中，計香港證券交易所佔一千七百八十八萬元，金銀證券交易所佔六百四十一萬元，遠東交易所佔二千二百三十八萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	191.00	191.00	189.00
（英倫登記）	186.00	186.00	185.00
東亞銀行	114.00	116.00	114.00
會德豐（除息）	15.40	15.50	15.40
均益倉（除息）	49.00	49.00	47.50
九龍倉（除息）	35.75	35.75	35.50
太古船塢	91.00	92.00	90.50
黃埔船塢	[illegible]	22.10	12.00
置地	24.00	24.00	23.70
[illegible]	2.80	2.85	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
凱聯酒店	8.60	8.60	8.45
永高酒店	11.40	11.40	11.30
美麗華酒店	10.40	10.50	10.40
帝聯酒店	4.00	4.05	4.00
富都酒店	1.45	1.45	1.45
帝后酒店	4.30	4.30	4.30
海港	7.95	8.10	7.95
油蔴地小輪	65.50	66.50	65.50
天星小輪	15.20	15.20	15.10
香港燈（除息）	25.00	25.10	24.80
九龍燈	40.50	40.75	40.00
中華煤氣	17.60	17.60	17.60
電話（除淨）	27.30	27.40	27.10
九巴	40.00	40.25	40.00
先施	13.00	13.00	13.00
電車（除息）	14.40	14.60	14.40
連卡佛	27.70	27.80	27.60
太平洋	6.90	7.00	6.90
和記企業	21.70	21.80	21.70
（優先股）	130.00	130.00	130.00
和寶	6.25	6.25	6.20
（股權）	1.15	1.20	1.00
聯合企業	8.20	8.20	8.00
聯合汽水	7.85	7.85	7.65
屈臣氏（除息）	87.00	87.00	87.00
生力啤	78.50	79.50	78.50
怡和	39.00	39.00	38.75
新英華	4.10	4.90	4.10
隆豐	7.[illegible]	7.25	7.20
[illegible]	7.90	7.90	7.90
[illegible]	41.50	41.50	40.75
仁孚（除淨）	6.60	6.60	7.10
信昌	7.25	7.25	7.10
立興	3.55	3.60	3.55
太古實業	15.20	15.40	15.10
遠東	15.70	15.70	15.50
牛奶	64.00	64.00	63.50
橡膠信託	1.70	1.70	1.70
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

日本商品期貨交易行情表

大亞投資公司供應

五月十一日（星期二）下午

品目	節數	五月份	六月份	七月份	八月份	九月份	十月份
乾繭（前橋）	上日收盤	44.88	45.60	46.16	46.90	46.58	46.46
	第一節	44.66	45.96	46.35	46.58	46.83	46.81
	第二節	44.68	46.08	46.35	46.43	46.48	46.66
生絲（橫濱）	上日收盤	115.70	117.66	119.81	120.46	120.30	120.40
	第一節	118.45	118.46	121.16	121.55	121.25	121.81
	第二節	116.50	118.33	120.83	120.83	121.00	121.15
[illegible]紅紗（東京）	上日收盤	3.49	3.53	3.58	3.63	3.66	3.66
	第一節	3.49	3.54	3.58	3.64	3.66	3.66
	第二節	3.49	3.54	3.58	3.64	3.66	3.66
棉紗（東京）	上日收盤	3.53	3.51	3.48	3.47	3.47	3.47
	第一節	3.53	3.52	3.49	3.49	3.48	3.48
	第二節	3.53	3.52	3.50	3.49	3.49	3.48
毛紗（東京）	上日收盤	17.61	16.98	16.65	16.16	16.56	16.58
	第一節	17.73	17.26	16.88	16.90	16.73	16.73
	第二節	17.73	17.18	16.91	16.83	16.75	16.71
紅豆（東京）	上日收盤	235.16	230.00	229.83	230.83	230.00	229.83
	第一節	[illegible]	[illegible]	228.16	229.33	228.33	228.16
	第二節	235.16	227.33	225.83	227.66	227.66	227.66
	第三節	233.33	228.00	228.16	228.50	229.00	228.66
白豆（東京）	上日收盤	108.33	109.50	113.00	……	……	……
	第一節	107.16	107.66	111.33	……	……	……
	第二節	106.55	107.33	110.83	……	……	……
	第三節	107.00	107.66	111.00	……	……	……
幼砂糖（東京）	上日收盤	1.96	1.96	1.96	1.97	1.96	1.96
	第一節	1.97	1.97	1.97	1.96	1.96	1.96
	第二節	1.97	1.96	1.96	1.96	1.96	1.96
粗砂糖（東京）	上日收盤	……	0.69	0.69	0.70	0.69	0.69
	第一節	……	0.69	0.69	0.69	0.69	0.69
	第二節	……	6.68	0.68	0.68	0.69	0.68

美加瑞德法比 外滙價均調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國及比利時法郎均見調整，初調整後之新掛牌，除加拿大元稍見放低外，其餘均告掛高。茲將昨日滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙買出價由六〇五港元改爲六〇五・四〇港元，買入價亦由五九八・二〇港元改爲五九八・六〇港元，即每百美元均較前多兌〇・四〇港元。

加拿大電滙買出價由六〇〇・八〇港元改爲六〇〇・四〇港元，買入價亦由五九三・六〇港元改爲五九三・二〇港元，即每百加元均較前少兌〇・四〇港元。

瑞士法郎電滙買出價由一四六・六〇港元改爲一四八・一〇港元，即每百法郎較前多兌一・五〇港元，買入價由一四三・九〇港元改爲一四五・五〇港元，即每百法郎較前多兌一・六〇港元。

西德馬克電滙買出價由一七〇・五〇港元改爲一七三・三〇港元，即每百馬克較前多兌二・八〇港元，買入價由一六八・二〇港元改爲一六九・三〇港元，即每百馬克較前多兌一・一〇港元。

法國法郎電滙買出價由一〇九・九〇港元改爲一一〇港元，即每百法郎較前多兌〇・一〇港元，買入價無變動，仍爲一〇八・四〇港元。

比利時法郎電滙買出價由一二・三〇港元改爲一二・四五港元，即每百法郎較前多兌〇・一五港元。

米市昨回順 成五千餘包

【本報訊】昨日米市回定，正式成盤者五千餘包，其價如下：泰國黃三審大米每担成五十八元，青松竹三號四十七元，烏背絲三號米四十八元。大陸洪字絲苗八十五元，西粘六十五元半，華南粘六十六元。

舶來麪粉疏到 價格普呈穩定

大盤成交共六千多包

【本報訊】麪粉市情，變化不大，由於美國、加拿大、澳洲、日本等地來貨均告減少，主要原因是季節關係。據麪粉行人士指稱：每年夏季開始，麪粉商就要減少向外訂購麪粉，到了秋涼，恢復增加，現在舶來麪粉到港漸疏，雖然價格未有上升，但亦普遍穩定。美國麪粉，出口津貼取消，今後來途成本增加，但港市價格尚未有變動。

[illegible]，五十磅庄上檔貨每包以十九元七毫成出九百包。

加拿大麪粉，以重擔粉最暢市，五十磅庄上檔貨每包以廿三元五毫成出一千二百包，中上檔貨每包以廿二元及廿三元成出八百包，中檔貨每包以廿一元五毫及廿一元七毫成出五百包。根白粉價格穩定，一百磅庄每包以四十三元及四十三元五毫成出七百包。

台灣麪粉，來途仍疏，五十磅庄紅馬牌現貨批成十五元，月頭牌本週內到港碼頭交貨每包以十三元七毫成出八百包。

日本麪粉，成交轉多，五十磅庄上檔根白粉每包以十六元成出二百包，五十磅庄根粉每包以十一元四毫至十二元三毫成出一千六百包，五十磅庄下檔白粉每包以十元〇四毫及十元〇七毫成出一千包。

三鳥源疏暢旺 鮮魚價格續降

【本報訊】兩日來，三鳥中之雞隻來貨較疏，市甚爽俏，零售微升，上雞每斤六元四角，劏雞五元五角。昨日鮮魚續回降，鯇魚及鯪魚每担下跌三、四十元，前者四元八角，後者四元；泥斑每担亦跌三、四十元，每斤五元七角，斑肉八元五角，紅魚二元四角，紅衫亦微顯，每斤三元。生魚源少，大條貨每担升百多元，細條貨升二、三百元一担，每斤卅二元。至於蔬菜方面，部份略升，紹菜售八角，竹筍每斤升二角，一元二角，韮王每斤五元二角，草菇六元四角，其餘穩定無變。

義大利玩具生產 躍居世界第五位

【本報訊】第九屆國際玩具展覽會最近在米蘭舉行，參加的國家共二十四個。義大利的玩具工業在世界上素負盛名，但在一九六〇年以前，一般的玩具出產差不多只限於在小工場製造，但過去十年來，義大利的玩具工業卻有長足的發展，其生產量已躍居世界第五位。

一九七〇年，義大利的玩具生產總值達一千二百億里拉，其中四百五十億里拉供出口的。

目前在國內共有三百家玩具生產工廠，連同供應原料及其他附屬的機構在內（包括策劃、心理學者、藝術設計等），共僱用的員工達八萬名。

義大利的玩具最多的是洋娃娃，兒童單車，模型汽車，三輪車，佔總產值百分之三十左右，佔出口總值百分之四十。其中有百分之七十左右的廠家都是生產模型玩具，及一些傳統性的貨品，如皮球、拋環及木偶等。

在國內的市場方面，過去最大的消費季節是聖誕節，但目前已漸趨平穩，這種現象是由於義大利的社會和經濟環境好轉，同時教育性的玩具漸受歡迎所形成的。在國際的市場中，其產品的最大勁敵是西德和日本，但義大利的產品在市場的地位仍然穩固，據估計，世界上約有四千萬兒童都擁有義大利出產的玩具。

美股交投轉弱 行情普呈疲淡

【紐約十日美聯社電】市勢繼星期一下跌後，一度回甦，但成交卻仍然疲憊。

觀察家皆認爲市況的轉弱，是由於國際金融的影響。買家們都非常留心外界市場的一切轉變。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時跌四點四二，成九百三十二點五五。昨日成交總數爲一千二百八十一萬股，成爲五月初成交最低數。上星期五，成交總數爲一千六百四十萬股。

旅遊公司跌一成卅六點五，成交爲十四萬七千八百股，成爲最活躍股票。

旅遊公司，卅六點五，華納藍勃藥廠，七十三點五，安培斯錄音機，十九點六二五，培克頓醫藥器材，卅七點二五，堅利國民服務，卅六，東方航空，廿三點七五，包許眼鏡，一百卅點三七五，美國醫院器材，卅三點三十五，利海水泥，十六，國民收銀機，四十二點一二五，洛歇飛機，十三，美國電話電報，四十七點二五，柏來西合金，六二點七五，國際製錶，卅八點六二五，美國動力公司，十二點三七五。

刊廣告請撥電話 七三零七零八洽

用標準石油氣 減低成本 提高效率 增加利潤

標準石油氣現已爲本港多種工商業廣泛用作燃料如[illegible]爐灶烘紙紡織內燃機油漆烘乾熔爐彎[illegible]烘焙咖啡印花假髮人造花烘乾及飲食業等其[illegible]採用者正與日俱增。

[illegible]標準石油氣獨具火力足易調節無油煙清潔安全[illegible]故不但家庭樂於選用更深受工商界歡迎。

工商業採用標準石油氣可以減輕生產成本增加生產效率因而獲利更高。

標準石油（香港）有限公司

擁有受過特別訓練之石油氣工程師隨時提供技術服務歡迎工商界垂詢

電話：H-246041（10線）

ESSO 標準石油氣

娛樂 麗聲 國都 永華 太平 荷李活 倫敦 黃金 金門 金國 觀塘 明聲 亞洲

今天全綫五場

請早定座 夜場加映 午場黃金

太監：營金屋 蓄情婦 盡是鬼蜮技倆

太監：殺王妃 誅世子 眞個鬼魅行徑

白鷹 焦姣 宗華

監製 邵仁枚 導演 秦榮祖

白鷹 除暴霸 起志士 當天道 橫行 妖孽

SHAW SCOPE

下期獻映

世界十大最性感男星之一 伊利奧高

「一對床一張床」

「午夜牛郎」女星 白蘭達惠嘉露 聯合主演

丈夫風流 到處拈花惹草！ 妻子紙醉 怨偶兒女性問題！

I LOVE MY WIFE

王智容指次被告給假貼士
杜馬後輸二千元
彭利來補回半數

【本報訊】騎師彭利來、馬伕及無牌醫生等六人被控串謀詐騙案，昨續在維多利亞地方法院由法官楊鐵樑聆訊。

由皮維托夫馬房馬伕兼見習助手王智容供說：次被告張勇華對他說，謂彭利來想贏益能，叫他去杜愛美鐵，他依言，及賽馬，張又叫他買益能及雙成連贏位，証人可下注凡二千元，結果，彭利來之益能冠軍，但梅道登之雙成却落第，而獲亞軍却是陳昭仁之晏利，這馬賽前張對証人說已由王登平「杜」咗，故賽後証人要張賠番錢，張不理，証人直往找彭利來，彭謂他和張全無關係，但給了証人一千元，當如幫忙他，因盤問仍未完，押候今晨續訊。

問庭後由控方第八名証人亦是馬會馬伕兼見習助手王智容出庭作供說：記得去年三月三十日第七次賽馬第三天有關第三場愛美鐵之事，在賽前兩天約為廿八日，當晨操完畢，上午九時左右，証人與張勇華及伍振和又名班超，三人聯同去成和道錦昌冰室飲茶，在門前碰見黎其安又名刀仔，乃我可勝之馬伕，於是四人坐在一起，不久黎即去別桌與人談話。張勇華告訴証人說：彭利來想贏益能，問有否辦法去釘死愛美鐵？如有的話，那麼，此場益能及雙成便會贏出。但証人答：看來晏利應該有位置的。張說：晏利已有人搞掂。証人問：是誰？張答：由王登平去搞掂。張又說：不如你幫手去一併杜埋第四場之比你叻。跟着又說：第五場風流劍俠，他們會向該馬下手脚，叫証人這場可以買雙贏搭從癸日之連贏位。

証人又說：當他和張談話時，黎其安已離開冰室不在場去了做另一份抹車工作了，故座上祇有証人，張勇華及班超等三人，張交出兩包如火柴盒大小之藥，叫証人放入愛美鐵及比你叻兩駒之飼料內，証人取藥後即離去。

同日下午五時，當拉馬出馬房行圈時，証人馬房之助手將各馬之飼料分配於各馬槽。証人暗中將張勇華交給之藥放入愛美鐵所編之四號飼料盆內，至於另一包藥，証人則認為比你叻在是場有機會奪標，故沒有放入該馬之飼料中，而將之拋棄。

及次天賽馬，下午一時，証人行舊馬場，在電車總站馬西入口處，遇見張勇華，証人問：究竟晏利搞掂未？張答：王登平搞掂咗，並說：兩匹具有實力之馬，愛美鐵及晏利既被釘死，你（指証人）大可下注於益能與雙成之連贏位。結果証人即在場內下注二千元於上述兩駒為連贏位。同時見黑飛陳鴉明亦同樣下注於此兩駒。比賽結果，益能（騎師彭利來）果獲冠軍，晏利（騎師陳昭仁）跑獲亞軍。（按是場連贏位派彩六十四元）。賽後黑飛告訴証人：張勇華與王登平都買了三百元益能搭晏利之連贏位。而証人亦親眼見張在派彩處收錢。所以証人輸了之後，即與走去質問張，「點解你說晏利已釘咗，何以跑出亞軍來，使我輸了二千元。」這樣問張時，雖然事前我沒有和你講明「杜」愛美鐵之代價，但今次你這樣做是非常不合的。所以關於我輸去的錢，你一定要賠番給我。否則我會找彭利來算帳，將來會有乜嘢後果，我不負責。」

彭稱杜馬全不知情
接錢後給安仔五百

証人據說，等了數天之後，不見張答覆，乃決定單刀會發難，就在一天晨早，獨自一人去彭利來所居山光道永富大廈找彭，但他沒有上樓，祇告訴大廈看更人着轉知彭，然後離去，沿山光道而行，至路口遇黎其安，兩人一度傾談，折同永富大廈，和黎兩人企在大廈泊車處之汽車旁等候，約半句鐘，彭偕一女子下，正想開車，証人即走埋彭處對彭說：「你想贏益能，叫張仔找我去杜愛美鐵，你就贏咗益能，現在成功咗，但我就輸得慘。」彭說：「這不關我事，乃張仔嘅，你現在此處講話不方便，我要返公司，不如明早你和安仔落馬場搵我吧。」及次早晨操完後上午九時，在安仔抹車之地點找到安仔，一齊落馬場，見彭之紅色私家汽車九七二四號停放場內，安仔在取水抹車，不久彭至，証人乃對彭說：「我輸了四次益能搭雙成連贏位二千元、張仔卻沒有賠番我，」彭說：「此乃張嘅了，你要和牛波行得好咁，你知道這事嗎？」証人答：「不知道。」彭續說：「本來張和我並無關係，張搞這些事，我全不知，這當如是我幫忙你吧。」說畢，取出一束紅底的百元面額紙幣給與証人，當時証人親手接過，但不知共有幾多錢，彭復對証人說：「我俾錢給你的事，不要對別人講，不過第日我們在馬場一樣可以打招呼和傾偈的。」

說到這裡，安仔已取水返，彭開車走。証人對安仔說：「我在電車總站等候你，抹完車可來找我。」

証人行至電車總站，取出彭所給那束百元紙幣一數，原來共有一千元，及安仔至，証人乃告訴安仔彭俾了一千元，並問安仔：「你要唔要錢使？」安仔說：「假如你方便的話，借多少與我。」証人就給了安仔五百元。主控至是問証人：「自此之後，你對張勇華態度怎樣？」証人答：「我覺他這人全無義氣，不過，對他亦沒有懷恨之心。」主控問：「你識牛波（即第四被告）嗎？」答：「那次陳郁偕我到香港仔介紹牛波與我相識，此後我們亦見面多次。」証人又說：所有被告人除鄧賢生（第三被告）不相識，祇從歐錦容口中聽過其名外，其他俱相識。

証人又說：那次張給他去「杜」馬的藥，都是粉紅色粉末，關於和張談及「杜」馬事，祇涉及愛美鐵和比你叻那一次而已，証人亦沒有和其他被告談及有關「杜」馬事。

証人又說：在最近幾天中，他先後去過灣仔金鐘大廈（依國警察反黑組總部）已有五六次，昨天（即前日）出庭作証，主控最後問証人：「有沒有人對你提及有關此案和保障你在馬會職位問題？」答：「祇李督辦宣佈過馬會最高當局着轉知各人出庭作供時要衷心直說，並無虛言。」

至是乃由代表首被告彭利來之李偉大律師向証人盤問，「你做了馬伕已有三四年？」答「是」—問：「是否馬伕工作非常危險，有時那些馬發起脾氣，亂咬亂踢人？」答：「是」。

問：「有時出賽馬會受到聲音或奇怪影像而驚慌，是嗎？」答：「是」。問：「陌生人呢」答：「那就不敢確定。」問：「馬對其服役之馬伕却非常馴服？」答：「是」。問：「馬伕在馬房，雖說安全，但有時馬在廄內沙圈行圈時，亦會遭受驚擾，而會引致危險，是嗎？」答：「是」。問：「你所屬皮底是否有馬房還是新建的？」答：「舊的」。問：「馬的飼料是否由馬房副手準備好而分配各馬的？」答：「副手準備各馬飼料，一盆盆編上號碼後，由另一名馬伕負責傾入各馬的槽內」。供至此，盤問未完，官諭押候今晨續訊。

博愛新任總理
昨謁民政署長
陳述工作計劃獲允盡力支持

【本報訊】新界民政署長黎敦義，昨在接見新界博愛醫院新任辛亥年總理對該院所擬推動醫務計劃，備予嘉許，並表示將盡力支持。

該院董事局主席蔡準、副主席鄭任安、張敬、古道誠、張錦鴻、總理趙士海、葉中生、朱麥發、張志剛、鄭偉雄、陳文興、劉梟發、鄭文雙、李少白、吳友文、陳子鈞、蔡國楨、黃鄭瑞英、麥舜瓊、黃張珍妮、劉家寶、林偉培，昨日上午十一時，前往民政署長，獲黎敦義署長接見，在座陪同接見者並有該署官盧志忠。蔡準主席報告該院本屆工作計劃要點如下：

㈠有關擴展醫療服務，經營醫療服務遣外科醫療隊，派專來院主理大型手術，以及供應血液。

㈡同時由伊利沙白醫院加派專科醫生來院作分科診療，使本院能於短期內，逐漸成為急性和大衆性之全科醫院。

㈢本院籌劃計劃將於七月份開始，固可分担政府對新界之醫療責任，且可方便新界居民就醫，不過凡一項改革性之計劃實施，在技術上、經濟上和人力上，難免有着困難因素存在，望民政署便中咨商醫務處協助本院解決一切困難。

㈣擬辦不牟利殯儀館，目前港九方面已由東華三院積極負責籌辦中，本屆總理同仁，為響應此項義舉，決擬在元朗區內，籌辦殯儀館一間，俾方便鄉民殯葬之用。

㈤本院七一至七二年度經費預算已獲核准補助一百卅萬元，惟本院正在擴展醫療服務，所需增加設備及日常經費必多，務懇使中向醫務處咨商批准，按照實際支出之不敷數予以補助足額。

黎敦義署長答謂：恭賀主席所提出五項建設性之問題非常多謝，以各位總理能夠對院務之注意，及加以興革，至感快慰，渠本人最贊同貴院能有籌辦殯儀館之計劃，因此計劃乃新界居民福利，當盡力支持。醫務發展方面，希望貴院能盡量收容病人，各位總理致力於慈善工作，將可預期達到美滿成功。

圖為位於慈雲山第六十六座的慈雲山警崗（本報記者陳偉超攝）

童軍鑽禧年
昨義演盛況
張玉麟夫人主持一元獎券抽獎

【本報訊】香港童軍總會為籌募鑽禧年各種重要活動經費，昨日下午七時，在大會堂隆重舉行鑽禧年專劇籌募大會，由鑽禧劇團公演名劇「桃花湖畔鳳求凰」。是晚香港童軍風笛隊亦在場奏樂助慶，七時十五分先舉行雞尾酒會款待各嘉賓，冠蓋雲集。會中由張玉麟夫人太平紳士主持一元獎券抽獎，八時正，大會會長馮秉芬爵士在主席張玉麟太平紳士、副主席張湛兆霖太平紳士、羅徵勤太平紳士、楊永庥先生、馬基先生等陪同下，主持揭幕儀式後，第一場即行開演。

八時四十五分，輔政司羅樂民爵士到場，大會會長馮秉芬爵士、張玉麟太平紳士、湛兆霖太平紳士、羅徵勤太平紳士、楊永庥太平紳士、馮秉芬爵士陪同下檢閱童軍儀隊，檢閱完畢，馮秉芬爵士介紹大會委員晉見羅樂民爵士，繼由風笛隊榮譽風笛手四名引導進場，旋與大會副贊助人及各嘉賓叙首，八時五十分大會儀式開始，馮秉芬爵士致詞，詞畢，羅樂民爵士致贈紀念品予幸運抽獎主持人張玉麟夫人太平紳士，并頒贈錦旗予各演出台柱紅伶：麥炳榮、鳳凰女、梁醒波、靚次伯、李香琴、黃千歲、陸忠玲、高麗等。旋由大會主席張玉麟太平紳士向羅樂民爵士呈獻紀念品，然後拍照，繼成繼續公演專劇。

慈雲山新區
警崗啟用禮

【本報訊】一座位於慈雲山新區第六十六座的新警崗，昨日下午二時半，由九龍高級助理警務處長蘇同及慈雲街坊會主席衛棉主持啟用典禮及致開幕詞。

該座警崗為慈雲山區開闢七年以來的首座，屬於黃大仙警署的分局，在該警崗內服務的警方人員有廿七人即為高級督察一人，督察一人，警長四人，警目四人及警員十七人。

慈雲山警崗的成立，將會協助黃大仙警方負担一部份的治安工作，尤其對於治理慈雲山區的罪案為然。而對於慈雲山區的居民，可提供更佳的服務。因為慈雲山區經數年來的發展和政府的不斷建設，區內大廈林立商業繁榮，且人口已增至十八萬餘人，成為港九最大的新區之一，對於一個人口稠密的地區，治安是一個很重要的問題，所以這個警崗的設立實為本該區居民生命及財產的保障。

助理警務處長蘇同的致詞中表示：慈雲山警崗的設立，除負有維護法紀，及保障市民的生命財產外，更為該區警署的前驅，因為一座規模完備的分區警署將於一九七二年九月完成啟用。

英美廣告經理
前往歐洲度假

【本報訊】英美烟草公司（香港）有限公司廣告部經理白德寵伉儷，昨乘機前往歐洲及英國度假，將於七月初返港回任。

保良局總理
賀張湛晋紳

【本報訊】保良局甲辰年主席湛兆霖，籌款顧問張玉麟，榮任太平紳士，該局主席梁王培芳，副主席姚連生，詹誠、戴立平、汪譚涵芬、陳景福，總理陳黃秀珍，徐卓球、鍾白彩華、丁王云心、鄭傑西、嚴偉成，鄭慶飛，劉翁哲，龍輝、李碩業等，昨特在紅寶石酒樓舉行宴賀，並柬請近屆主席陳超常，方潤華，陳普芬，許達三，董操，林勇仁，當年顧問周尤玉珍，黃宏光，鐘明輝，李莊月明，陳林寶霞，張高維清，陳良綱，楊倪國聰，王陳貴美，吳伯齡等伉儷作陪。

下午八時，賓主伉儷畢集，喜氣洋溢，觥笑盈歡，席間先由梁王培芳主席致賀詞，對湛張兩位熱心公益，樂善爲懷，歷年來對該局幫助不少，厥功至偉，備加讚揚，嗣由湛兆霖主席代表致詞謝，詞畢，並由梁王培芳主席代表該局董事會分別致送紀念品與湛張兩位留念。觥籌交錯氣氛熱烈。

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九七〇年至一九七一年度第八次賽馬定于一九七一年五月八日及五月十五日舉行兩天，俱在下午二時開賽太子行總辦事處兩天，俱在上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命，特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每天每枚二十五元，請依照下列日期時間向本會各售票處購買。

（一）第一天由一九七一年五月五日星期三起至五月八日星期六上午十時止。

（二）第二天由一九七一年五月十二日星期三起至五月十五日星期六上午十時止。

（三）凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。

（四）入場券不在本會總辦事處發售，賽馬日場內不發售來賓入場券。凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。

（五）關於公衆席及中場第一天公衆席在上午十時卅分開閘，中場在正午十二時，而第二天俱在正午十二時開閘，公衆席入場券每日每位十元中場席每位二元，入閘時繳交，毋發入場券，觀衆務請備有零錢入場券（公衆席十元，中場席者二元。）

（六）中場席入場座須從觀禮道東之隧道入場。

（七）觀衆入場券全日暫停發售。

（八）本會董事局懇請入場觀衆合作，對于警察施行任何安全預防措施須絕對服從。

一九七一年五月五日

承董事局命　董事行政主任鮑愛克啓

林子豐博士追思會

本校榮休校長

林子豐博士於主曆一九七一年四月十七日蒙主寵召息勞本校謹訂於五月十四日（星期五）下午二時半在九龍亞皆老街二零六號九龍城浸信會禮拜堂舉行追思大會屆時敬請

戚誼友好
教會兄姊
紅藍兒女

惠臨參加共表哀思不勝感禱

香港培正中學
培正同學總會　敬啓

皮膚病？論

皮膚癢瘙毒瘡頑癬，血液檢驗証實無毒存在。該病並不是別人傳染或遺傳病！皮膚病起源在人體五經之內發出（即心、肝、脾、肺、腎），開始先由胃濕、肝風、肺燥熱，集積而成，一直伸展體外，而皮膚主要集結地方，寄於筋絡，肢體、皮外、對血脈系統絕對無關，如五臟未清，則病難斷尋。皆因天氣幻變病更蓋，患者斯美惡疾，應醫時愈時發難以根斷！本醫治療皮膚病斷根處方。內服外療，內外夾攻。多年皮膚頑病，澈底醫愈斷根絕不戒口！

皮膚專科李家輝謹啓

診症：旺角彌敦道六三三號三樓即新雅酒樓對正 TEL：K三〇一七四八

九龍
大同中學 招生

本校即日起接受中一（F.1）新生入學申請及中二至中六（F.2至F.7）小學各班級幼稚高低班之報名

報名：每日上午八時半至下午四時半例假休息

校址：亞皆老街二〇六號及九龍塘村81號地段

電話：K六四九六四〇　K八〇〇二四三

校長古茂建

麗風歌聲處處聞・麗風歌聲處處聞・麗風歌聲處處聞

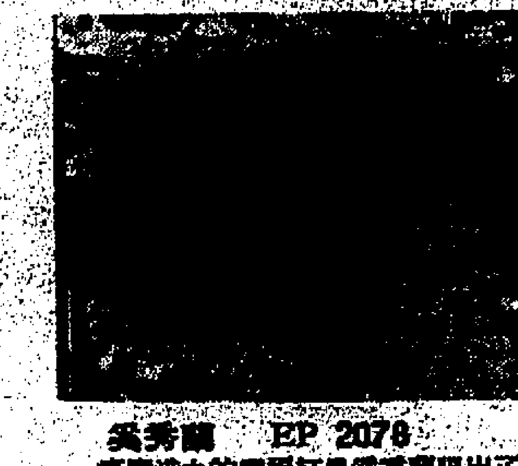
麗風 最新唱片

LIFE麗風

購買唱片 請認商標

鄧麗君 LFLP 177

麗風基本紅歌星鄧麗君爲唱愛情，1，2，3，台北姑娘，總是笑一笑，我的愛情像星星，寂寞姑娘……等十二首歌。



奚秀蘭 EP 2078

盛譽港九的電視紅星奚秀蘭唱出了親切的呼喚，阿里郎山坡，往事只能回味，鄉下姑娘的新唱片。

尤雅 LFEP 3059

腔調清新的新玉女尤雅唱出新歌；有我就有你，你真無情，默默祝福你，祇有我和你。

鄧麗君 LFEP 3058

誰來同情我一曲唱出的鄧麗君又灌唱了一只台北姑娘，愛情，一，二，三，總是笑一笑的新唱片。

尤雅 LFEP 3057

麗風基本玉女歌星尤雅又灌錄一張新唱片；我問白雲，青烟，人兒不能留，街燈下。

版權所有・翻印必究

總代理：

風行唱片有限公司

九龍彌敦道241號 金峯大厦1204—6室
電話：K六七三七八一—K六七〇四一七

各大唱片公司及唱片檔均售

麗風歌聲處處聞・麗風歌聲處處聞・麗風歌聲處處聞

根據香港銀行法例第三十七條之一規定公佈如下：

大生銀行有限公司

（在香港註冊）

資產負債表

一九七〇年十二月三十一日

@ 31/12/69			
	股本及公積金		
	法定股本		
$ 15,000,000	3,000,000股，每股港幣壹拾元正	HK$30,000,000.—	
	實收股本		
10,000,000	1,000,000股，每股港幣壹拾元正	10,000,000.—	
—	公積金	1,000,000.—	
454,310	盈餘滾存	92,918.98	11,092,918.98
	流動負債及各項準備		
9,551,157	各項存款及其他帳項（包括盈利稅準備）	10,110,252.56	
—	擬派股息	100,000.—	10,210,252.56
2,342,665	國外信用證及擔保書		2,634,527.87
	註：㈠外幣餘額約依一九七〇年十二月三十一日之匯率伸算 ㈡尚有在建築中之銀行用房地產工程之承擔		
$ 22,348,132			HK$ 23,937,694.41

@ 31/12/69			
	流動資產		
2,548,163	庫存現金及存放同業	3,211,480.31	
300,000	政府擔保證券（原值）	300,000.—	
11,534,095	各項放款及其他帳項，減除呆帳準備	10,953,870.44	14,465,300.75
	投資		
10,537	房地產（原值）	10,537.—	
617,870	非上市公司股份（原值）	641,867.—	652,404.—
	固定資產		
831,897	銀行用房地產（原值減折舊）	828,716.50	
4,000,658	銀行用房地產（在建築中，原值）	5,204,657.38	
162,247	傢俬裝修及設備（原值減折舊）	152,087.91	6,185,461.79
2,342,665	顧客之信用證及擔保書（對抵）		2,634,527.87
$ 22,348,132			HK$ 23,937,694.41

董事長兼總經理：馬錦燦

董事：馬錦煥
馬錦明 M.B.E.
馬清衢

盈虧分配帳

盈利稅準備	50,000.—	盈餘滾存	454,310.07
撥轉公積金	1,000,000.—	本年純利，減除各項開支及提撥折舊準備	788,608.91
擬派股息	100,000.—		
餘額轉下年度	92,918.98		
	HK$ 1,242,918.98		HK$ 1,242,918.98

核數師報告書

本會計師事務所經將大生銀行有限公司在一九七〇年十二月三十一日之資產負債表核對完竣，並獲得一切所需之資料及解釋，就審核結果顯示，該銀行已設有適當之帳冊。

根據所得之資料及解釋，本會計師事務所之意見認爲上開之資產負債表係屬編纂切合，誠足以表示該銀行在一九七〇年十二月三十一日之真確財政狀況，並符合銀行法例之規定。

香港一九七一年三月十五日　核數師：馬明璋 馬紹援 會計師事務所

董事局

馬錦燦（主席）　馬錦里　馬清亮
馬錦煥　馬錦明 M.B.E.　馬清森
馬錦釗　馬清衢　馬清忠

總經理

馬錦燦

經理

馬錦煥　馬錦里　馬錦明 M.B.E.
馬宣文　馬[illegible]衢

繼續研究探目葉福隆死因

反貪污帮辦爆內幕 疑死者有索賄行爲

【本報訊】尖沙咀警署探目葉福隆浮屍水塘命案，昨續在九龍裁判署研究死因，一位警方反貪污部帮辦出庭作証，爆出內幕，指死者葉福隆涉嫌爲一名遞解犯「搞掂」在港居留，預備收取報酬二千元。該宗貪污疑案証據尚未充足，警方仍在調查中。

昨日証供未畢，尚有兩名重要証人等待作供，展期本月十九及廿一日續訊。

死者葉福隆，四十六歲，探目，編號九一五，住長沙灣巳婚警察宿舍，其死因由三位特別男性陪審員及死因裁判官董梓光聆訊，死者家屬，由曾穰威律師代表。

警方反貪污部帮辦威木仁供稱：去年十二月十七日，接獲上級吩咐，調查數名警務人員涉嫌貪污事件，死者葉福隆，爲其中一人，疑他貪污收受二千元，作爲使一名遞解犯張寶華在港繼續合法居留之報酬。警方所獲得之消息，指死者預備收取該筆欵項。去年十二月十八日，反貪污部探員調查該案，及會見有關証人，但時至現在，仍無足夠証據支持死者曾貪污。他不知道死者是否已知悉被調查之事，該案現仍繼續查訊中。

由去年底開始 死者似有心事

旋由死者同事尖沙咀警署探目温祥出庭作証稱：彼認識死者已有廿餘年，去年八月，死者由旺角調守尖沙咀，因與其同事，並屬好友，死者爲人誠懇，做事認眞，對同事亦甚關懷。在尖沙咀警署任值日探目。去年十二月，死者之態度有所改變，沉默寡言，似有心事，向其查問，死者曾經表示，有一子辭業大學，每月非一千元不可，深感難於負担，但死者並未有提出借貸。死者不算賭徒，間中打麻雀，或以十五湖紙牌釣魚作消遣；死者亦少飲酒，在其生前，曾到過其家中探望，但對其家境並不了解。不過，相信家庭生活不錯，因其一子經已出身，做警察帮辦。

証人並稱：去年十二月廿六日，最後一次見到死者，當時死者並無若何異狀，身體亦屬正常，亦無向人訴說心事。死者係去年十二月廿八日失踪者，當時以爲偶爾遲到，或因辦公未能及時返署，但直至下午十一時卅分，先後三次聽到死者之妻打來電話，感覺奇怪，向之查問，其妻表示，謂死者前晚離家至今未返，至是，遂証實死者失踪。當日下午曾到公寓及麻雀學校調查，但無結果，乃向上級報告。

最後特別陪審員盤問死者失踪後，爲何要到公寓調查？証人答稱：死者在當值廿四小時之後，有廿四小時休息，可能與朋友同到公寓打牌或休息。

尖沙咀警署高級探目梁國治供述死者生活，大致與探目温祥供詞相同，從畧。

被解黑人物供述 向警方自首經過

男子張寶華供稱，住銅鑼灣道，爲一間進出口公司之東主，已婚，有一女兒在美國留學，他與妻分手已十五年。一九五〇年十月，他初次來港，在一間酒店經營旅遊社，五三年十二月底，他因身爲青帮黑社會會員被捕，拘留在荔枝角四星期，五四年遞解出境，先後共被解出境三次，最後一次，於五六年五月十一日，被解往澳門十個月，他返回香港，去年八月，他由洋服匠李潔成介紹，認識男子劉志，李乃他於卅年前在上海認識者，當時劉志自認爲警方人員，但始終未見過其証件。去年十一月七日，劉志到他的寫字樓，建議彼向警方自首，同月十日，彼至尖沙咀警署投案，結果被落案起訴，由法庭判入獄一月。本年一月十九日，他獲釋出獄，但仍要接受警方監管行爲兩年，他於重獲自由後，向當局申請在港居留。

證人又覆述當日向警方自首之經過，謂在尖沙咀警署內，他接受一探員之訊問，隨後將身上之一千元現欵與兩張分別爲二千及五千元面額之支票交與劉志，該等欵物，其後由劉通過有關當局寄到赤柱監獄，交回他本人，劉志自認認識警署中人，付想安排他保釋候審，他對其帮助，擬與以報答。

付欵千元希望搞掂 並非死者直接收欵

至此，證人對若干問題，避免正面回答，法官乃對其提出警告，指出發假誓，有被判入獄之虞。證人乃瞓，他現年五十九歲，出獄後仍受監視行爲，總希望餘生不再惹麻煩，法官表示明白其處境，但法庭需要證人作眞實之口供。

該證人繼續作供謂，他曾向警方作兩份供詞，其一在深水埗警署，另一份在獄中，向賊帮辦供述者，兩份供詞中，在深水埗警署所作者爲假口供，因當時已離監獄，有所恐懼，在服刑期間，對賊帮辦所作者爲眞實。死者未有直接向他要求二千元，因他不懂廣州說，而劉志會說國語，由劉提出要求二千元，以將事情「搞妥」，先付一千元，餘額於攪店後再付，劉志曾告知該欵用來交給葉福隆。

防止賄賂法案 通過後未實施
簡悅强議員今提質詢

【本報訊】防止賄賂法案，於去年十二月在立法局獲得通過後，迄今仍未實施，已引起本港人士普遍關注，立法局首席非官守議員簡悅强，並定於今日下午在立法局會議中，提出質詢，要求當局說明該法案何時開始實施。

據悉：該項「一九七〇年防止賄賂法案」是於去年十二月十六日，在立法局會議上獲三讀通過的。

該項法案賦予警方更廣泛權力，以對付貪污行爲。

律政司羅弼時曾表示：在廣泛進行調查貪污事件時，可能會侵犯到傳統上的個人自由和私生活，但這是社會人士與正希望消滅貪污賄賂行爲者，應於準備付出之代價。

羅氏又透露：雖然大部份社會人士反對貪污部隸屬於警務處，但在目前的三、五年間，這種組織將不會有所改變。惟是政府可能會在三、五年後，設立一個獨立而不隸屬於警方的新檢舉貪污組織。

六飛仔持刀 洗劫中醫診所

【本報訊】六名飛仔，其中五名喬裝病人，另一則担任「睇水」，進入上海街一間中醫診所，綑綁該名中醫及其妻、外母等，然後大肆搜掠，掠得現欵數百元及一個勞力士、一個亞米茄手錶，方割斷電話綫逸去。

事主於事後掙脫報警，案由警方調查中。

刧案現場爲上海街四〇九號二樓中醫師梁永剛診所，梁氏與妻及岳母同居上址，他本人上午在新界洪水橋座診，下午則在該處爲人診症。

事發於昨日下午四時左右，當時，有六名年約廿餘歲飛型男子，其中五人進入該所內，喬裝病人，在該所內輪候，另一人則在門外徘徊，迨其他病人相繼離去，診所內僅該五名飛仔之際，五名飛仔即露出猙獰面目，以暴力制服該診所中醫及其家人，並將他們綑縛，然後大肆搜掠。

正當匪徒下手行刧之際，有一名與中醫相熟之女病人到診所要求診症，惟守在門口之飛仔，即告以中醫已外出，該女病人久與中醫相熟，問梁太是否在時，該名飛仔則答謂梁太外出拜神，女病人以不得要領，乃離開該處。

刧匪在診所內逗留約半小時，將診所內現欵手錶等總值約千餘元掠得後，方割斷電話綫離去。

中醫及其家人，於事後掙脫報警，據悉：該中醫手部受傷。

血洒橫頭磡
一羣大漢逞兇傷九人

【本報訊】橫頭磡新區昨晚發生毆人血案，三男一女正在該處十四座地下一間士多竹戰時，突有六、七名大漢衝進，不由分說，將竹戰中三名男子，以西瓜刀斬至重傷，同時，在旁觀看的兩名男子，亦難倖免，而該名女子則幸告逃脫。

據報：在事發前不久，該處十四座附近，曾有兩帮人發生打鬥，其中一批人不敵敗走，此次血案，懷疑係與此有關的尋仇血案。

據悉：該宗發生於昨晚八時許，當時上址十四座地下卅×號一間士多，正有三男一女在該處竹戰，有六、七名大漢闖進，自報紙包內取出西瓜刀，不由分說，向三名竹戰中男子迎頭便斬，三名男子猝不及防，當場爲亂刀斬至重傷倒地，在旁觀看之兩男子及該名女子睹狀，急起奪門而逃，但該兩男子逃至門邊時，突爲在門外守候的六、七名男子截住，以西瓜刀將兩名男子斬傷，該兩男子負傷後，仍拼命奔逃，逃上七樓，而參加竹戰之女子，則倖若逃脫，向警方報案。迨警方人員聞報馳至時，逞兇者已散去，警方人員除在現場將三名傷者送院外，並沿梯間血漬，在七樓將另兩名男子送院救治。

在該血案發生同一時間內，警員又接獲該區廿四座七樓六×二室發生血案。該處房主姓趙，當時有兩兄弟在內，適有一名陳姓男子及一名李姓之鄰居到訪，四人正在閒談之際，突有六、七名大漢衝進，以利刀斬向屋內各人亂斬，將屋內四名男子斬傷後方逸去，傷者被送院治理。

火花汽車噴漆行將問世

【本報訊】一種閃光奪目，色澤歷久不變之火花汽車噴漆在本港問世。此種火花汽車噴漆，是由一種銀粉與汽車噴漆混合而成，由香港漆廠陸楷章君經[illegible]研究成功，[illegible]。此種火花汽車噴漆，色澤奪目，歷久不變，且不會易脫落，並可作裝修用途，例如一般房屋室內、外設計，廣告牌或戶外裝飾，均可採用，普通一般家庭天花板或牆壁，如採用此種火花噴漆，噴後更能使人有舒適及美麗之感。

該種火花閃光噴漆，一斤只售港幣一百五十元，並附有使用方法說明書，如各界人仕欲想詳細明白，可到該廠詢問。

七月中該廠公司分行並設有專用此種噴漆，代客噴髹各種汽車。

金青會監督趙潤壽，在環島獨木舟錦標賽招待會中致詞，其右爲北角街坊福利會理事長徐卓球，東區民政主任梁文達，銅鑼灣街坊福利會理事長岑才生，保良局副主席詹䄂。（本報記者呂智明攝）

環島獨木舟比賽 本月十五日舉行

【本報訊】東區民政司署聯事處和金青會聯合舉辦慶祝華誕爲獨木舟錦標比賽，昨日下午四時半在萬宜大廈紅寶石餐廳招待文化界，闡述該項比賽的緣起及意義。

金青會爲一由愛丁堡計劃的獲獎青年組成的組織，於香港青年健全成長的推展上，貢獻不遺餘力，今次得東區民政處鼎力相助，保良局、銅鑼灣及北角街坊福利會聯合支持，組成籌辦址杯環島獨木舟錦標比賽委員會，再度舉辦環島獨木舟競賽。

該項環島獨木舟錦標比賽定於本月十五日上午十時在銅鑼灣官列島皇家遊艇會出發，而於翌日中午到達中區海事處對開的政府碼頭爲止，全程爲期二日。

是次賽事是舉辦有獎競猜遊戲，競猜各項比賽的優勝者，猜中者頭獎可得大利牌二十三吋電視機一座，二獎及三獎各得大利牌三頭石油氣爐一個，俱由保良局總理，北角街坊會理事長徐卓球捐贈。競猜表格規定及比賽人員名單如下：

競猜表格內規定：參[illegible]

台楓拜會僑團 團員昨上電視

【本報訊】由海天歌藝團主辦之台楓歌唱團，團員[illegible]，昨日飛抵港，昨日上午，海天總經理梁銓，偕團長夏台鳳率領全團團員，拜會九龍總商會，影劇事業自由總會，中國文化協會等各機構，均由首長親自接待。午後，台楓全團人員前往翔道，接受無綫電視訪問並演出。

現台楓歌唱團已定於五月十四日在灣仔環球戲院，聯合海天歌藝團基本歌星演出，陣容堪稱爲近年來最強盛的一個歌藝團體。除每晚演出兩場之外，逢星期六及星期日，公衆假期加開五時半一場，而於十四日下午三時，加演一場，招待各界。

天氣與潮水

吹輕微至和緩東或東南風，密雲，有零散驟雨，最早時有陣陣薄霧。午間最高氣溫約爲攝氏二十六度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿三度，濕度爲百份之八十六度。

高潮：上午零時十三分　上午十時三十分

低潮：上午四時零六分　下午六時十二分

東安大樓 即買即住

立信置業有限公司興建

東安大樓，位於九龍[illegible]區，[illegible]，將於年內完成，交通方便，本大樓經已建成，即買即住，今日開始發售。該大樓高八層，地點適中，交通利便，地下商業舖位，適合各行生意，樓上住宅，面海向南，四面無遮，兩梯四伙，用料上乘，且可節省管理什費，訂價低廉，開售期間，特價九折優待七天，每層由三萬餘元起，商居均甚相宜，洽購處：立信置業有限公司，彌敦道中七十六號地下。

帆船酒店 環境幽美

由於高級酒店客房，在每年的旅遊季節中，香港都供不應求，是以一個富有歷史之財團，選擇在跑馬地口愛利臣山道，環境幽美，耗資數百萬元興建帆船酒店，已於九日開始營業。帆船酒店客房美侖美奐，有高級「抓房」酒吧，咖啡廳等，及廿四小時餐室，在旅遊季節，在新落成期內，只能局部開放，各界人士訂房，可向該酒店或旅行社接洽。

愛丁堡書院 招生

自建校舍，課室四十五個，設有生物室，化學室，物理室，圖書室，體育室等。

本年度擴班增收「F.1」五班，即日開始分發入學申請表派完即止。

試期：五月廿二日（星期六）上午十時

校址：九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）

電話：K八一二五五五、K八〇七八九五

中華客機飛往
檀香山、洛杉磯、舊金山

詩畫滿壁·中西美饌
温文待客·安寧舒適

當閣下踏上最新之波音七〇七中華客機即被賦有深厚中華文化氣息之裝飾所吸引使閣下陶醉於古色古香輝映別緻配合和諧之氣氛中享受安寧舒適之飛行全部空中小姐能說多種方言秉承我國傳統美德溫文待客慇懃週到加上中西美饌雖遠渡重洋仍克享居家之樂

中美航線客機天天有班機由香港飛台北經東京直飛美國

閣下飛往美國請搭乘中華客機

中華航空公司
CHINA AIRLINES
The flag carrier of the Republic of China.

香港雪廠街聖佐治行 電話：H二四九三二一　九龍彌敦道國賓酒店地下 電話：K六七四〇八一

舊金山·檀香山·洛杉磯·東京·台北·香港·漢城·大阪·沖繩·馬尼拉·曼谷·西貢·新加坡·吉隆坡·[illegible]·加建

聞

先祖慈黃母司徒氏太夫人痛於一九七一年五月十一日（夏曆辛亥年四月十七）日四時壽終內寢積閏享壽九十有一歲

奉移香港殯儀館治喪謹擇五月十二日（星期三）下午一時卅分大殮二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯權厝東華義庄哀此報

承重孫 華樂

男 二叔 富祺 自強

女 用彩 用娣

媳 二嬸 余氏 余氏

婿 適朱 適朱

孫男 華昌 華許 華翰 華雅 華勝

孫女 月清 月冰 月霞 月金 月麗 月美 適陳 適朱

外孫男 朱永強 朱德清 朱德耀

外孫女 朱志強 朱含笑

外曾孫男 陳肇德 陳肇祥 余文輝

泣告

治喪處：香港殯儀館 電話：六一五二二六一八

[illegible]

【本報訊】九龍巴士有限公司已向政府申請增加票價，惟當局對此申請尚在考慮中，故要在稍後時間才可知悉是否獲准加價。

是上是交通事務處一位發言人所透露的。該發言人昨晚答覆本報記者詢問時證實說：在今年較早時，九龍巴士有公司呈上一份申請書給該處，要求提高票價。而有關當局則對此項加價申請，仍在考慮中。

九巴發言人蔡惠鴻昨晚說，該公司已在日前向政府當局呈上一份要求調整票價的申請書，惟至目前仍未獲得答覆。

蔡氏解釋說：此次向政府申請調整票價，是由於近年來員工薪津，汽車和各種零件等成本不斷上漲，影響營業所致。爲使該公司能維持業務，繼續經營提供良好服務，給市民及使該公司員工能獲得較好的待遇，該公司才申請調整票價。

蔡惠鴻又說：有關員工要求加薪一事，該公司已加考慮，惟目前尚未能立即答覆。

又據消息靈通人士透露：中華巴士公司的董事們現已考慮向政府提出增加票價的申請，並計劃在本年底前將申請書呈遞給有關當局。

至於香港電車及山頂纜車公司，亦將向政府申請削減專利稅及增加票價，因爲該公司認爲，祇減專利稅，似不可能獲得盈利。

徙置區長安全常受威脅
協會擬請當局給予危險津貼

【本報訊】徙置事務處區長協會，就有關徙置區長因執行職務而致受傷事件開會研討，並向政府當局提出考慮給予「危險津貼」及區長級員執行清拆僭建木屋及清除小販攤檔等危險任務的切身安全問題。

該協會爲應大會會員的要求，定今午在九龍衛理道事業會會所內召開本年度第一次特別大會。

該會會員指出：「徙置區長」一職，待遇低微，而責任最煩重，同時，在執行職務時，往往與外界人仕發生誤會而有所衝突，區長被毆傷之事時有發生。在如此惡劣工作環境下，當局如不設法禁止，將導致整個徙置事務處屬下全體區長級人員的士氣及工作情緒低落，更可能直接嚴重地影響整個徙置部門的工作效率，而對本港徙置計劃的進展，亦難免有所阻延。

現該協會決定召開特別會員大會，就下列有關問題加以研討：

㈠「徙置區長」乃非「紀律約束級」人員（DISCIPLINE），其工作範圍，除負責管理新區樓宇外，應否在毫無防暴經驗及特殊訓練之惡劣環境下甘受生命危險，繼續兼負執行清拆僭建木屋及清除小販攤檔等危險任務？

㈡假如上述之危險任務乃爲區長級人員工作範圍以內者，政府當局應否考慮給予「危險津貼」，以補償各區長在執行任務時所受的一切精神及肉體上之嚴重威脅。

圖爲新近完成之慈雲山新區大厦，東頭平房區四條村的居民將遷居此大厦。

東頭村千餘居民遷慈雲新區大厦

【本報訊】慈雲山方面，有一座特別新區大廈，最近建成。該座大廈係爲容納九龍城東頭平房區四條村之居民而興建者。

博愛村、潮平新村、東和村及培民村之村民約一千七百人，須由該四村遷出，以便在該處興建一大組樓宇及九龍東北部之一條極重要通路。

該批村民原定於去年即須遷出，但由於彼等曾表示希望大家仍能在現時住所附近之地方聚居，故延期遷出。

徙置事務處長徐家祥對彼等之要求加以考慮後，着將當時正在興建中之慈雲山新區第一座，保留給該批村民居住。

徐氏稱：彼體會到村民想在多年來聚居一地之環境中一同生活之願望，而樂於以任何方法幫助彼等培養此種精神，故不獨以同一大廈供彼等居住，且使在新區內供應之其他設施，亦可與該四條村內之設施比擬。

遷移該處居民之通告，將於今日在各村內張貼，以便遷移工作能夠開始。

慈雲山新區第一座大廈係屬於第五型大廈之設計，且係整個新區最新之一座大廈。大廈內每一住宅單位均有私用露台、廁所及水喉，大廈並裝有電梯。

此外，其位置近於新區之邊緣，而南下望鳳凰新村，附近有學校與遊樂場若干及巴士總站一處。

目前設有商店或工廠之村民，如符合基本補償資格規定者，將可給以特別恩恤金或從僭工廠大廈單位。

將在各村現址上興建之大廈可容納住客二萬人。該處目前並無適當之樓宇，去水道及其他現代設施。新大廈建成後，將保留大批住宅單位，以供擬遷回東頭之村民居住。

美移民局根據清例
華僑養子准許入境
有正式領養手續之養女亦可申請

【本報訊】美國移民局現根據大清律例，裁定中國人的「養子」可以入境，「養女」不得入境。

這是因爲美國政府認爲：根據大清律例，中國人爲了傳宗接代，才領養孩子，故祇限於男性。

但是根據此間一位美國領事的解釋：此條例對於經合法領養手續的女子沒有影響。他說：「清朝以後，經正式領養手續者，均可申請簽證赴美。」

該位美領事又說：該館有數以百計的入境申請者是以「養子」或「養女」的名義，但查實大部份爲虛構。

一位七十六歲姓蕭的老華僑，曾申請其四十七歲，現有五名兒女的陳姓養女赴美，初時當局批准，但後突然取消其赴美資格。據悉：因爲事主沒有經合法領養手續，不算是養女。

中國法律專家胡百全及胡鴻烈，均認爲美國依大清律例收養男兒繼後之觀點正確。胡鴻烈說：依中國法律與習慣，收養兒子比女兒重要。胡氏並說：不論嫡出或收養之女兒，一經結婚，即視爲夫家之人。

但大律師公會主席列顯指出：美政府實行其本身政策時，竟依靠六十年前已取銷之大清律例，誠屬奇怪。

社會福利處表示：本港並無依據「大清律例」之收養制度。本港祇有兩種：一是依據保障婦孺條例收養者；另一爲由法庭批准。

戴麟趾爵士將返英
會晤下任港督提供香港資料

【本報訊】港督戴麟趾爵士，將於下月三日乘搭飛機前往英國，在該處逗留一個月，然後於七月二日返港。

港督此行之目的，主要係與下一任港督麥理浩討論有關本港之事務，並向麥氏提供所需獲知之任何消息。

港督在倫敦停留期內，並將與外交及聯邦事務部官員舉行非正式討論。如時間許可，港督將藉此機會在英國稍事休假。

在港督離港期間，輔政司羅樂民爵士將任護理港督。

上月影片檢查五十部通過有七片禁映

【本報訊】電影檢查委員會上月份通過影片五十六部，其三十六部全無刪剪，二十部則由片商同意加以刪剪，然後公映，禁映七部影片，計英國片三部，義大利與法國合作片兩部，日本及美國片各一部。

同月內，電影覆審檢查委員會因片商不服檢查委員會禁映之決定，曾覆查影片四部，均維持禁映之原議。

檢查委員會通過全無刪剪之影片十一部，香港片七部，台灣片四部，義大利及印度各三部，韓國片兩部，西班牙、日本、北越、法國、英國及中共片各一部。片商同意刪剪之二十部影片中，計有美國片五部，義大利片四部，西德片三部，香港及台灣片各兩部，英國、南韓、瑞典片各一部，西班牙與義大利合作片一部。

梯間抗賊少女被刺傷

【本報訊】一名廿四歲少女，昨午在返抵她的姪兒返回西洋菜街四六二號六樓A座其兄寓所時，在梯間被一名持刀飛仔刧去百餘元，並刺傷手部。

被刧少女姓夏，廿四歲，本住沙田，昨下午一時三十分到附近一學校接她的姪兒返家，豈料上至五、六樓梯間時，突閃出一名飛仔，手持利刀向夏女威嚇，並着令她取出身上財物，夏女不甘損失，與之糾纏及大聲喊救命，飛仔見她反抗，即以刀刺傷她手部後，並將她手袋中百餘元現款取去，迅即逃去。傷者送院敷治後已無大妨。

教師護士新薪級制將有修改

【本報訊】據接近官方的權威人士透露：在數千護士與及教員極力反對之下，教師與護士的新薪級制度將有所修改。

根據該人士指出：該項修改，乃係月前護士聯會與醫務總監蔡永業，教師聯會代表與教育司簡寧，經過會談多次後獲致的。但該人士表示：該兩會代表目前尚未與輔政司方面商談，所以發展如何，尚須有所待。

據悉：政府於今年三月廿六日同時公佈教師及護士的新薪級制度，但由於新制度與現行制度有頗多差異之處，故引起該兩種專業人士紛表不滿，先後多次向當局交涉，要求修改新薪制度若干點。惟至目前爲止，仍未獲當局給予確實答覆。

（右圖）在「夏日假期」的時裝表演中，演出兩襲頗爲特色的便裝白色喇叭褲，通紗透明鬆身潤袖上衫，胸圍隱約可見，別具風格。（左圖）熱褲，通花上衫，腰部配上一條粗黑皮帶，黑皮靴，極爲時下一般活潑少女所喜愛的服裝。（本報記者李志滿攝）

「夏日假期」時裝表演

【本報訊】一項專介紹美國便裝、內衣、泳裝及宴會服裝的時裝表演，將於今日下午五時半在九龍瑞興百貨公司地面舉行。

該項命名爲「夏日假期」的時裝表演，是由美國泛美航空公司、瑞興百貨公司、露華濃化粧公司聯合主辦。

「夏日假期」時裝表演，昨在希爾頓酒店舉行。除時裝表演外，並由歌星鍾玲玲演唱助慶。

昨日的表演中，以內衣最爲吸引，黛安芬的胸圍有棉質、絲質及有墊的，式式俱備。展出的各款時裝，在瑞興均有出售，該批美國服裝是由泛美自美運來。表演各模特兒由露華濃負責化粧。

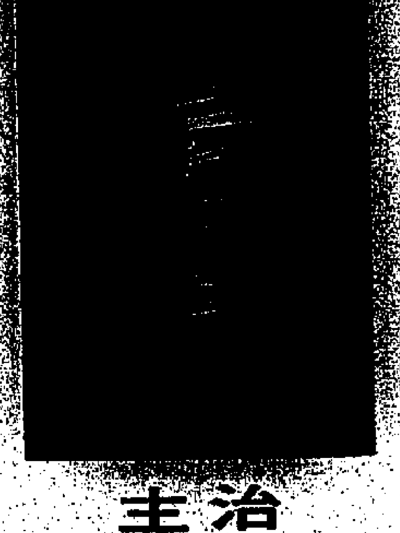
八十四歲老婦綁眼跳樓斃命

【本報訊】一名八十四歲老婦，昨午十二時被人發現昏迷在西灣河太安樓對開一處空地，雙眼用黑布綁着，後由途人報警將之送往醫院證實已斃命。

死者名張裘，八十四歲，與子及媳婦同住筲箕灣道太安樓二一×號五室。據昨午三時許一名途人行經太安樓對開一處空地時，發現死者伏在地上，而雙眼用黑布綁着，於是即刻通知警方，並派救傷車將死者送往鄧肇堅醫院，但到院後證實已斃命。

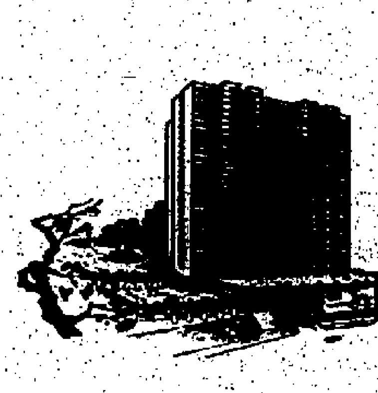
據警方報導，死者可能由高處跳樓致死，死因並無可疑之處。

巨曠世舉
全世界超過二千萬病者
在期待中的救星
劈岩丹來了！
劈岩丹面世
證明「有其症必有其藥」，爲中醫藥歷史寫下新的一頁。
消堅能掃毒・力足劈危岩
藥驗皆珍品・活命是靈丹



主治
體內外一切惡核，硬塊，腫脹，未潰已潰，電割再發，流走轉移，或痛或血，穢物常流，腹脹如鼓。
香港神農堂中藥製品廠榮譽出品
港澳區總經銷：中建藥行
地址：九龍上海街286號電話：K843086—K311949
總代理：美亞藥業公司
諮詢電話：K947027—809675
十日服量庄定價壹佰式拾伍元

新鴻基・香港花園・新鴻基・香港花園
豪華住宅
香港花園
西摩道6-8號
999年

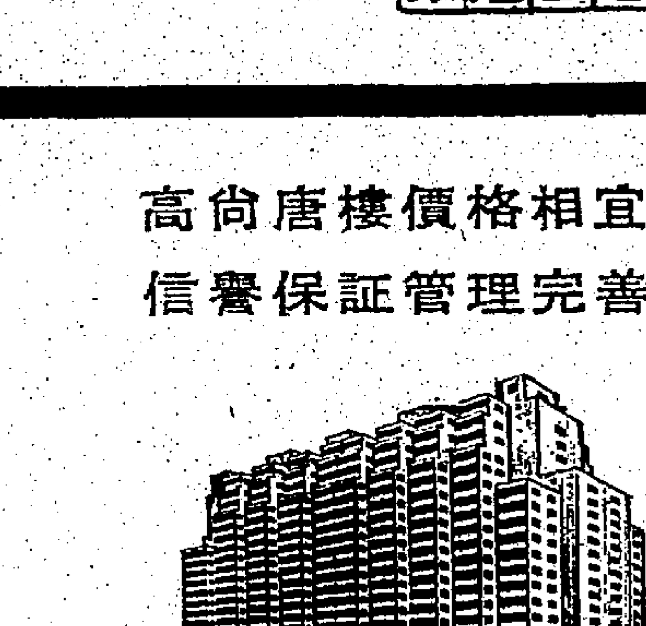


靈氣所鍾、風水最佳
全面向海、視野廣闊
一切設備、高級實用
每單位2,200尺
一次付款九折實售234,000元起
按建築程序分五次付款不需利息
新鴻基 電話：H228205・H249182
地盤H438708（假日照常）

半島遊覽企業有限公司
總行：九龍尖沙咀碼頭 星光行808室
詢問電話：K674083・K674084
台灣 日本 七天$1,450，九天$1,650
出發：5月8、22日、6月12、26、7月3、10、17、24、31日 8月7、14、21、28日9月4、11日。
韓日九州 九天$3,250。
出發5月、22日6月5、19日7月10、24日。
十天$3,550。
出發：5月16日6月5、19、7月10、24日。
星馬泰 十天$2.950。
出發：5月22日6月5、19、7月10、24、31日。8月7，14，21日
泰星清邁 十天$3,150
（逢星期六出發）
泰國星洲 七天$2,450
（逢星期六出發）
星馬泰團・增遊賭場・獨家豐富・請速定位

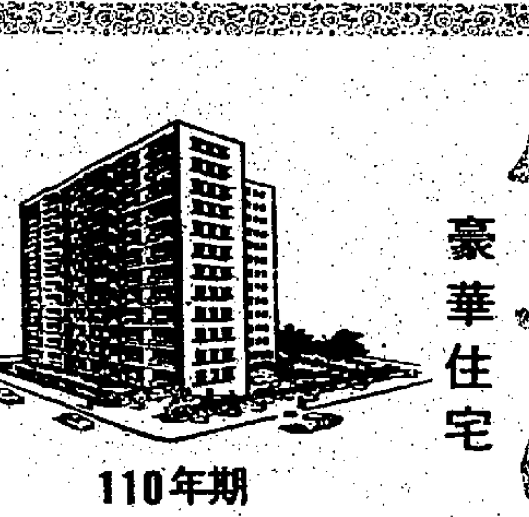
夏季、台灣、日本觀光團
台灣九天豪華團
出發日期：五月15，22日，六月12，26日；七月17，24，八月7，14，28日
代售各地廉價機票，附設電子影印服務
代辦台灣出入境證（持有入台證特價優待）
地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈一四〇四室（電梯按4字）
電話：H222072—4 H246606

永德大廈 999年期 分層出售
A座住宅單位即日發售
本厦BC座自出售以來，叨蒙各界紛紛定購及介紹，瞬已全部售罄，謹致衷心謝意。
本厦已建至十八樓，預算年底建築完成，即可入伙。
本公司由即日起，開始出售本厦A座各單位（近跑馬地），有意安居樂業者，請早駕臨本公司接洽。
本厦尚有舖位壹拾四個壹樓商業用途面積壹萬四仟尺歡迎洽購
高尚唐樓價格相宜
信譽保証管理完善



堅拿道西 灣仔道西
分期付款：除一次過付款外亦歡迎二至十年分期付款，可按月繳交。
樓下壹樓：百貨商店・茶樓酒家・生活所需・近在咫尺・
・印備說明書・歡迎索閱・

怡景園
太子道伯爵街一至五號
單邊界限街一四六號
豪華住宅



110年期
預售期內特價九折
按建築期付款、不需利息、另有優待
每座兩單位、每單位由1513呎至1828呎
車位充足
環境清雅、園林景色、四面單邊、不受遮隔
騎樓趟門、廳房窗戶、全用鋁質、名廠裙邊顏色浴缸潔具
煤氣熱水爐、冷熱水喉、暗線電燈、煤氣喉
電話電視線路俱齊
地盤設有示範模型、歡迎參觀選購
新鴻基 H228205 H249182 地盤 伯爵街1-5號大單邊界限街 電話：K367743

九龍新填地街162—170號
金田
即買即住
年期150
住宅：三面單邊 尚餘數伙
地下旺舖 樓高17呎

洽購處：
偉傑企業有限公司
九龍彌敦道221 B京華酒店
電話：K660265—7.663940
利興置業有限公司
香港恒生銀行大厦十樓1005室
電話：H237885．290573